

**PRONOSTICO**  
Despejado. Aumento de la temperatura.  
**TEMPERATURA DE AYER**  
MINIMA: 5,6° C a las 5.15 horas.  
MAXIMA: 22,0° C a las 16.15 horas.

# LA NACION

Santiago, Viernes 9 de Octubre de 1970  
PRECIO E\$ 1,30

ARICA-TARAPACA  
ANTOFAGASTA  
SERVICIO AEREO  
ESPECIAL LASA

Fundado el 14 de enero de 1917  
Año LIV  
Nº 19.298

## ACUERDO DC Y UP SOBRE GARANTIAS DEMOCRATICAS

● **Democracia Cristiana y Unidad Popular, presentaron Reforma Constitucional. Con la firma de diez diputados de ambos sectores políticos ingresó ayer a la Oficina de Partes de la Cámara el texto acordado. El martes se trata en la Comisión y el jueves puede estar finalizado el primer trámite. (Información pág. 5)**



A las 19 horas, de ayer en medio de la expectación de los diversos medios de prensa, la Comisión Conjunta de la Unidad Popular y de la Democracia Cristiana, anunció la presentación del proyecto de Reforma Constitucional que estatuye las garantías democráticas fundamentales, con rango constitucional, que fueron pedidas por el PDC. Durante el desarrollo de la conferencia, aparecen en el grabado el senador demócrata Renán Fuentealba, y el diputado comunista Juan Acevedo.

Asilados colman embajadas latinoamericanas

## Nuevo alzamiento militar en La Paz

Regimiento Cuatro de Caballería desconoce el Gobierno recién formado y anuncia "que no depondrá las armas hasta que el Estado entre en la ley"

LA PAZ 8 (UPI).— El Regimiento Cuatro de caballería se sublevó esta tarde contra el gobierno del Presidente Juan José Torres y su Comandante el Teniente Coronel Miguel Wyrooa Montano anunció que no depondrá las armas "hasta que el estado entre en un ánimo dentro de la ley".

El regimiento se encuentra acantonado en el gran cuartel general del Estado Mayor en el barrio de Miraflores, que sirviera de centro de operaciones al ex Comandante en Jefe del ejército General Rogelio Miranda, para lanzar su frustrado golpe contra el Presidente Alfredo Ovando Candia.

En un comunicado emitido por el regimiento del Coronel Montano, se expresa que sus efectivos están en estado de apronte y que no se depondrán las armas hasta que el país entre en un orden constitucional y de sensibilidad social.

Sostiene también que este es el momento de salir por los fueros de la dignidad y la unidad de las Fuerzas Armadas, para contrarrestar a los partidarios de la extrema izquierda irresponsable.

La radio repetía la proclama cada 15 minutos y se temía que se produjera una reacción popular contra el regimiento sublevado, ahora que numerosos grupos de mineros y campesinos se hallan armados.

editorial de la fecha que el diario seguiría siendo independiente, "sin servir de Bandera y pedestal a personas o grupos".

El propietario y director de el Diario, abandonó un día antes las instalaciones del periódico, junto con su esposa y sus tres hijos, en prevención de posibles actos de violencia.

Hoy, propiedad de la familia Alexander, también apareció bajo una nueva estructura después de haber sido ocupado la víspera por estudiantes universitarios y entregado a sus trabajadores, igual que El Tiempo en Cochabamba.

El Gobierno no fija aún el estatuto que regirá el futuro de dichos Periódicos, pero fuentes profesionales indicaron que había iniciado anoche mismo las gestiones para entregarlos a los trabajadores y proceder luego a su cooperativización, aunque los hechos consumados parecían alejar semejante posibilidad.

Las embajadas de las naciones hermanas de la América Latina continuaban colmándose de refugiados políticos y militares, siguiendo el ejemplo del ex presidente Ovando Candia, quien había pedido y encontrado asilo en la representación de La Argentina.

El ex Comandante en Jefe del Ejército y líder de la rebelión contra Ovando general Rogelio Miranda, está asilado en la embajada del Paraguay, junto con el coronel Juan Ayrooa, ex Ministro del Trabajo, mientras que el ex alcalde Armando Escobar Uria y el Presidente de la Liga Anticomunista, Alfredo Candia, se encuentran a su vez en la nunciatura apostólica.

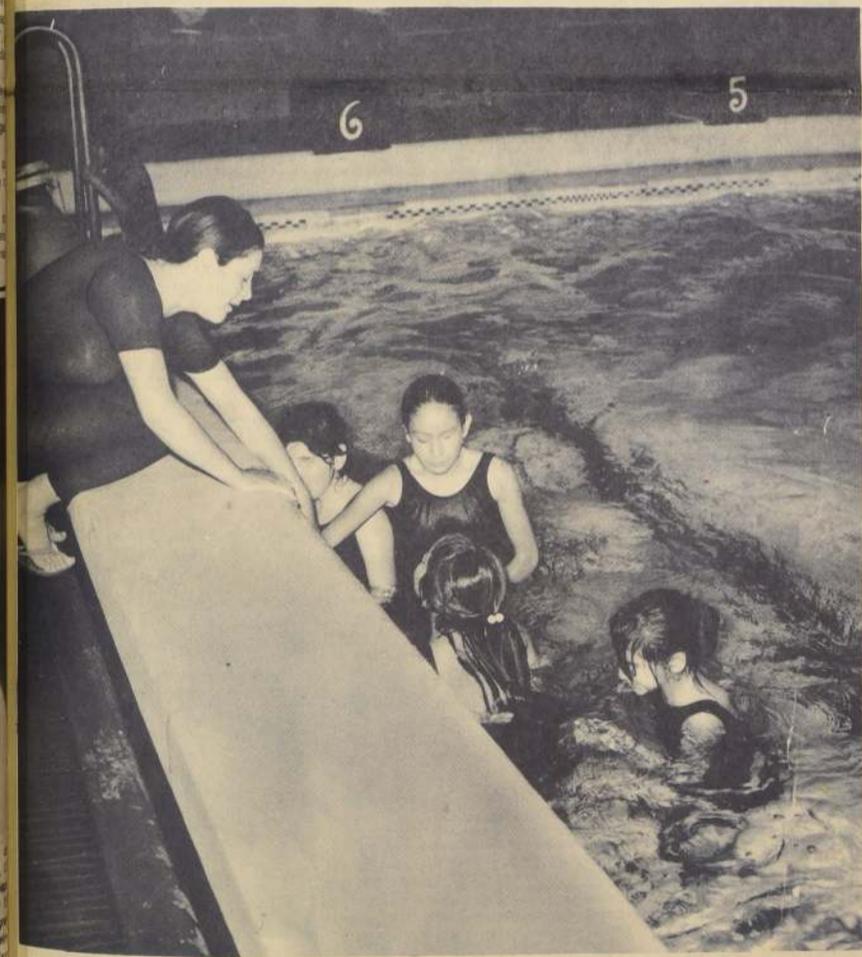
Entre tanto la intervención personal del General Jaime Paz Soldán, ex Ministro de Transportes, parecía haber solucionado la crisis planteada en el departamento de Oruro, donde efectivos del regimiento Camacho, leales a Miranda, abrieron fuego sobre una manifestación popular y causaron la muerte de tres personas.

Un coronel a quien se señala como probable Ministro del Interior, Samuel Gallardo, declaró que la normalidad había sido restablecida, en toda la república y las Fuerzas Armadas respondían plenamente al mandato del nuevo presidente.

Luego de cuatro días de tensión en los cuales Bolivia estuvo al borde de la guerra civil y tuvo cinco presidentes comprendido un triunvirato militar, La Paz había recobrado su apariencia normal sus calles estaban llenas de gente y nada hacía pensar en las dramáticas jornadas vividas.

El presidente revolucionario que surgió victorioso en la pugna desatada entre la derecha y la izquierda, sin embargo, no ha contestado a los planteamientos formulados por la Cob y los restantes sectores izquierdistas que contribuyeron decisivamente a su ascenso al poder decretando una huelga general contra el movimiento encabezado por Miran da.

Además del envío de los militares derechistas y la suspensión de pagos a la Gulf Oil, dichos sectores demandan entre otras medidas una reforma agraria más profunda, la oposición de los salarios a los mineros, la reversión al estado de las minas Matilde y la Amnistía para los sacerdotes izquierdistas que fueron desterrados durante el gobierno del ex presidente depuesto.



Angelica Ocaranza cumple con extraordinaria dedicación y cariño la tarea de enseñar a nadar a un grupo de pequeños alumnos ciegos. Ella, junto a otros siete alumnos más del último curso del Instituto de Educación Física, es una de las más abnegadas colaboradoras del profesor Angel Valencia, el gran inspirador de esa humanitaria misión. (Amplia información en pág. 2).

## Solyenitzin premio Nobel de Literatura

ESTOCOLMO, 8 (UPI).— El escritor soviético Alexander I. Solzhenitsyn, cuyas obras están prohibidas en su patria y admiradas en el extranjero, ganó hoy el Premio Nobel de Literatura correspondiente a 1970.

El premio comprende una suma en efectivo de 400.000 coronas (78.400 dólares).

El autor, de 52 años de edad, escribió "Un Día en la Vida de Iván Denisovich", "Pabellón de Cáncer" y "El Primer Círculo", y desde hace años fue uno de los principales candidatos al premio.

LA PAZ 8 (UPI).— El nuevo Presidente Revolucionario de Bolivia, General Juan José Torres, compartirá aparentemente el poder con un Parlamento Popular integrado por representantes obreros, Campesinos y estudiantiles.

Si bien no se ha formado aún el Gabinete que secundará a Torres en el Gobierno de la Nación, en efecto, fuentes autorizadas indicaron hoy que Torres designaría solamente el 50 por ciento de sus ministros y el otro 50 por ciento restante sería nombrado por la Central Obrera boliviana (COB).

El matutino El Diario decano de la Prensa Nacional, salió normalmente a la calle bajo una nueva estructura y editada por sus trabajadores. El periódico había sido ocupado la víspera por universitarios y obreros revolucionarios, junto con Hoy y otro Diario de Cochabamba, los Tiempos, pero sus empleados exigieron la responsabilidad de conducirlo, defendiendo enérgicamente su fuente de trabajo y señalando en su

cas y Física en la Universidad de Rostov y (por correspondencia) en Letras y Filosofía en la Universidad de Moscú.

En 1940 su única vocación era el teatro, pero después de los primeros fracasos como actor, escribió tres piezas de teatro que nunca fueron representadas.

Mientras tanto se había casado con Natalia Rescetovskaia, quien sigue siendo aún, pese a las numerosas dificultades, su fiel compañera.

En 1941, cuando estalló la guerra con Alemania, se enroló en el ejército soviético y un año más tarde, luego de obtener el diploma en la Escuela de Artillería, fue nombrado Comandante de una batería antiaérea con la que participó en la defensa de Leningrado y en la avanzada en Polonia en Rusia Oriental.

En febrero de 1945, mientras se encontraba en territorio alemán, fue arrestado y condenado a ocho años de trabajos forzados.

ROMA 8 (ANSA). Alexander Solzhenitsyn nació el once de Diciembre de 1918 en Kislovodsk, un balneario en el Cáucaso central, pero creció en Rostov en el sur de la Unión Soviética a orillas del Don.

Es hijo de un empleado. Su padre murió cuando Solzhenitsyn era un niño. El escritor pasó la adolescencia y la primera juventud en la atmósfera lóbrega y difícil de las casas estalinianas. En esos años Solzhenitsyn se dedicó intensamente al estudio, doctorándose en Matemáti-

Interesante experiencia

# Niños ciegos son peces en el agua

- Alumnos del Físico realizan seminario con no videntes
- Dentro del agua encuentran verdadera liberación del movimiento

Disfrutando de una tarde de martes en la Piscina Escuela Cristóbal Colón, risas infantiles llenan el ambiente. Cálida cargada de alegría, mientras un grupo de niños chapotea se zambulle, salta, toma sus manos en ronda dentro de las aguas tibias.

Miramos a los pequeños. Varones y niñas, iguales a todos los niños en sus reacciones dentro del agua. Se desplazan sin temor, hacen piques sin titubeos. Tienen todas las impaciencias y las alegrías de la infancia.

Eso sucede dentro del agua. Pero cuando salen a la superficie, cuando tratan de empinarse por los peldaños de la escalera metálica, las cosas son diferentes. Vemos titubeos en los movimientos, como si se tratara de peces torpemente aleteando en tierra firme.

Es que esos niños, tan iguales en el agua en sus reacciones a todos los pequeños como ellos, son ciegos. No ven. No comprenden la horizontalidad del agua. No se imaginan el mar. No sienten la inmensidad azul de los océanos ni jamás han visto ni verán, probablemente, el ir y venir de las olas incansables.

Para esos ciegos, el nadar era algo imposible, casi inalcanzable. Pero sucedió el milagro.

Un grupo de alumnos del último curso del Instituto de Educación Física de la Universidad de Chile decidió hacer un Seminario sobre los niños ciegos en el agua. Estudiar sus reacciones. Escribir sobre su conducta. Analizar los resultados.

Bajo la dirección del Profesor Angel Valencia Muniaga (durante largos años entrenador de natación) y de la kinesióloga profesora Mitzi Catalán, los estudiantes iniciaron la hermosa tarea que ha dado resultados increíbles.

### FRUCTIFERA EXPERIENCIA

LA NACION — convirtió con el profesor Valencia, mientras observaba la clase del martes que también se repite los jueves.

En el borde de la piscina, alumnos del Físico dirigen a los pequeños nadadores. Los rostros están atentos, levantados hacia donde vienen las voces. "Patateo", escuchamos, y la coreografía de pequeños comienza la faena — sin temor.

—Este Seminario— señala el profesor Valencia— tiene el mérito de ser el primero en su género. El año pasado nos dedicamos a los niños lisos y amputados. No había literatura alguna sobre las experiencias de los niños ciegos en el agua.

Pero ahora habrá abundante material sobre el cual escribir. Cada uno de los participantes en el Seminario anota las reacciones de sus pupilos y sobre esas experiencias se desarrolla el trabajo colectivo.

El profesor Valencia informa sobre los objetivos del Seminario: posibilidad de ampliar los campos de acción de los no videntes; conocer su capacidad de movimiento y la posibilidad de que a través de la natación obtengan mayor movilidad; saber la influencia de la natación en su desenvolvimiento; orientación y equilibrio; y estudiar las posibilidades de enseñanza aplicable a los no videntes.

Estos objetivos ya han sido logrados y los resultados obtenidos han interesado a la American Foundation Overseas for Blind (americana) puesto que hasta hoy no se había realizado una experiencia científica de tal naturaleza.

### CIEGOS SIN PROBLEMAS

Frente a nosotros están los estudiantes del Físico. Un grupo de jóvenes entusiastas, llenos de fervor en la labor que realizan. Cristina Barrera, Liliana Contreras, Angélica Ocaranza, Ximena Olivares, Lucía Werth, Carlos González, Fernando Muñoz y Ricardo Silva. Junto a ellos la hija del profesor Valencia, Eneda, estudiante de Kinesióloga.

su misión como deberían. No son todos, pero muchos relegan al pequeño visitante ciego al patio, la cocina o al dormitorio accidental. Claro que también hay otros que los sacan a pasear, los entretienen, le hacen pasar un fin de semana alegre y cordial. Pero son los menos.

Los niños de la Escuela suman casi doscientos. Entre ellos se abrió inscripción libre para un curso de natación. Cuarenta y cuatro se inscribieron, después de haber obtenido permiso de sus tutores y el visto bueno del médico.

Pero advino la huelga, con paralización de actividades del Instituto de Educación Física. La Piscina Escolar no funcionó. Sin embargo los "seminaristas" no se amilanaron y en vez de clases en el agua, trabajaron amistad terrestre con sus futuros pupilos. Primero se hicieron amigos en la escuela. Las muchachas pasaron a ser "reinas" para los niños y "tías" y "tíos" para las niñas.

Con la colaboración de instituciones y personas a quienes la experiencia les pareció interesante, los sacaron a pasear. El San Cristóbal, el Santa Lucía, los toboganes de los Juegos Infantiles — un vuelo en avión.



"YA NIÑITAS, listas para comenzar el patateo", dice Angélica Ocaranza.

Hay alegría en los rostros, seguridad en los movimientos, gracia en las patafugas. Marcelina Ormeño, una vivaz chiquilla de 13 años nos cuenta que quiere seguir humanidades. Ahora cursa séptimo año. Joel Hernández, chacoeteo y se identifica cambiándose el nombre por el de Carlos Arratia. Juan Cortés nos dice que él es Pelé. Anita Soto nos trata de "reina", después de palpar nuestras vestimentas y decirnos que su hermana tiene un traje igual al nuestro.

Son niños ciegos, total o parcialmente. Sufren cataratas, retinitis, glaucoma o han perdido la vista en accidentes. El profesor Valencia nos cuenta que hay familias completas de niños ciegos como los Cortés Cortes que son cuatro hermanos con glaucoma.

Los niños salen a la calle en buses facilitados ya sea por la Facultad de Filosofía, por Carabineros o por amigos como Rafael Fuster, conocido dirigente del Estado Español. Las clases se han hecho realidad gracias a la cooperación de la Dirección de Deportes del Estado a damas generosas como Isabel Torres de Escobar o Lidia Ocaranza de Gómez, o instituciones como "Sanitas" que donó medicamentos y un golpe vitamínico.

Antes de iniciarse el curso, los niños fueron sometidos a un prelijo examen médico a fin de decidir si estaban o no aptos para las clases o bien sufrían alguna enfermedad infecciosa.

Para el profesor Valencia, el ciego es una persona sin problemas si se le puede educar en esta forma. En natación, por ejemplo, demuestra que carece de temor. Se lanza a la piscina sin titubeos porque tiene confianza absoluta en quien los guía, que nunca los ha engañado. Porque sabe que tras la invitación, la orden o el "vamos" hay algo agradable como resultado.

La enseñanza — y esa es la mejor experiencia recogida — ha permitido que esa libertad dentro de la piscina, se muestre también en tierra firme. Contaban los muchachos universitarios que hacía poco, un equipo de no videntes jugó un partido de fútbol que terminó en empate, con un equipo de niños videntes. "Podríamos hacerlos ganar, pero no quisimos" dicen los niños orgullosos.

La enseñanza — y esa es la mejor experiencia recogida — ha permitido que esa libertad dentro de la piscina, se muestre también en tierra firme. Contaban los muchachos universitarios que hacía poco, un equipo de no videntes jugó un partido de fútbol que terminó en empate, con un equipo de niños videntes. "Podríamos hacerlos ganar, pero no quisimos" dicen los niños orgullosos.



UNA RONDA en el agua hacen las pequeñas no videntes con su "tía" Lucía Werth Roca, alumna del cuarto año del Físico.



EL PROFESOR VALENCIA y los estudiantes universitarios participantes en el Seminario: Eduardo Muñoz Figueroa, Eneda Valencia, Angélica Ocaranza, Cristina Barrera, Lucía Werth, Liliana Contreras y Ximena Olivares.

## Supervisores del cobre acentuarán su labor para mejorar la producción

LA ASOCIACION NACIONAL de Supervisores del Cobre (ANSCO) reitera públicamente que seguirá cooperando patrióticamente para obtener los mejores resultados dentro de la industria. Los profesionales y técnicos que forman la Asociación declaran una vez más que mientras más consciente y profunda sea su participación en la gestión de las empresas, más valiosos serán dichos resultados.

ANSCO aspira a contribuir con sus planteamientos a mejorar los procedimientos de investigación, producción, control y administración en la industria minera del cobre y en múltiples ocasiones ha formulado proposiciones al respecto a los niveles superiores de las empre-

sas, a la Corporación del Cobre, a las autoridades de Gobierno y a la Comisión de Minería de la Cámara de Diputados. Identificados ofrecimientos renovará al futuro Gobierno.

Estas proposiciones de ANSCO son el fruto directo del conocimiento cotidiano de las necesidades de cada una de las más importantes empresas productoras de cobre de Chile. En su decisión de evitar problemas al país, una de las primeras medidas de ANSCO, luego de la elección presidencial del 4 de septiembre, fue llamar a los supervisores a mantenerse en sus puestos, porque Chile los necesita, y así como reitera sus propósitos de contribuir al progreso de la minería chilena del cobre, exige nuevamente a los profesionales y técnicos que

les sirven que no abandonen sus responsabilidades. La favorable acogida a los planteamientos está manifiestamente clara con el creciente número de miembros en la institución. Actualmente 7 más de un centenar de supervisores de Compañías en Río Blanco celebraron la Asociación de Supervisores del Cobre y en Chuquibambilla, Teniente, El Salvador y sus centros y localidades, el trabajo los supervisores de la industria están fortaleciendo su organización.

A las asambleas celebradas en Río Blanco, Concepción, ANSCO y de las regiones de Chuquibambilla, El Teniente y Salvador.

## Scouts de todo Chile se reúnen en Parque Cousiño

A partir de mañana y durante tres días realizarán sus actividades en el paseo. Scouts araucanos intervendrán en estos eventos



DURANTE TRES DIAS los scouts de Chile se reunirán en el Parque Cousiño, para realizar ejercicios. El público capitalino podrá ver el grado de preparación que han alcanzado los muchachos que están "siempre listos", en estos eventos scoutivos.

Alrededor de diez mil scouts de todo el país, incluyendo una brigada de pequeños araucanos de la localidad de Cañete, participarán en los cinco eventos scoutivos que se realizarán a partir de mañana en el Parque Cousiño.

El evento cuenta con el patrocinio de la Municipalidad de Santiago y es organizado por la Asociación de Boy Scouts de Chile. Destacará en la programación a realizarse, el Conjunto Folklórico de la Escuela de Lisados y la participación de la Banda de Ciegos de la capital. El programa a realizarse en esta oportunidad es el siguiente:

Sábado: llegada de las delegaciones de provincias y de las distintas localidades de Santiago e instalación en el parque; a las 15 horas, ceremonias inaugurales en conjunto de 11 Rally Nacional de Lobatos; 2) Reunión Nacional de Bandas Scout; 3) Campamento Regional de Patrullas Scouts de Santiago; 4) Festival del Folklore

## Llega a Valparaíso el 16: Buque Escuela argentino visita puertos chilenos

• A bordo viajan cien guardiamarinas de la Escuela Naval

DOS PUERTOS chilenos, Valparaíso y Punta Arenas, figuran en la bitácora del VIII viaje de instrucción del Buque Escuela de la Armada Argentina, la Fragata "Libertad". El barco trasandino, que inició su crucero el 4 de febrero en Buenos Aires, registra en su itinerario puntos tan distantes como Cape Town, Sydney, Tokio, Honolulu y El Callao, a donde atracó el viernes 2 de octubre.

La fragata viene al mando del Capitán de Navío, Emilio Eduardo Massera, entre las distinciones recibidas durante su carrera profesional en la Marina de Guerra del vecino país, figura la Medalla Militar que le fue otorgada por la Armada Chilena.

En el barco viajan, además de su plana mayor, y de su dotación, cien guardiamarinas de la Escuela Naval de Río Santiago, quienes cumplen su período final de instrucción. Su llegada a Valparaíso está anunciada para el viernes 16 del mes en curso, donde permanecerá hasta el miércoles 21, para continuar viaje hacia la zona austral para arribar a Punta Arenas el martes 27. Su regreso a Buenos Aires está contemplado para el 5 de noviembre (Rada La Plata).

Junto a los guardiamarinas argentinos viajan cinco becarios extranjeros de Sudamérica, Bolivia, Perú, Paraguay y Uruguay. Su tripulación, además de su plana mayor, la integran Guardiamarinas, en Comisión, Cuerpo Comand 74 (Escalafón General), 20 (Escalafón I.M.) 14 de Intendencia y Personal Subalterno, 8 suboficiales, 109 cabos, 95 marinos y 12 conscriptos.



La fragata "Libertad", buque escuela de la Armada Argentina, avanza por el Atlántico con sus dos mil 643 metros cuadrados de velamen desplegado.

# LA NACIÓN

## Más Allá de lo Económico

El Seminario sobre Transformación y Desarrollo de América Latina, que reúne en nuestra capital a economistas de muy alto nivel y a quienes inauguró el Presidente Eduardo Frei, ha permitido no sólo conocer un diagnóstico muy vasto y exacto de los principales problemas que conlleva lo que el informe del doctor Prebisch llama "La gran tarea de América Latina", sino también los factores positivos que pueden conducir a una solución de ellos y al cumplimiento de esta magna empresa. El debate se centra en el informe que elaborara especialmente sobre estas materias Raúl Prebisch, en su calidad de Director General del Instituto Latinoamericano de Planificación Económica y Social.

Las dificultades que se oponen a la transformación y desarrollo de América Latina han sido examinadas por los distinguidos participantes con la profundidad y competencia que de ellos cabía esperar. La falta de dinamismo de la economía de la región, cuyo crecimiento marcha a la zaga del aumento demográfico, de modo tal que es incapaz de absorber la fuerza de trabajo que anualmente se incorpora a la sociedad; la dependencia tecnológica de los grandes centros de poder industrial, que es una de las formas más agudas y graves de subordinación latinoamericana a intereses que no son los suyos; el ensanchamiento de la separación que existe entre América Latina subdesarrollada y las zonas más ricas del mundo; el peligroso crecimiento de la deuda externa, cuyo gravoso servicio amenaza con convertirse en una carga demasiado aplastante para las fuerzas económicas de la región, han sido algunos de los principales problemas abordados por los asistentes a este Seminario.

Por cierto, el análisis no se ha detenido en el diagnóstico ni en la

## Locura y Santidad

Karl Jaspers, el famoso filósofo germano-sueco, era doctor en medicina (no lo fue nunca en filosofía) y por años trabajó en psiquiatría, sobre este tema tiene un extenso trabajo titulado "Allgemeine Psychopathologie" (Psicopatología General) que entre los especialistas ha pasado a convertirse en un libro clásico.

Tiene otro librito, un pequeño estudio, que se llama "Genio y Locura". Allí analiza a varios artistas de fama mundial.

Concuerda con lo escrito por Baltasar Gracián, el genial jesuita aragonés, quien decía en su "Oráculo Manual y Arte de Prudencia": "Fue y es hermana de gigantes la fama; anda siempre por extremos; o monstruos, o prodigios, de abominación, o de aplauso."

En realidad, la llamada normalidad del hombre, tan discutida científicamente, aparece en el campo de la genialidad como una mediocridad. Si alguien quiere ser algo sobresaliente debe romper esta regla de medianía.

El día 3 de octubre transmitieron por televisión una película hecha en Italia sobre la vida de San Francisco de Asís. Lo encarnaba Lou Castel, un actor sueco bastante famoso en Italia, tanto que los italianos lo consideraron capaz de interpretar al máximo de los santos de esa península y patrono de su país.

La realización está sobriamente hecha, ajustada a la época y los enfoques (no muy completos del santo) nos dejaron ciertas preocupaciones.

San Francisco, cambiando épocas, circunstancias, nos resulta un verdadero héroe, en el mejor sentido de la palabra, pero absolutamente tal.

Amante de la naturaleza, viste pobremente, se desprende de todo. El presentarse desnudo en público no es motivo de escándalo "El único escándalo es que haya hambre en la gente", dice.

Como un florido psicodélico actual grita la gente de su tiempo: "Amense, amense". Le canta al hermano sol, a la hermana luna, a las flores. Grita "Paz".

mera descripción de los obstáculos, sino también se ha ido al encuentro de soluciones, que el informe del doctor Prebisch señala pormenorizadamente y que se ligaran al proceso, que debe ser simultáneo, de cambio de estructuras internas y convergencia de nuestros países en la tarea de integrarse y hablar con una sola voz.

Cabe destacar —como lo hizo con mucha propiedad el Director del Instituto Latinoamericano de Planificación Económica y Social— que este vasto examen de enigmas y respuestas conduce a un campo que está más allá de lo económico, para ligarse a la imagen prospectiva de la sociedad que América Latina debe buscar y construir.

Se habla, en efecto, de cambios, de transformaciones; pero ¿cuál es el sentido y dirección de estos procesos? ¿Cambiar para qué: para llegar a un neo capitalismo, o socialismo indefinido u otra clase de sociedad ajustada a las exigencias y al genio de América Latina? Lo propio ocurre con otras ideas: integración pero ¿quién integra, qué se integra y para qué se integra? Participación: ¿participar en qué clase de sociedad?

Tales son las preguntas que surgen, espontáneamente, de este análisis. Su respuesta, por cierto, desborda lo propiamente económico y demuestra la necesidad de que los economistas trabajen junto a políticos, sociólogos, juristas, para encontrar juntos una solución. Ello es urgente y vital, porque sin que se construya la imagen prospectiva de la sociedad a que los pueblos latinoamericanos deben tender, en tanto no se encuentre un modelo de desarrollo adecuado a sus necesidades y valores, los análisis económicos, por perfectos que sean, tendrán el carácter de una respuesta incompleta, incapaces de motivarlos en la gran tarea de su transformación y desarrollo.

con voz fuerte, como muchos jóvenes de hoy.

Hay en San Francisco muchos rasgos extraños, que no se complacen con la señora Razón.

Cuando los frailes un día organizan una comida, el santo se sienta en un rincón, en el suelo hasta avergonzarse a sus cófrades. Besa a los leprosos, no tiene un sólo bien material. Cuando sus seguidores quieren estudiar teología rompe los libros "Solamente las Sagradas Escrituras". Será San Antonio de Padua, o mejor dicho de Lisboa, ya que era portugués, que obtendrá permiso de sus superiores para poder estudiar.

Se cuenta que un día que vio a unos hambrientos, se abalanzó sobre un cerdo, y cuchillo en mano, le cortó una pata para saciar el hambre de esa gente.

Vivía lo que Pablo de Tarso llama "la locura del Evangelio". "La locura de la cruz".

San Francisco presenta una posición que si no es antagónica en algunos santos, es completamente diferente. San Benito, el fundador de las órdenes monásticas de occidente y Patriarca de Europa, es la medida absoluta. Su regla ha sido uno de los pilares de la cultura cristiana occidental. Su sentido de pobreza es completamente diverso del santo de Asís. Cuenta San Gregorio Magno que un día que los monjes le preparan una comida especial a San Benito, éste en vez de enojarse como San Francisco, bendice la mesa y come con ellos.

Claro que hay cerca de 6 siglos entre un santo y otro. San Benito es un romano con sentido de la organización. San Francisco es un italiano, lo que se llamará con el tiempo un típico mediterráneo, no muy ordenado, sino completamente dejado en las manos de la Providencia.

Nos preguntamos, y es lícito hacernos esta cuestión: ¿Cuál es lo más cercano al Cristianismo puro? ¿Es San Francisco un absoluto cristiano o está también la hermana locura?

## Distensión Europea

La inclusión de Yugoslavia en la reciente gira europea de Nixon; la visita del Mariscal Tito a varios países de Europa Occidental y la del Presidente de Francia, Georges Pompidou, a Moscú, constituyen una nueva expresión del desarrollo de la distensión en Europa entre los países de ambos lados de la cada vez menos consistente cortina de hierro.

Que esto ocurra en una zona que fuera en la década de 1950 el epicentro de la guerra fría, demuestra la profunda transformación que ha experimentado la situación internacional desde aquel decenio al actual, llegándose paulatinamente, del enfrentamiento a la coexistencia pacífica de oriente y occidente, a través de negociaciones que diversos factores han hecho viables.

Es probable que este cuadro conduzca a la concreción de la antigua idea de buscar un amplio acuerdo de seguridad europea, ya que el éxito de la política de apertura hacia el este del gobierno de Willy Brandt constituye un elemento de gran importancia para ello. En esa dirección apunta la gira del Presidente Tito, quien ha precisado que estructura semejante no puede ser "una simple confirmación de las esferas de influencia de las grandes potencias". Esta opinión está estrechamente enlazada con la posición de no alineamiento que el dirigente yugoslavo adoptó desde que el mundo de la postguerra se dividió en dos bloques en ese entonces irreconciliables.

Tito señaló siempre que esta división era atentatoria contra la paz y que contenía en sí misma los gérmenes de una tercera guerra mundial. Por lo tanto, los intereses de los países medianos y pequeños no eran bien servidos por la política bloquista y la paz sólo se encontraría en la medida misma en que ésta cediera lugar a una conducta de cooperación y de pacífica coexistencia.

El tiempo ha dado la razón a los no alineados y lo que está sucediendo en Europa constituye la mejor demostración de sus tesis: la distensión ha ido adquiriendo realidad en la misma proporción en que la marea de la guerra fría se ha ido retirando.

El relajamiento europeo debe ser para América Latina un ejemplo de lo que es posible obtener alejándose de la política de bloques. Nuestros países fueron capturados los primeros en el esquema de la guerra fría. El tiempo transcurrido permite afirmar que de esta conducta no han redundado sino perjuicios para nosotros y que la "relación especial" y la "armonía natural" entre Estados Unidos y América Latina nunca existió ni nunca jugó a favor de Latinoamérica.

Los factores que han operado a favor del relajamiento europeo, en cierta medida, pueden hacerlo en dirección de una mayor independencia latinoamericana de la conducta bloquista, como asimismo los elementos propiamente latinoamericanos que han surgido últimamente, como la tendencia hacia el nacionalismo continental, la nueva actitud de la iglesia y los militares, el contenido liberador que ha ido adquiriendo la integración de América Latina, a medida que se aleja del signo interamericano y se afirma en la búsqueda de un sistema propio.

De este modo, para América Latina la distensión en Europa adquiere el valor de un ejemplo y de una esperanza en la búsqueda de su plena independencia y de su propia autodeterminación.

## Solyenitzin, Premio Nobel

La concesión del Premio Nobel al novelista soviético Alexander Solyenitzin suscitó, casi con seguridad, opiniones encontradas. Al margen de su posición política, se formulan graves reservas sobre el valor literario de su obra.

Alejandro Solyenitzin es caucasiense y nació en 1918, casi en los albores de la Revolución de octubre. Ha podido vivir, en consecuencia, la totalidad del proceso revolucionario soviético, desde el comunismo de guerra, la guerra civil, la Nueva Política Económica, las colectivizaciones en el campo de Stalin, la Segunda Guerra Mundial, la condena al stalinismo, el ascenso y la caída de Jrushov y ahora el advenimiento de Kosygin y Brezhnev. Le tocó asistir, en suma, a una de las experiencias políticas más interesantes de la historia universal. Es doctorado en física y fue comandante de artillería en la Segunda Guerra Mundial.

Saltó a la celebridad por una razón más política que literaria: en 1962, Jrushov le concedió espectacularmente autorización para publicar "Un día en la vida de Iván Denisovitch", subrayando así en público su voluntad política de aceptar literatura crítica respecto al período de Stalin. Fue por esta razón, más que por su valor intrínseco, que la obra obtuvo una aceptación impresionante dentro y fuera de Rusia.

Precisamente es este rasgo el que hace dudar a muchos si Solyenitzin es más un autor representativo que un gran creador. Esta opinión encuentra apoyo en el hecho de que, en realidad, Solyenitzin no ha inventado nada en la esfera literaria. Es un narrador que habría resultado perfectamente ortodoxo en el siglo XIX. Sus técnicas son resueltamente tradicionales. Carece de la audacia y el brillo que distingue, por ejemplo, a la literatura negra contemporánea.

Desde otro ángulo, Solyenitzin comparte el fardo de todos los escritores soviéticos: tener a sus espaldas la formidable trilogía de Tolstói, Dostovieski y Chejov. Es inevitable que cada nueva producción sea juzgada a la luz de la ambición de igualar o superar a los tres grandes del período zarista. No es necesario decir que Solyenitzin no lo ha logrado, pero es justo agregar que es uno de los más difíciles desafíos, incluso para escritores de genio.

## Congreso de Enfermeras



Pasado mañana se inaugurará en el Hotel Carrera el Sexto Congreso Nacional de las Enfermeras Universitarias, al que asistirán 550 delegadas en representación de las 3.211 profesionales de este tipo que existen en el país. El torneo se extenderá por espacio de seis días, habiendo, por tanto, suficiente tiempo para esclarecer y fijar las pautas que el amplio temario preparado bosqueja.

Objetivo fundamental del Sexto Congreso será visualizar las funciones que cumple la enfermera, tanto respecto de los pacientes, individualmente, como respecto de la sociedad y los programas de salud que se proponga el Gobierno. De esas conclusiones se desprenderá lo que se estime más conveniente para el desempeño de esa función y se señalarán medios para conseguirlo a través de la vía legal.

Sin duda alguna, y adelantándonos a la versión final del Congreso de Enfermeras, nadie puede desconocer el importante papel que ocupan en el alivio de los males y el espíritu de sacrificio con que cumplen una labor que tiene mucho de los preceptos de la doctrina cristiana.

Es esta una misión noble y grandiosa. Nadie puede negarla. Y todos, por el contrario, debemos alabarla y felicitarnos de que existan mujeres del temple de ellas que se ejerciten en su concreción día a día, sin quejarse y pidiendo sólo que se les dé oportunidad de seguir bregando junto a su enfermos, que no se les quite el trabajo que las realiza como seres humanos.

Ciertamente, y en esto hay que ser muy claro, el cuerpo de enfermeras no recibe de parte de la sociedad toda la comprensión que requirieran. Lo que se traduce en problemas económicos y de otro orden que se hace necesario resolver con prontitud y justicia.

La Organización Mundial de la Salud, en estudios publicados, señala que Chile está escaso de unas 5.000 enfermeras tituladas, cifra que no puede dejar de ser bastante alta y que casi duplica el total de profesionales universitarias que existen en el país. Esta carencia estaría dada por la falta de vacantes y los bajos ingresos, lo que restaría serias posibilidades a la orientación acelerada de nuevas jóvenes en esta profesión de tan alto significado social. No obstante la calidad espiritual de las mujeres que la siguen, es

preciso reconocer que en los tiempos actuales también ellas deben exigir un cierto nivel económico que les permita subsistir y ayudar en su hogar de modo concreto. Hace bastantes años que la función de las enfermeras dejó de ser parte de las actividades caritativas de la clase social rica para pasar a constituir un medio normal de subsistencia de profesionales, con tanto o mayor sentido de la humanidad y el cristianismo como las distinguidas matronas de la aristocracia de antaño. Por esto, está claro, es legítimo y un deber de las autoridades el preocuparse por optimizar las condiciones de trabajo de tan valiosos exponentes del gremio de la salud, tanto en reconocimiento de sus méritos personales, llámese espíritu de sacrificio o nivel de estudios superiores, como en reconocimiento de la importantísima misión que cumplen frente a la colectividad.

Respecto al mayor número de vacantes con qué absorber el creciente porcentaje de enfermeras recibidas que van arrojando las universidades, hay que establecer lo mucho que el actual Gobierno ha hecho en ese sentido. El Plan Nacional de Salud, traducido en nuevas construcciones hospitalarias con los cuales atender las necesidades de la población con criterio racional y efectivo, en la que ha colaborado decididamente la Sociedad Constructora de Establecimientos Hospitalarios, ha proporcionado un número tal de nuevas ocupaciones que de alguna manera puede hablarse legítimamente de que este Gobierno ha hecho más por la incorporación inmediata de las profesionales enfermeras recién egresadas al trabajo hospitalario activo como ningún otro anterior. En cuanto a recursos financieros en general, durante la presente Administración, el Servicio Nacional de Salud ha dispuesto de más de un 50 por ciento de mayores medios, que en la Administración pasada, pues se ha tenido la conciencia, siempre permanente, de que primero está la salud y después las inversiones reproductivas y la riqueza.

Sin embargo, como declamamos, es preciso enfrentar con mayor brío todavía el problema de las enfermeras universitarias, y esperamos, ellas mismas sabrán dar las pautas que estimen más convincentes y adecuadas en este su Sexto Congreso Nacional.

## El Realismo de Fellini

Frente a las espeluznantes visiones de la Roma de Fellini, no se puede evitar pensar que se trata de un panorama relativamente "realista" de la vida romana en el siglo I DC., sobre todo si se la compara con la Roma de Hollywood. Es Hollywood el que ha impuesto, con sus artificiales reconstrucciones cinematográficas, una imagen de Roma completamente aseptica, limpia y bien iluminada. Pero el mundo antiguo era sucio, sombrío y estaba probablemente mucho más próximo a las visiones de Fellini que a los escenarios de Hollywood.

¿Qué era la Roma de Nerón, después de todo? Roma había llegado casi al apogeo de su poder político y económico, aunque las fronteras de su Imperio, en continua disputa, se ampliarían posteriormente. Ya había dejado de ser, hacia mucho tiempo, la pequeña república agraria, dominada por austeros terratenientes que dirigían personalmente sus latifundios y sus ejércitos. Después de liquidar a la competencia africana —Cartago— y reducir a la vieja Grecia a la calidad de provincia, un continuo flujo de oro y esclavos había desarticulado todas las jerarquías tradicionales, creando nuevas clases sociales. Una clase de comerciantes sin escrúpulos, enriquecidos por el pillaje de guerra, había desplazado a la aristocracia tradicional.

Contrariamente a lo que piensan los moralistas, la relajación de las costumbres de las clases dominantes no se debió a la "decadencia" política o económica, sino, por el contrario, a la prosperidad y al poder internacional. Fue la Roma cristiana la que sucumbió a las tribus germánicas.

Esas terribles clases dominantes del siglo I, tal como aparecen en Tácito y en el "Satirocón", ya no necesitan de la severa moral de Escipión. Hay ejércitos profesionales que hacen la guerra por ellas y libertos educados que administran sus latifundios. Ociosa, puede vivir en ciudades y villas, sin otra ocupación que el comercio de esclavos, la usura, la intriga palaciega y sus pasiones.

Es el marco económico y social de la Ro

ma del siglo I lo que provoca esta corrupción de las costumbres, y es también ese mismo marco el que hace florecer la hipocresía y la sangre.

Catón, que clama por la moralización de las costumbres, practica la usura y cobra un precio a sus amigos por usar a sus esclavos. Séneca, que escribe admirables tratados morales, goza durante mucho tiempo del lujo que le ofrece el emperador y sólo renuncia a él por motivos políticos.

La sangre es el alimento natural de esas clases, porque sólo la masacre puede contener la masa inmensa y creciente de esclavos que trabajan para ellas. Esa es la función del circo romano: los gladiadores muertos son esclavos que alivian la presión social. Toda Roma puede concebirse como un gigantesco cuerpo político que necesita sangrías de esclavos periódicamente para subsistir. Cuando no se descubre el asesino de un gran propietario se mata a los 400 esclavos que vivían en su villa, para edificación popular. "No hay otra manera —comenta Tácito— de sujetar a esa ralea sino por el terror".

¿Cómo no ver en la Roma de Fellini, entonces, un retrato mucho más fiel de la sociedad romana del siglo I, que las versiones norteamericanas? La sangre, que baña la escena hasta provocar náuseas, era un elemento determinante para el equilibrio social romano. La misma brillante tendencia de la cámara de Fellini a no mostrar el cielo sino ocasionalmente, coloca al espectador un poco en la posición de un esclavo que mira las cosas desde el fondo de una galería, visión, que era la de la inmensa mayoría de los habitantes del Imperio.

Parece notable, entonces, que una cinta que ha sido saludada como una visión subjetiva y fantástica, un despliegue de pura imaginación, coincida con mayor exactitud que la tradición norteamericana con los datos que existen sobre la vida en roma. Tal vez porque la fantasía de Fellini, como la de todos los grandes creadores, tiende a interpretar la realidad, no a suprimirla.

Bernardo Riera



**HASTA LA DIRECTORA** de otro Instituto Comercial raptaron los simpatizantes de Ximena Díaz Martínez, con el fin de lograr sacarla triunfante en la elección de Reina del Instituto Comercial N° 3. "Felizmente lo tomé con muy buen humor", nos dijo la bella candidata Ximena cursa el Sexto Año de Viajantes y piensa dedicarse a su profesión, que la considera muy interesante. Es aficionada al deporte Practica vóleybol y natación. Hinchada acérrima de la U. Artistas preferidos: Frank Sinatra y Pedro Messone. Su escritor favorito, Manuel Rojas y en poesía, Pablo Neruda. Estima que la juventud actual es sana en sus inquietudes, pero le desagradan los hippies y los marihuanos.



**PIENSA SER UNA** experta contadora perfeccionándose en la Universidad Técnica. Ella es Soledad Silva, que con sus hermosos 16 años es candidata del Tercer Año A Contadores del Instituto Comercial N° 3. Como toda joven moderna está con el pensamiento de su actual generación: "Como todo ha cambiado, la juventud también tenía que hacerlo", nos dijo. Gusta de la natación y es hinchada acérrima de la U. También es filatélica. Sus artistas favoritos: Tom Jones y el Pollo Fuentes. Sus simpatizantes aseguran que es la futura reina, ya que como buenos contadores, llevan la cuenta de los votos "en la urna".



**FINALIZADO EL DESFILE**, las modelos posaron para los fotógrafos en compañía de su candidata a Reina, Gloria Cornejo, que aparece en el grabado con un traje largo y una corona en su cabeza.

Gloria Cornejo, que aparece en el grabado con un traje largo y una corona en su cabeza.



**LORETO SARRIA DELGADO**, alumna del primer año "D" del Instituto Comercial N° 3, se opone a ceñirse la diadema de Reina de las Fiestas Aniversarias de su plantel. Es una interesante moza de ojos pardos y posee una sonrisa como la cascada cantarina de una fuente. Sus adeptos tienen confianza en que el próximo sábado —mañana— la joven del grabado se cina el título de Reina Loreto. ¡Van bien muchachas, van bien!



de teatro, por lo que se interesa por todo lo que guarda relación con el arte dramático. Sus gustos: música soul, escribir poesías, escuchar a Los Beatles y al Pollo Fuentes.



**TIENE 16 AÑOS** y es la candidata de Reina del Liceo 16 de esta capital. Su nombre es Julia Numhauser y respecto a sus posibilidades de triunfo en la elección, nos dijo que se encontraba muy optimista, ya que su comando había desplegado una intensa actividad, como vistas a los ausos de ancianos, rifas, participación en concursos del mismo Liceo, etc. Su aspiración es ser actriz



de teatro, por lo que se interesa por todo lo que guarda relación con el arte dramático. Sus gustos: música soul, escribir poesías, escuchar a Los Beatles y al Pollo Fuentes.

# Sexta Convención Nacional Colegio de Rectores analizará Reforma Educacional en el país

CON LA ASISTENCIA del Ministro de Educación, Máximo Pacheco se inaugurará hoy a las 12 horas la Sexta Convención Nacional del Colegio de Rectores de Chile, que se inicia en el Internado Nacional Femenino, y que preside Olga Ide Valdivieso.

La Convención tiene por objeto analizar y estudiar a nivel nacional el estado en que se encuentra la Reforma Educacional que pretende formar un hombre nuevo, que se sepa desenvolver en este mundo lleno de cambios y avances tecnológicos.

Así lo piensan Pedro León Arriata, vicepresidente del Colegio de Rectores, organismo que funciona desde el año 1953. A su vez Eliodoro Cereceda, Rector del Internado Nacional Barros Arana y director del organismo manifestó que en este momento todos los educandos del país están desarrollando la tarea de formar a un hombre nuevo y para ello es necesario establecer que el estudiante de hoy no tiene nada que ver con el de antes.

El temario que desarrollarán

Desgraciadamente en estos momentos en los colegios hay un déficit de orientadores que pueden ayudar en parte a solucionar el problema, pero junto a ellos deben actuar los padres para dirigir en cierto modo la educación y conducta de sus hijos.

Más adelante señaló que se analizará la influencia de los medios de comunicación masiva que influyen bastante en la formación de los educandos.

Es evidente que en muchos casos la rebeldía, la violencia y la protesta de los jóvenes estudiantes proviene de las películas que se exhiben en



Olga Ide Valdivieso, presidente del Colegio de Rectores de Chile.

## Ex alumnos adhieren al 132º aniversario del Liceo de Curicó

Reunión y comida de camaradería tendrán mañana sábado 10

LOS EX ALUMNOS del Liceo de Hombres de Curicó, que actualmente residen en Santiago, acordaron hacerse presentes en los actos con que este colegio está celebrando sus ciento treinta y dos años de vida.

De acuerdo con el programa aniversario, que culminó ayer en Curicó con una velada Solemne en el Gimnasio del Liceo de Hombres y en la tarde con una alegre farandula por las calles de la ciudad y la presentación de un show musical en la Plaza de Armas, el sábado 10 ha sido reservado para los ex alumnos, para facilitar la concurrencia de los que viven en otras localidades.

## "Educación y Paz", tema de un seminario en Caracas

UNESCO ha declarado 1970 como "AÑO INTERNACIONAL DE LA EDUCACION" y ha otorgado su auspicio a tres Seminarios que sobre el tema "LA EDUCACION Y LA PAZ" se realizarán en Europa, Africa y América Latina. La Universidad Central de Caracas y el Congreso Nacional Venezolano y el Municipio de Caracas han propiciado la realización de este evento intelectual en la capital de Venezuela y han fijado como fecha inicial el 19 de noviembre, día natal de don Andrés Bello. En nuestro país ha quedado



A CABALLO SOBRE UNA DE LAS ESTATUAS DEL Cerro Santa Lucía, los alumnos de 5º año del Instituto Comercial N° 3 acompañaron a su candidata a

## Bromas, diabluras y saludos para Allende en semana aniversario

EL TRADICIONAL cañonazo de las 12 horas que marca el mediodía en la capital ayer no fue escuchado por los santiaguinos que diariamente y que en forma casi automática y que en sincronizan sus relojes.

## SERVICIO DE SEGURO SOCIAL PROPUESTAS PUBLICAS PARA ADQUIRIR SITIO ERIAZO O PROPIEDAD PARA DEMOLER

Solicítase propuestas públicas para la adquisición de sitio eriazó, o propiedad para demoler, con una cabida aproximada de 3.000 a 4.000 metros cuadrados de superficie, ubicado en el sector comprendido entre calles Moneda, por el Norte; Gay, por el Sur; Avenidas Cumming y República, por el Poniente, y calles Almirante Barroso y Castro, por el Oriente, para construir el edificio sede para la Agencia Zonal de Santiago.

**CORPORACION DE SERVICIOS HABITACIONALES**

### "SECCION LOTEOS IRREGULARES"

NOMINA DE PERSONAS CON DERECHO A OBTENER TITULO DE DOMINIO EN LA POBLACION "GENOVA" DE LA COMUNA DE LA CISTERNA

EXTRACTO DE RESOLUCION N° 1173 SANTIAGO, 1° de Octubre de 1970. VISTOS Y TENIENDO PRESENTE: Lo prescrito en los artículos 8.10 y 11 en el Párrafo IV de la Ley 16.741, de 8 de Abril de 1968.

RESUELVO:

1.- Acójense las solicitudes presentadas por los pobladores de la población "GENOVA" de la Comuna de La Cisterna, las cuales corresponden a las siguientes personas.

NOMBRE	SITIO	PRE-CIO	SALDO
1- GUILLERMO GAMBOA JAQUE	5	3.500	Pagado
2- GUILLERMO GAMBOA JAQUE	6	3.500	Pagado
3- RENE ORLANDO CRUZ CRUZ	7	3.500	Pagado
4- ERNESTO ROMAN LABRANA	8	300	Pagado
5- FELICIANO AVILA OPAZO	9	3.500	Pagado
6- AUGUSTO SALGADO ORTIZ	10	3.500	Pagado
7- MANUEL FIGUEROA BALBOA	12	3.500	Pagado
8- LUIS LATORRE ALVAREZ	13	3.500	Pagado
9- HUGO ANTONIO CORTEZ	14	3.500	Pagado
10- JOSE AVILA OPAZO	16	3.500	Pagado
11- RAUL GALAZ MOLINA	11	5.000	Pagado

2.- Notificar en extracto la presente Resolución a todos los interesados mediante la publicación de un aviso en el Diario "La Nación" de Santiago, a objeto que dentro del plazo de 10 días contados desde la fecha de publicación formulen sus reclamos relativos a la defensa de sus derechos.

4.- Facultar al Abogado Jefe de la Sección Loteos Irregulares para que en nombre de la Corporación de Servicios Habitacionales y en cumplimiento de la Orden de Servicio N° 002 de fecha 13 de Junio de 1968, de esta Fiscalía comparezca en el otorgamiento de las escrituras que se extiendan.

5.- Informar a los interesados que deberán consignar en la Caja Recaudadora de la Sección Loteos Irregulares los fondos necesarios para cubrir los gastos de escritura en Notaría y Conservador de Bienes Raíces.

6.- Apercebir a las personas que por cualquier causa proporcionaren a sabiendas a la autoridad administrativa, pruebas, documentos, informaciones, testimonios o cualquier otro antecedente falso que serán sancionados como autores del delito que establece el artículo 210 del Código Penal, previo ejercicio de las acciones que procedan por parte de esta Corporación.

TRANSCRIBASE, COMUNIQUESE Y PUBLIQUESE EN EL DIARIO "LA NACION" DE SANTIAGO.

JORGE MUÑOZ DE CLOSET FISCAL

La em...  
A las 1...  
Conte...  
Eliodoro Cereceda...  
Barros Arana y...  
de la Sexta Convención...  
Nacional del Colegio...  
Rectores  
Commemora...  
Combate...  
Naval de...  
Angamos  
CON ACTOS...  
vos que se realizaron...  
das las reparaciones...  
unidades flotantes...  
Nacional recordó...  
aniversario del Combate...  
de Angamos.  
Principal relieve...  
actos desarrollados...  
naval de Talcahuano...  
encuentra el aconte...  
car, unidad que se...  
unos de los principales...  
ganistas de esta...  
tima  
La...  
en el ar...  
Estratuto...  
El 21...  
"A...  
ciudadana...  
dentro...  
To...  
partidos...  
perso...  
son con...  
política...  
Los...  
darle la...  
para de...  
Sob...  
tercera...  
3) Sust...  
ta...  
"3"...  
opinión...  
prensa...  
sin perj...  
ma y cas...  
titutivo...  
idea pol...  
Libera...  
traba...  
Enseñ...  
de Refor...  
varias o...  
materias...  
con las...  
chos indi...  
8) Sus...  
del artí...  
siguiente...  
13...  
de la...  
epistol...  
de las...  
telefónica...  
abrirse...  
no registr...  
o efecto...  
en los ca...  
señalac...  
7) Sust...  
del artí...  
siguiente...  
14...  
trabajo...  
de Refor...  
Toda pe...  
cho al tr...  
elección...  
remuner...  
que aseg...  
familia...  
de con...  
na y a u...  
ción en...  
de su a...  
gan...  
El dere...  
actividad...  
respectiva...  
ría y el...  
ga, todo...  
dad a la...  
Los si...  
federación...  
sigen de...  
per e...  
registrar...  
acta cor...  
forma y...  
determine...  
Los si...  
eres para...  
de sus...  
Ningun...  
o indu...  
prohibida...  
pongo...  
teno Católico.  
DIRECTOR GENERAL

# La Democracia Cristiana y la Unidad Popular enviaron al Congreso Reforma Constitucional

A las 19 horas de ayer se ofreció por la Comisión conjunta integrada por dirigentes y parlamentarios de la Democracia Cristiana y de la Unidad Popular, fue entre-



EL SENADOR RENAN FUENTEALBA, miembro de la Comisión Bipartita, explica los alcances del Proyecto de Reforma Constitucional presentado anoche al Congreso por la Democracia Cristiana y la Unidad Popular.

gado a la publicidad el texto del proyecto de Reforma Constitucional, propuesto por la Democracia Cristiana como condicionante del apoyo del principal partido político chileno al candidato que logró la primera mayoría en las urnas el cuatro de septiembre.

En la conferencia de prensa estuvieron en representación de la Democracia Cristiana los miembros de la Comisión Conjunta diputado Bernardo Leighton y senador Renán Fuentealba. Por la Unidad Popular, estuvo el diputado Orlando Millas, el Senador Anselmo Sule y el dirigente del P.S. Luis Herrera.

En la conferencia de prensa, los dirigentes de ambos sectores expresaron cuáles eran las causas de la presentación del proyecto, aludiendo a la coincidencia existente en el sentido de desarrollar, precisar y hacer más efectivas las garantías constitucionales de

los derechos individuales y sociales.

Expresaron los dirigentes que el texto de reforma dice relación con la actualización de los conceptos relativos al Estatuto Constitucional de los Partidos Políticos, la libertad de expresión, el derecho de reunión, el sistema nacional de educación, la inviolabilidad de la correspondencia, los derechos de los trabajadores, los derechos de las organizaciones sociales y las bases constitucionales de la fuerza pública.

El texto del proyecto, que debe ser tratado el martes por la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia de la Cámara de Diputados, para pasar el miércoles a la discusión general en la sala; el jueves a la Comisión para su discusión particular y el mismo jueves para su votación en particular en la Sala, es el siguiente:

Los diputados Leighton, Pareto, Giannini, Ruiz-Eskude y Maira (DC) Palestro (PS), Milla (PC), Morales (PR), Silva (MAPU) y Acevedo (PC) patrocinan el Proyecto.

## Modificaciones del derecho a sufragio

La primera de las modificaciones constitucionales propuestas dice relación derecho a sufragio, suspendiendo y privando de su ejercicio a los ciudadanos en determinados casos:

Expresa el Proyecto:

"ARTICULO UNICO.- Introdúcense las siguientes modificaciones a la Constitución Política del Estado:

- 1) Sustitúyese el artículo 8° por el siguiente:  
"Artículo 8°.- Se suspende el ejercicio del derecho a sufragio:  
1°.- Por ineptitud física o mental que impida obrar libre y reflexivamente; y  
2°.- Por hallarse procesado el ciudadano como reo de delito que merezca pena aflictiva.  
Se pierde la calidad de ciudadano con derecho a sufragio:  
1°.- Por haber perdido la nacionalidad chilena; y  
2°.- Por condena a pena aflictiva. Los que por esta causa hubieren perdido la calidad de ciudadano, podrán solicitar su rehabilitación del Senado".

## Estatuto constitucional de los partidos políticos

La segunda modificación constitucional, centrada en el artículo N° 9 de la carta Fundamental se refiere al Estatuto Constitucional de los Partidos Políticos.

El texto propuesto es el siguiente:

2) Sustitúyese el artículo 9° por el siguiente:

"Artículo 9°.- La Constitución asegura a todos los ciudadanos el libre ejercicio de los derechos políticos, dentro del sistema democrático y republicano.

Todos los chilenos pueden agruparse libremente en partidos políticos, a los que se reconoce la calidad de personas jurídicas de derecho público y cuyos objetivos son concurrir de manera democrática a determinar la política nacional.

Los partidos políticos gozarán de libertad para darse la organización interna que estimen conveniente, para definir y modificar sus declaraciones de principios y

programas y sus acuerdos sobre política concreta, para presentar candidatos en las elecciones de regidores, diputados, senadores y Presidente de la República, para mantener secretarías de propaganda y medios de comunicación, y, en general, para desarrollar sus actividades propias. La ley podrá fijar normas que tengan por exclusivo objeto reglamentar la intervención de los partidos políticos en la generación de los Poderes Públicos.

Los partidos políticos tendrán libre acceso a los medios de difusión y comunicación social de propiedad estatal o controlados por el Estado, en las condiciones que la ley determine, sobre la base de garantizar una adecuada expresión a las distintas corrientes de opinión en proporción a los sufragios obtenidos por cada una en la última elección general de diputados y senadores o regidores".



ANSELMO SULE analiza el Proyecto.

## Derecho a reunión

El derecho de reunión es la cuarta de las modificaciones constitucionales.

El Proyecto expresa en la parte pertinente:

4) Sustitúyese el N° 4 del artículo 10 por el siguiente:

"4° El derecho de reunirse sin permiso previo y sin armas. En las plazas, calles y demás lugares de uso público, las reuniones se registrarán por las disposiciones generales que la ley establezca".

## Libertad de expresión

Sobre la libertad de expresión está centrada la tercera de las modificaciones presentadas.

3) Sustitúyese el N° 3° del artículo 10 por el siguiente:

"3° La libertad de emitir, sin censura previa, sus opiniones, de palabra o por escrito, por medio de la prensa, la radio, la televisión o cualquier otra forma, sin perjuicio de responder de los delitos y abusos que se comenten en el ejercicio de esta libertad, en la forma y casos determinados por la ley. No podrá ser constitutivo de delito o abuso sustentar y difundir alguna idea política.

Toda persona natural o jurídica ofendida o aludida por alguna información, tiene derecho a que su aclaración o rectificación sea gratuitamente difundida, en las condiciones que la ley determine, por el órgano de publicidad en que esa información hubiere sido emitida.

Todas las corrientes de opinión tendrán derecho a utilizar, en las condiciones de igualdad que determine la ley, los medios de difusión y comunicación social de propiedad o uso de particulares.

Toda persona natural o jurídica, especialmente las universidades y los partidos políticos, tendrán el derecho de organizar, fundar y mantener diarios, revistas, periódicos y estaciones transmisoras de radio, en las condiciones que establezca la ley. Sólo por ley podrá modificarse el régimen de propiedad y de funcionamiento de esos medios de comunicación. La expropiación de los mismos podrá únicamente realizarse por ley aprobada, en cada Cámara, con el voto conforme de la mayoría de sus miembros en ejercicio.

La importación y comercialización de libros, impresos y revistas serán libres, sin perjuicio de las regulaciones y gravámenes que la ley imponga. Se prohíbe discriminar arbitrariamente entre las empresas propietarias de diarios, periódicos, revistas, radiodifusoras y estaciones de televisión en lo relativo a la venta de papel, tinta, maquinarias u otros elementos de trabajo, o respecto de las autorizaciones o permisos que fueren necesarios para efectuar tales adquisiciones, dentro o fuera del país.

Sólo el Estado y las universidades tendrán el derecho de establecer y mantener estaciones de televisión, cumpliendo con los requisitos que la ley señale.

Queda garantizada la circulación, remisión y transmisión, por cualquier medio, de escritos, impresos y noticias, que no se opongan a la moral y a las buenas costumbres. Sólo en virtud de una ley, dictada en los casos previstos en el artículo 44 N° 12, podrá restringirse el ejercicio de esta libertad".

## Las organizaciones de base social

Las materias relacionadas con las formas de organización social y los derechos para incorporarse y pertenecer a ellas están tratadas en los siguientes términos:

9) Agrégase al artículo 10 el siguiente N° 16:

"16 El derecho a participar activamente en la vida social, cultural, cívica, política y económica con el objeto de lograr el pleno desarrollo de la persona humana y su incorporación efectiva a la comunidad nacional. El Estado deberá remover los obstáculos que limiten, en el hecho, la libertad e igualdad de las personas y grupos, y garantizará y promoverá su acceso a todos los niveles de la educación y la cultura y a los servicios necesarios para conseguir esos objetivos, a través de los sistemas e instituciones que señale la ley.

Las Juntas de Vecinos, Centros de Madres, Sindicatos, Cooperativas y demás organizaciones sociales a través de las cuales el pueblo participa en la solución de sus problemas y colabora en la gestión de los servicios del Estado y de las Municipalidades, serán personas jurídicas dotadas de independencia y libertad para el desempeño de las funciones que por la ley les correspondan y para generar sus organismos directivos y representantes, mediante el voto libre y secreto de todos sus miembros.



LUIS MAIRA

En ningún caso esas instituciones podrán arrogarse el nombre o representación del pueblo, ni intentar ejercer poderes propios de las autoridades del Estado".

## Libertad de enseñanza

La libertad de enseñanza queda plenamente garantizada en el Proyecto presentado por la DC y la UP.

La modificación correspondiente, y que se refiere a la educación pública y privada, así como a los diversos organismos con ellas relacionados, está redactada en los siguientes términos:

5) Sustitúyese el N° 7 del artículo 10 por el siguiente:

"7° La libertad de Enseñanza.

La educación básica es obligatoria.

La educación es una función primordial del Estado, que se cumple a través de un sistema nacional del cual forman parte las instituciones oficiales de enseñanza y las privadas que colaboren a su ejecución, ajustándose a los planes y programas establecidos por las autoridades educacionales.

La organización administrativa y la designación del personal de los establecimientos privados de enseñanza serán determinadas por los particulares que los establezcan, con sujeción a las normas legales.

Sólo la educación privada gratuita y que no persiga fines de lucro recibirá del Estado una contribución económica que garantice su financiamiento, de acuerdo a las normas que establezca la ley.

La educación que se imparta a través del sistema nacional será democrática y pluralista y no tendrá orientación partidaria oficial. Su modificación se realizará también en forma democrática, previa libre discusión en los organismos competentes de composición pluralista.

Habrà una Superintendencia de Educación Pública, bajo la autoridad del Gobierno cuyo Consejo estará integrado por representantes de todos los sectores vinculados al sistema nacional de educación. La representación de estos sectores deberá generarse democráticamente.

La Superintendencia de Educación tendrá a su cargo la inspección de la enseñanza nacional.

Los organismos técnicos competentes harán la selección de los textos de estudio sobre la base de concursos públicos a los cuales tendrán acceso todos los educadores idóneos, cualquiera que sea su ideología. Habrá facilidades equitativas para la edición y difusión de esos textos escolares, y los establecimientos educacionales tendrán libertad para elegir los que prefieran.

Las universidades estatales y las particulares reconocidas por el Estado son personas jurídicas dotadas de autonomía académica, administrativa y económica. Corresponde al Estado proveer a su adecuado financiamiento para que puedan cumplir sus funciones plenamente, de acuerdo a los requerimientos educacionales, científicos y culturales del país.

El acceso a las universidades dependerá exclusivamente de la idoneidad de los postulantes, quienes deberán ser egresados de la enseñanza media o tener estudios equivalentes, que les permitan cumplir las exigencias objetivas de tipo académico. El ingreso y promoción de profesores e investigadores a la carrera académica se hará tomando sólo en cuenta su capacidad y aptitudes.

El personal académico es libre para desarrollar las materias conforme a sus ideas, dentro del deber de ofrecer a sus alumnos la información necesaria sobre las doctrinas y principios diversos y discrepantes.

Los estudiantes universitarios tienen derecho a la expresión de sus propias ideas y escoger en cuanto sea posible la enseñanza y tución de los profesores que prefieran".

## Libertades de correspondencia, trabajo y régimen ambulatorio

Enseguida, el Proyecto de Reforma se refiere a varias otras importantes materias relacionadas con las libertades y derechos individuales:

8) Sustitúyese el N° 13 del artículo 10 por el siguiente:

"13 La inviolabilidad de la correspondencia epistolar y telegráfica y de las comunicaciones telefónicas. No podrán abrirse, ni interceptarse, ni registrarse los papeles o efectos públicos, sino en los casos expresamente señalados por la ley."

7) Sustitúyese el N° 14 del artículo 10 por el siguiente:

"14 La libertad de trabajo y su protección. Toda persona tiene derecho al trabajo, a la libre elección de éste, a una remuneración suficiente que asegure a ella y su familia un bienestar acorde con la dignidad humana y a una justa participación en los beneficios que de su actividad provienen."

El derecho a sindicarse en el orden de sus actividades o en la respectiva industria o faena y el derecho de huelga, todo ello en conformidad a la ley.

Los sindicatos y las federaciones y confederaciones sindicales gozarán de personalidad jurídica por el solo hecho de registrar sus estatutos y acta constitutiva en la forma y condiciones que determine la ley.

Los sindicatos son libres para el cumplimiento de sus propios fines.

Ninguna clase de trabajo o industria puede ser prohibida, a menos que se oponga a las buenas

costumbres, a la seguridad o a la salud pública, o que lo exija el interés nacional y una ley lo declare así."

8) Sustitúyese el N° 15 del artículo 10 por el siguiente:

"15 La libertad de permanecer en cualquier punto de la República, trasladarse de uno a otro, o entrar y salir de su territorio, a condición de que se guarden las normas establecidas en la ley y salvo siempre el perjuicio de tercero, sin que nadie pueda ser detenido, preso o desterrado, sino en la forma determinada por las leyes. y"

## Las Fuerzas Armadas

Finalmente el Proyecto de Reforma modifica el artículo 22 de la Constitución Política que se refiere a las Fuerzas Armadas y Carabineros, salvaguardando con mayor vigor su profesionalidad:

10) Sustitúyese el artículo 22 por el siguiente:

"Artículo 22.- La fuerza pública está constituida única y exclusivamente por las Fuerzas Armadas y el Cuerpo de Carabineros, instituciones esencialmente profesionales, jerarquizadas, disciplinadas, obedientes y no deliberantes. Sólo en virtud de una ley podrá fijarse la dotación de estas instituciones."

La incorporación de nuevas dotaciones a las Fuerzas Armadas y a Carabineros sólo podrá hacerse a través de sus propias escuelas institucionales especializadas, salvo la del personal que deba cumplir funciones exclusivamente civiles."

ARTICULO TRANSITORIO.- Agrégase la siguiente disposición transitoria a la Constitución Política del Estado:

"DECIMOQUINTA.

En tanto no se dicten las leyes complementarias a que se refieren los números 4° y 15 del artículo 10 de la Constitución Política del Estado, regirán los reglamentos vigentes al 1° de octubre de 1970.

No obstante lo dispuesto en el artículo 10, N° 7, de la Constitución Política del Estado, habrá facilidades equitativas para la edición y difusión de textos escolares aprobados con anterioridad al 1° de octubre de 1970, y los establecimientos educacionales tendrán libertad para elegir los que prefieran".

Santiago, 8 de octubre de 1970

Bernardo Leighton  
Luis Pareto  
Oswaldo Giannini  
Mariano Ruiz-Eskude  
Luis Maira

Orlando Millas  
Carlos Morales  
Julio Silva  
Mario Palestro  
Juan Acevedo



DIPUTADOS Leighton y Millas cambian impresiones.



AVIONES MENTOR durante un vuelo de instrucción.

### Su crucero de instrucción inician nuevos aguiluchos

UN CRUCERO de Instrucción a la Zona Sur del país realizará la IV. Escuadrilla de la Escuela de Aviación "Capitán Avallón", entre los días 9 y 12 del presente mes, con escalas en Osorno, Castro, Puerto Montt, Temuco y Concepción.

Escuadrilla Fernando Silva Corvalán, y nueve Suboficiales de Mantenimiento, bajo los órdenes del Capitán de Bandada Jaime Domoso Parra.



VALIOSOS E IMPORTANTES documentos que pertenecieron al historiador Jaime Eyzaguirre fueron entregados ayer a la Biblioteca Nacional por los familiares del extinto. Su viuda, doña Adriana Philippel de Eyzaguirre, hizo entrega personal del material reunido por el historiador a lo largo de su vida que pasará a incrementar el Fondo Eyzaguirre. Destacadas personalidades de las artes y las letras nacionales concurrirán a la ceremonia. En la fotografía, el Director de Bibliotecas, Archivos y Museos, Roque Esteban Scarpa, y la señora de Eyzaguirre, frente a la serie de documentos donados por ella en nombre propio y en el de sus familiares que estuvieron también presentes en la ceremonia.

### COOPERATIVA DE SERVICIOS DE DUEÑOS Y CHOFERES DE TAXIS "PORVENIR NACIONAL" LTDA EN FORMACION INFORMA

El domingo 4 de los corrientes se efectuó la Asamblea Constitutiva de la Cooperativa de Servicios de Dueños y Choferes de Taxis "PORVENIR NACIONAL" Ltda., en la cual se aprobaron los estatutos y se eligió al H. Consejo de Administración que regirá los destinos de la Organización, cargos que recaerán en las siguientes personas:

- Presidente CARLOS SEGUEL ARANGUA
Vice-Presidente SERGIO MURUA VILLA
Secretario ENZO GIORDANO CHIBBARO
Director LUIS HENRIQUEZ SAN MARTIN
Director JORGE BATTARCE SARQUIS
Gerente RICARDO FUENTES PARGA

Las personas antes nombradas son las únicas autorizadas para representar a la Organización en todo orden de actividades. Se informa, además, que tanto el H. Consejo como el Gerente ruegan a todos sus asociados, se sirvan pasar por nuestras oficinas a completar sus datos, firmar el Libro de Registro de Socios y cancelar su Aporte de Capital, a fin de poder llevar a buen término las gestiones de nuestra Organización. Como siempre atendemos en LO ENCALADA N° 735, Teléfono 44591. El Secretario.

Santiago, Octubre de 1970.

CERVEZA AUSTRAL
AUTENTICO SABOR ALEMAN
CALIDAD ESTABLE
LOCALES DE EXPENDIO
FTE. DE SODA "EL QUISCO"
SAR MARIO Amunátegui 145
CAFÉ "NINO" Compañía 2001
FTE. DE SODA "EL GRECO" Román Díaz 15
PROVIDENCIA N° 1322
PROVIDENCIA N° 1372
PROVIDENCIA N° 1610
PROVIDENCIA N° 2260
PROVIDENCIA N° 2310
PROVIDENCIA N° 2355
PROVIDENCIA N° 2411
PROVIDENCIA N° 2601
PROVIDENCIA N° 2708
PROVIDENCIA N° 2811
APOQUINDO 6730
PLAY TRAIN Las Cordes, 13371
ORDENE SU PEDIDO AL FONDO 567007

## Cursos clausuran los maestros del 2º sector

CON LA ENTREGA de certificados de asistencia y la presentación de una exposición de los trabajos realizados, fueron clausurados los Cursos de Perfeccionamiento de Profesores del Segundo Sector "Pedro Aguirre Cerda".



Un grupo de profesores del Segundo Sector, en el acto de clausura de los Cursos de Perfeccionamiento, realizado en la Escuela N° 40 de La Cisterna.

Directora de la Escuela 40 de Cisterna, María C. Estay Rojas, local donde se desarrollaron los cursos y la Directora Local del Segundo Sector, María Lagos Pinto, quien presidió el acto.

## El sábado 17 hay que adelantar los relojes

EL PROXIMO sábado 17 a las 24 horas deberán ser adelantados los relojes en una hora, de acuerdo al decreto 1489 del Ministerio del Interior que aparece publicado hoy en el Diario Oficial.

El Decreto del Ministerio del Interior establece a partir de este año la regulación automática del cambio de hora oficial para todo el país entre las 24 horas del segundo sábado del mes de octubre y las 24 horas del segundo sábado del mes de marzo del año siguiente.

Funcionarios de Relaciones Exteriores, Raúl Egueta y CENA EN LA MONEDA. A las 21 horas se reunieron ayer en La Moneda con el P. presidente Frei y sus Ministros de Estado los participantes en el Seminario organizado por el Instituto Latinoamericano de Planificación Económica y Social, ILPES, invitados por el Jefe del Estado a una cena.

## Panorama económico Banco Central otorgó préstamo al Fisco

EL DIRECTORIO del Banco Central acordó otorgar un préstamo por 400 millones de escudos para gastos adicionales que el Fisco tendrá que efectuar en los próximos 30 días.

Los precios sólo en un 29,3%, lo que se adelantará automáticamente por un lapso de sesenta minutos la hora oficial en el período comprendido entre el segundo sábado del mes de octubre y el segundo sábado del mes de marzo.

Esta suma tiende a cubrir el menor ingreso de las arcas de la Nación y permitirá al Gobierno hacer frente a algunas obligaciones de las que tendrá que hacerse cargo por la deteriorada situación de algunas empresas.

De esta manera, todos los años se adelantará automáticamente por un lapso de sesenta minutos la hora oficial en el período comprendido entre el segundo sábado del mes de octubre y el segundo sábado del mes de marzo.

Esta medida, adoptada por el actual Gobierno para ahorrar energía eléctrica en los meses de verano y paliar así los efectos de la sequía que sufrió el país durante tres años consecutivos, restó ayer toda importancia a los movimientos de la Escuela argentina en la zona de Ushuaia señalando que no había que inquietarse por lo que eran maniobras normales.

El Cancellier informó además que la situación de los chilenos residentes en La Paz era de completa normalidad según le dio a conocer el Cónsul Carlos Marcondes.

Respecto a la nicaragüense María Esperanza Valle a quien nuestro Gobierno acordó concederle asilo político, informó que la Cancellier de Nicaragua está estudiando la petición del salvoconducto que le formulara nuestro Embajador Jerónimo Sáez.

Destacó que el asilo se le concedió porque toda su documentación estaba en regla y los antecedentes cumplían las exigencias requeridas por nuestro Gobierno.

Los dirigentes expresaron que esta situación dejará cesantes a 60 trabajadores de las oficinas de Santiago, Concepción y Antofagasta. Según Isidoro Espinosa, secretario del Sindicato, la firma tenía más de 1.600 clientes, de los cuales sólo 500 ya habían recibido su auto y el resto había dado cuotas de 20 millones de pesos.

El libro "Historia de la Diplomacia chilena", del cual es autor Mirno Barros, Encargado de Negocios de Chile en Colombia, obsequió al Presidente Frei el Presidente de la Federación de

Los dirigentes expresaron que esta situación dejará cesantes a 60 trabajadores de las oficinas de Santiago, Concepción y Antofagasta. Según Isidoro Espinosa, secretario del Sindicato, la firma tenía más de 1.600 clientes, de los cuales sólo 500 ya habían recibido su auto y el resto había dado cuotas de 20 millones de pesos.

El libro "Historia de la Diplomacia chilena", del cual es autor Mirno Barros, Encargado de Negocios de Chile en Colombia, obsequió al Presidente Frei el Presidente de la Federación de

## Celebraron aniversario de Regimiento Tucapel

Con diversos actos fue celebrado ayer el aniversario del Regimiento de Infantería N° 8 "Tucapel" con guarnición en Temuco.

El secretario de la Comisión recibió las proposiciones de candidatos en las oficinas de la Caja desde el 15 al 31 del presente horario de 14 a 17 horas. Sábados de 10 a 12 horas.

El domingo 4 de los corrientes se efectuó la Asamblea Constitutiva de la Cooperativa de Servicios de Dueños y Choferes de Taxis "PORVENIR NACIONAL" Ltda., en la cual se aprobaron los estatutos y se eligió al H. Consejo de Administración que regirá los destinos de la Organización, cargos que recaerán en las siguientes personas:

La comunicación expresa que el 30 de enero del presente año fueron autorizados para alzar

En la actualidad está comandado por el Teniente Coronel Julio Canessa Robert.

Entre los días 2 y 7 de noviembre próximo la Comisión calificará las proposiciones. Publicará la lista de candidatos en el diario "El Mercurio" de Santiago el día 11 del mismo mes.

Es imponente con derecho a voto y hábil para proponer candidatos aquel que tenga una antigüedad mínima de dos años al 28 de noviembre de 1970, y acredite tener al 31 de diciembre de 1969, y que sean propuestos por doscientos imponentes con derecho a voto.

Entre los días 2 y 7 de noviembre próximo la Comisión calificará las proposiciones. Publicará la lista de candidatos en el diario "El Mercurio" de Santiago el día 11 del mismo mes.

Es imponente con derecho a voto y hábil para proponer candidatos aquel que tenga una antigüedad mínima de dos años al 28 de noviembre de 1970, y acredite tener al 31 de diciembre de 1969, y que sean propuestos por doscientos imponentes con derecho a voto.

Entre los días 2 y 7 de noviembre próximo la Comisión calificará las proposiciones. Publicará la lista de candidatos en el diario "El Mercurio" de Santiago el día 11 del mismo mes.

Es imponente con derecho a voto y hábil para proponer candidatos aquel que tenga una antigüedad mínima de dos años al 28 de noviembre de 1970, y acredite tener al 31 de diciembre de 1969, y que sean propuestos por doscientos imponentes con derecho a voto.

Entre los días 2 y 7 de noviembre próximo la Comisión calificará las proposiciones. Publicará la lista de candidatos en el diario "El Mercurio" de Santiago el día 11 del mismo mes.

Es imponente con derecho a voto y hábil para proponer candidatos aquel que tenga una antigüedad mínima de dos años al 28 de noviembre de 1970, y acredite tener al 31 de diciembre de 1969, y que sean propuestos por doscientos imponentes con derecho a voto.

Entre los días 2 y 7 de noviembre próximo la Comisión calificará las proposiciones. Publicará la lista de candidatos en el diario "El Mercurio" de Santiago el día 11 del mismo mes.

Es imponente con derecho a voto y hábil para proponer candidatos aquel que tenga una antigüedad mínima de dos años al 28 de noviembre de 1970, y acredite tener al 31 de diciembre de 1969, y que sean propuestos por doscientos imponentes con derecho a voto.

Entre los días 2 y 7 de noviembre próximo la Comisión calificará las proposiciones. Publicará la lista de candidatos en el diario "El Mercurio" de Santiago el día 11 del mismo mes.

Es imponente con derecho a voto y hábil para proponer candidatos aquel que tenga una antigüedad mínima de dos años al 28 de noviembre de 1970, y acredite tener al 31 de diciembre de 1969, y que sean propuestos por doscientos imponentes con derecho a voto.

Entre los días 2 y 7 de noviembre próximo la Comisión calificará las proposiciones. Publicará la lista de candidatos en el diario "El Mercurio" de Santiago el día 11 del mismo mes.

Es imponente con derecho a voto y hábil para proponer candidatos aquel que tenga una antigüedad mínima de dos años al 28 de noviembre de 1970, y acredite tener al 31 de diciembre de 1969, y que sean propuestos por doscientos imponentes con derecho a voto.

Entre los días 2 y 7 de noviembre próximo la Comisión calificará las proposiciones. Publicará la lista de candidatos en el diario "El Mercurio" de Santiago el día 11 del mismo mes.

El Cancellier informó además que la situación de los chilenos residentes en La Paz era de completa normalidad según le dio a conocer el Cónsul Carlos Marcondes.

Respecto a la nicaragüense María Esperanza Valle a quien nuestro Gobierno acordó concederle asilo político, informó que la Cancellier de Nicaragua está estudiando la petición del salvoconducto que le formulara nuestro Embajador Jerónimo Sáez.

Destacó que el asilo se le concedió porque toda su documentación estaba en regla y los antecedentes cumplían las exigencias requeridas por nuestro Gobierno.

Entre los días 2 y 7 de noviembre próximo la Comisión calificará las proposiciones. Publicará la lista de candidatos en el diario "El Mercurio" de Santiago el día 11 del mismo mes.

Es imponente con derecho a voto y hábil para proponer candidatos aquel que tenga una antigüedad mínima de dos años al 28 de noviembre de 1970, y acredite tener al 31 de diciembre de 1969, y que sean propuestos por doscientos imponentes con derecho a voto.

Entre los días 2 y 7 de noviembre próximo la Comisión calificará las proposiciones. Publicará la lista de candidatos en el diario "El Mercurio" de Santiago el día 11 del mismo mes.

Es imponente con derecho a voto y hábil para proponer candidatos aquel que tenga una antigüedad mínima de dos años al 28 de noviembre de 1970, y acredite tener al 31 de diciembre de 1969, y que sean propuestos por doscientos imponentes con derecho a voto.

Entre los días 2 y 7 de noviembre próximo la Comisión calificará las proposiciones. Publicará la lista de candidatos en el diario "El Mercurio" de Santiago el día 11 del mismo mes.

Es imponente con derecho a voto y hábil para proponer candidatos aquel que tenga una antigüedad mínima de dos años al 28 de noviembre de 1970, y acredite tener al 31 de diciembre de 1969, y que sean propuestos por doscientos imponentes con derecho a voto.

Entre los días 2 y 7 de noviembre próximo la Comisión calificará las proposiciones. Publicará la lista de candidatos en el diario "El Mercurio" de Santiago el día 11 del mismo mes.

Es imponente con derecho a voto y hábil para proponer candidatos aquel que tenga una antigüedad mínima de dos años al 28 de noviembre de 1970, y acredite tener al 31 de diciembre de 1969, y que sean propuestos por doscientos imponentes con derecho a voto.

Entre los días 2 y 7 de noviembre próximo la Comisión calificará las proposiciones. Publicará la lista de candidatos en el diario "El Mercurio" de Santiago el día 11 del mismo mes.

Es imponente con derecho a voto y hábil para proponer candidatos aquel que tenga una antigüedad mínima de dos años al 28 de noviembre de 1970, y acredite tener al 31 de diciembre de 1969, y que sean propuestos por doscientos imponentes con derecho a voto.

Entre los días 2 y 7 de noviembre próximo la Comisión calificará las proposiciones. Publicará la lista de candidatos en el diario "El Mercurio" de Santiago el día 11 del mismo mes.

Es imponente con derecho a voto y hábil para proponer candidatos aquel que tenga una antigüedad mínima de dos años al 28 de noviembre de 1970, y acredite tener al 31 de diciembre de 1969, y que sean propuestos por doscientos imponentes con derecho a voto.

Entre los días 2 y 7 de noviembre próximo la Comisión calificará las proposiciones. Publicará la lista de candidatos en el diario "El Mercurio" de Santiago el día 11 del mismo mes.

Es imponente con derecho a voto y hábil para proponer candidatos aquel que tenga una antigüedad mínima de dos años al 28 de noviembre de 1970, y acredite tener al 31 de diciembre de 1969, y que sean propuestos por doscientos imponentes con derecho a voto.

Entre los días 2 y 7 de noviembre próximo la Comisión calificará las proposiciones. Publicará la lista de candidatos en el diario "El Mercurio" de Santiago el día 11 del mismo mes.

Es imponente con derecho a voto y hábil para proponer candidatos aquel que tenga una antigüedad mínima de dos años al 28 de noviembre de 1970, y acredite tener al 31 de diciembre de 1969, y que sean propuestos por doscientos imponentes con derecho a voto.

Entre los días 2 y 7 de noviembre próximo la Comisión calificará las proposiciones. Publicará la lista de candidatos en el diario "El Mercurio" de Santiago el día 11 del mismo mes.

Es imponente con derecho a voto y hábil para proponer candidatos aquel que tenga una antigüedad mínima de dos años al 28 de noviembre de 1970, y acredite tener al 31 de diciembre de 1969, y que sean propuestos por doscientos imponentes con derecho a voto.

Entre los días 2 y 7 de noviembre próximo la Comisión calificará las proposiciones. Publicará la lista de candidatos en el diario "El Mercurio" de Santiago el día 11 del mismo mes.

SINTESIS
(VÁLIDO TÍTULO ING. DE EJECUCION)
La contraloría general emitió un dictamen por el cual declaró válida la ejecución de los trabajos de ejecución que otorga la Contraloría General de la República.

PATOLOGO A ALEMANIA
El jefe del departamento de Patología y Clínica de la Facultad de Medicina Veterinaria de la Universidad de Chile, Pablo Henríquez, viajará esta próxima semana en gira por diversos centros universitarios de Alemania Occidental.

DESARROLLO ARTE NACIONAL
Un Cabildo Abierto para dialogar sobre "Universidad y Estado" inauguró ayer a las 18 y 30 horas, en el Teatro Camilo Henríquez, el Taller de Escritores de la Escuela del Arte Nacional.

HOSPITAL DE QUEMCHI
El Hospital de Quemchi está siendo construido por el Servicio Nacional de Salud y debe quedar terminado antes de fin de año. Con tal motivo las autoridades zonales de salud están programando su habilitación y equipamiento.

PAGO DE CONTRIBUCIONES
Hasta el trazo de octubre en curso se ha prorrogado el plazo para cancelar las contribuciones de bienes raíces del segundo semestre del presente año. Para presentar las declaraciones de aquellos contribuyentes que hacen su balance al treinta de octubre.

EL PERU DE HOY
Hoy a las 19.30 horas en el Local del Club Peruano, Miraflores 443, dará una conferencia Hernán Couturier, Marqués de Embajada del Perú sobre la "Nueva Ley de Industrias y las Comunicaciones industriales" en el gobierno peruano.

ADHESION DE PERIODISTAS URUGUAYOS
Alfredo Olivares, Presidente del Colegio de Periodistas, Sindicato de Chile, Asociación Prensa Uruguaya solidarizase con los periodistas uruguayos que se encuentran en Chile.

EMMA GUERRA HERRERA
En el hermoso balneario de Cartagena, al informarse de su fallecimiento, se eclipsó el sol de nuestro mundo afecto. Largos años de penosa enfermedad, soportada con estoicismo y con su ideal.

FONDOS A HOGAR DE MENORES
Un millón quinientos mil escudos destinarán para la habilitación del hogar de menores de Curahuén, en Ninhue, de acuerdo a un presupuesto realizado por funcionarios gubernamentales.

EXPROPIACION DE 4 FUNDOS PIDEN A TRIVELLI
LA NECESIDAD de ir a la expropiación de diversos fundos plantearon al Ministro de Agricultura, Hugo Trivelli, dirigentes de la Confederación Triunfo Campesino.

REUNION MORMONA
La Iglesia de Jesucristo, de los Santos de los Últimos Días, de Santiago, llevará a efecto su 4a. Conferencia Anual, en Capilla ubicada en calle Manuel de Salas N° 401, (Ñuñoa) el sábado 10 y domingo 11 del pte. mes.

CIRCULO DE PERIODISTAS
CUMPLIENDO el acuerdo de la última Asamblea General de Periodistas, se procedió a constituir la Junta Receptora de Sufragios que tendrá a su cargo la elección de Directorio del Círculo de Periodistas de Santiago, fijada para los días 29, 30 y 31 del presente mes de Octubre.

LA JUNTA RECEPTORA de Sufragios quedó integrada de la siguiente manera: Presidente, Angéles Fuentes; Vicepresidentes, Jorge Jones y Vicenta Arratia Vilches; Secretario General, Francisco Yáñez y Segundo Secretario, Manuel Candellías Díaz; Comisario de Cuentas, Manuel Candellías Díaz; Comisario de Cuentas, Manuel Candellías Díaz.

LA JUNTA dejó establecido que podrán participar en el sufragio elector como candidatos o como votantes, los socios que se encuentren al día en el pago de sus cuotas sociales.

Dos jóvenes mueren en entrenamiento

# El Calle-Calle enlutó al remo valdiviano

Lo que comenzó como un entrenamiento de rutina en el río Calle Calle, se transformó en una tragedia que tuvo como epílogo la muerte de dos jóvenes remeros, que...

Cereceda y San Martín resultó esteril, sus cuerpos se hundieron en la profundidad de las aguas. Según Francisco Jerez, uno de los remeros sobrevivientes de la tragedia, mientras él conseguía aferrarse a una boya, alcanzó a divisar a sus compañeros bruceando en perfectas condiciones en dirección al lanzamiento...

vivientes y en los boteros cuando comprobaron que no había ninguna señal de los deportistas. Al día siguiente, rendidos ante la evidencia de la tragedia, se reanudó la búsqueda con la colaboración de un buzo y embarcaciones de la Gobernación Marítima y de Carabineros...



FRANCISCO JEREZ, uno de los sobrevivientes de la tragedia que enlutó al remo valdiviano.



PEDRO CERECEDA RAMIREZ, que apareció señalado por la flecha, murió trágicamente al estrellarse la embarcación en que entrenaba en el río Calle Calle junto a otros compañeros. Lo paradójico es que sólo uno de los remeros sabía nadar.

## U. Técnico Ireland, nuevo Secretario General

TOMAS IRELAND es virtualmente el ganador en las elecciones de Secretario General de la Universidad Técnica del Estado. En una segunda vuelta ya que en la primera ninguno de los dos candidatos a Secretario General obtuvo la mayoría absoluta...

# Bomba ubicada en liceo no estalló

Evacuaron el "José Victorino Lastarria"

UN ARTEFACTO carente de poder destructivo según informaron funcionarios del Laboratorio de Policía Técnica que lo examinaron, fue colocado en el tejado del gimnasio del Liceo José Victorino Lastarria, ubicado en la comuna de Providencia de esta capital...



EL CIRCULO INDICA el lugar, sobre el tejado del gimnasio, donde fue encontrado el artefacto

les y terroristas que pretender provocar el pánico y el alarma pública. Pensamos asimismo, que la mano que se esconde tras estos atentados criminales, es la misma que ha mantenido a nuestro país por más de ciento cincuenta años subyugados a sus intereses y privilegios clasistas.

Finalmente los alumnos hacen un energético llamado a ciertos filas para detener lo que llaman "la intencional golpista de la derecha oligárquica, fascista y plutocrática que pretende desconocer el triunfo del pueblo haciendo caso omiso de los derechos humanos en la persona de mujeres, jóvenes y niños".

A primera hora de hoy, las actividades en el citado establecimiento educacional se iniciaron en forma normal, según dijo un vocero del Liceo.

### ERA FALSA

Posteriormente el Laboratorio de Policía Técnica informó que el artefacto carecía de efectos destructivos. Tales informaciones fueron proporcionadas a los periodistas luego que peritos de ese departamento desarmaron totalmente la "bomba".

El informante del LAPOTEC dijo que el aparato fue fabricado con dos tarros vacíos de desodorante, en cuyo interior fueron colocadas pilas de linterna, resistencias de radio, receptores y una serie de cables para dar "una sensación de realidad". Todo esto llevó a las autoridades a evacuar el local temiendo que la falsa bomba pudiese detonar en cualquier instante con inesperados resultados.

## Enfoque gremial

# Ordenan reanudar faenas en 158 fundos de Linares

LA REANUDACION de faenas en 158 fundos de la provincia de Linares, dispuso el Ministerio de Trabajo como un medio para solucionar el conflicto que allí mantienen 3.500 trabajadores agrícolas. El decreto que referencia será publicado hoy, justamente cuando las faenas en dichos predios se encuentran paralizadas desde hace doce días, debido a la huelga que mantienen los campesinos...

EE PUBLICOS EN LA CUT. Las federaciones de los funcionarios públicos se encuentran citadas para las 11 horas de hoy, por el Consejo Directivo Nacional de la Cut. Según se informó, en la reunión se tratarán los siguientes temas: planteamientos económicos del sector público para 1971 y plataforma de lucha para el mismo año.

ASAMBLEA CAMPESINA. En Talca se encuentra reunida desde ayer la Asamblea Nacional de la Confederación Campesina Libertad, junto con sus trece federaciones provinciales y 94 sindicatos comunales. El objeto de esta reunión es analizar el futuro inmediato del movimiento campesino chileno...

El temario abarca economía, historia sindical, discusión del programa de la Unidad Popular, estructura sindical y el Sindicato y la Política. Colaboran en su dictación, un docente y dos alumnos de práctica de la Escuela de Trabajo Social de la Universidad Católica.

CONGRESO DE PELUQUEROS. El domingo se iniciará el Primer Congreso Nacional de los empleados de peluquerías y salones de belleza. Todos los actos sociales, como las reuniones de trabajo, se realizarán en la sede de la Sociedad Unión de Peluqueros, ubicada en Santa Rosa 555. En el evento se tratarán diversos problemas que afectan a este gremio, como horario de trabajo, sindicación obligatoria, disposiciones del Ministerio de Trabajo en relación con el funcionamiento de institutos y academias de aprendizaje, etc.

Sin embargo, un grupo de alumnos del octavo año básico, ubicaron el artefacto junto a un pequeño muro cortafuego ubicado sobre el tejado del gimnasio. Carabineros repararon hasta el lugar y con toda clase de precauciones, le trasladaron, luego de cerciorarse que no se estaba peligro alguno, hasta la unidad policial.

Posteriormente, el artefacto con puesto de un tarro de Nescafé grande con algunas pilas eléctricas pegadas con cinta adhesiva y varias conexiones con alambres, fue entregado a funcionarios del Laboratorio de Policía Técnica quienes procedieron a desarmarlo.

El gimnasio, en cuyo tejado se encontró la falsa bomba, está ubicado frente a un patio que sirve al mismo tiempo de cancha de básquetbol y a menos de 200 metros existen dos salas de clases que a la hora en que se produjo el llamado telefónico anónimo, se encontraba con sus alumnos.

Por su parte, los alumnos del Liceo José Victorino Lastarria se mostraron indignados por lo que llamaron un criminal atentado y a través de una declaración pública entregada por el Centro de Alumnos y por el Centro de Empleados de Servicio, señalan que de haber perdido la vida cientos de nuestros compañeros que con adameso asistían a las aulas en forma normal.

Los informaciones oficiales señalan que aproximadamente a las 2 de la madrugada de ayer, un grupo de individuos que se movilizaban en un autor-óvil colocaron la bomba en esas oficinas. La detonación destruyó una puerta de madera y los cristales de las ventanas de una casa particular ubicada en Alférez Real 1255.

En otros oportunidades—según dijo el informante—esta agencia ha sido objeto de cuatro atentados similares y los daños fueron muy superiores. En estos momentos—se dijo—existen dos pistas muy importantes en base a las cuales están trabajando funcionarios del Servicio de Investigaciones, presumiéndose que un artefacto de gran poder explosivo detonaría dentro de unos minutos en las oficinas centrales de dicha entidad.

El personal del Banco procedió a evacuar al público que a esa hora se encontraba en las dependencias, realizando diligencias para evitar una desgracia en caso de que, efectivamente, estallara la anunciada bomba.

Sin embargo, posteriormente y al igual que en el caso anterior, la policía pudo establecer que el anuncio era falso ya que después de realizar un minucioso examen en todas las oficinas, no se encontró rastro de explosivo alguno.



JORGE SCHAULSONN, Presidente del Centro de Alumnos del Liceo José Victorino Lastarria. "Es un acto criminal que, por supuesto, condenamos".



EL INSPECTOR, RAMON MOLINA (a la izquierda), fue quien recibió el anónimo llamado telefónico denunciando la existencia de la bomba en el establecimiento. Observa el Vicerrector Julio Zazueta Iglesias.

# Ola de falsas alarmas Atentado contra la Ford Motor Company

Un nuevo atentado dinamitero se registró en horas de la madrugada de ayer en la Agencia de Ford Motor Company, ubicada en Alférez Real con Manuel Montt en esta capital. Voceros policiales señalaron que, a pesar de que los daños fueron escasos, estos habrían sido de mayores proporciones si el artefacto hubiese estado colocado en otro sitio.

Los informaciones oficiales señalan que aproximadamente a las 2 de la madrugada de ayer, un grupo de individuos que se movilizaban en un autor-óvil colocaron la bomba en esas oficinas. La detonación destruyó una puerta de madera y los cristales de las ventanas de una casa particular ubicada en Alférez Real 1255.

En otros oportunidades—según dijo el informante—esta agencia ha sido objeto de cuatro atentados similares y los daños fueron muy superiores. En estos momentos—se dijo—existen dos pistas muy importantes en base a las cuales están trabajando funcionarios del Servicio de Investigaciones, presumiéndose que un artefacto de gran poder explosivo detonaría dentro de unos minutos en las oficinas centrales de dicha entidad.

El personal del Banco procedió a evacuar al público que a esa hora se encontraba en las dependencias, realizando diligencias para evitar una desgracia en caso de que, efectivamente, estallara la anunciada bomba.

Sin embargo, posteriormente y al igual que en el caso anterior, la policía pudo establecer que el anuncio era falso ya que después de realizar un minucioso examen en todas las oficinas, no se encontró rastro de explosivo alguno.

El primer llamado anónimo informó que un artefacto explosivo había sido puesto en la sucursal de Avenida Matía 1026 del Banco Español-Chile. Inmediatamente concurre hasta el lugar personal de Investigaciones comprobando que la denuncia era falsa.

Por otra parte, pasadas las 13.30 horas, un nuevo llamado telefónico, esta vez al First National City Bank indicaba que un artefacto de gran poder explosivo detonaría dentro de unos minutos en las oficinas centrales de dicha entidad.

El personal del Banco procedió a evacuar al público que a esa hora se encontraba en las dependencias, realizando diligencias para evitar una desgracia en caso de que, efectivamente, estallara la anunciada bomba.

Sin embargo, posteriormente y al igual que en el caso anterior, la policía pudo establecer que el anuncio era falso ya que después de realizar un minucioso examen en todas las oficinas, no se encontró rastro de explosivo alguno.

## Una gigantesca refinera de petróleo inauguró Venezuela

AMUAY (VENEZUELA), octubre (Especial). Fue inaugurada en la refinería de petróleo de Amuay al Norte de este país, la planta más grande del mundo para desulfuración de petróleo combustible.

El costo de dicha planta, ascendente a 120 millones de dólares, representa una de las más grandes inversiones hechas por una sola empresa norteamericana en la América del Sur. La refinería es de propiedad de la Cia "Creole Petroleum Corporation", afiliada a la "Standard Oil Co.", de Nueva York y constituye una respuesta a la preocupación pública sobre el problema de la contaminación atmosférica, que es en parte causada por los compuestos del azufre generados en la combustión del petróleo.

La nueva planta de desulfuración de Amuay tiene una capacidad de 160 mil barriles por día de petróleo combustible con un contenido de azufre inferior a 1 por ciento. Cabe señalar que el contenido de azufre del petróleo combustible venezolano es sobre el 2 por ciento.

La técnica empleada por la "Creole Petroleum Corporation" para el proceso de desulfuración fue desarrollada por la "Esso Research Engineering Co." de Estados Unidos.

Como sub-producto del proceso se recuperan diariamente alrededor de 300 toneladas de azufre. La planta de desulfuración comenzó a construirse a fines de 1968, y fue diseñada por la "Esso Research Engineering Co." cuyo principal realizador es la "Fluor Corporation Ltd." Participaron en la construcción cerca de 3 mil operarios y su operación requerirá la actuación de 200 personas especializadas.

### PARO EN CORA

UN PARO de brazos caídos inició a las 9 horas de ayer los 1.800 funcionarios de la CO-RA a través de todo el país. El movimiento es en señal de protesta por no estar los componentes del personal de acuerdo con la forma en que se elaboró la lista y el encasillamiento de los obreros y empleados.

En las asambleas que se realizaron se hizo presente que en el encasillamiento existen numerosos errores y que el proyecto respectivo ya fue enviado a la Central General de la República, donde los trabajadores presentaron sus reclamos. Ahora sólo se espera el pronunciamiento del organismo central.

### APARECIO en Viaje de OCTUBRE

DESTACAMOS ESTE MES: Los morados "túneles" de Daniel Balmori, por Jaime Quezada.

"Dile por Chile y España", un descubrimiento, fragmento de dos países, por María Ferrada.

Diagramación a todo color, para los artesanos por Juan Reyes y Alicia Cáceres, presentados por Rosalva Quintana y Rupendas, una amorosa en Chile, por Ricardo Binds.

No deje de leer "Santiago se saca" por Alfredo Barahona.

### en Viaje E° 5 el ejemplar

MINISTERIO DE LA VIVIENDA Y URBANISMO. CORPORACION DE MEJORAMIENTO URBANO. LA CORPORACION DE MEJORAMIENTO URBANO LLAMA A LAS FIRMAS INTERESADAS A PARTICIPAR EN SU PROPUESTA PUBLICA N° 2270 POR CONSTRUCCION DE CALZADAS INTERIORES DE LA REMODELACION SAN BORJA.

COOPEMPART. Por acuerdo del Consejo de Administración de la Cooperativa de Empleados Particulares Ltda. y en conformidad a lo dispuesto en el Estatuto, convocóse para el Sábado 24 de Octubre de 1970, a las siguientes Juntas Generales de Asociados: 1) ORDINARIA, a las 15 horas, en primera citación y a las 15.30 horas, en segunda citación. TABLA: a) Memoria y Balance del Ejercicio 1° de Julio de 1969 al 30 de Junio de 1970, y b) Elecciones a que haya lugar.

CHARLA PARA TELEFONICOS. Una charla sobre el tema "La organización sindical propuesta por la CUT", ofreció el Secretario Provincial de ese organismo de Concepción, Pedro Lira, al gremio de Telecomunicaciones. En su intervención, Lira explicó todo lo relacionado con la formación de sindicatos únicos por rama industrial, con directivas a nivel local, provincial y nacional.

INDIGNACION ESTUDIANTIL. Por su parte, los alumnos del Liceo José Victorino Lastarria se mostraron indignados por lo que llamaron un criminal atentado y a través de una declaración pública entregada por el Centro de Alumnos y por el Centro de Empleados de Servicio, señalan que de haber perdido la vida cientos de nuestros compañeros que con adameso asistían a las aulas en forma normal.



# Exhortan a Rusia para que promueva fórmula de paz hecha por Nixon

## Gran Bretaña da amplia acogida a las sugerencias del Presidente norteamericano. Por su parte, las rechaza rotundamente

WASHINGTON, 8 (UPI)—Estados Unidos exhortó hoy públicamente a la Unión Soviética para que gestione que Vietnam del Norte y el Vietcong acepten la iniciativa de paz en Indochina expuesta anoche por el Presidente Richard M. Nixon.

El vocero del Departamento de Estado Robert J. McLoskey dijo que "nos alegraría que la Unión Soviética utilizase su considerable influencia con los norvietnamitas y el gobierno provisional revolucionario (Vietcong) para la aceptación de la nueva propuesta de Estados Unidos".

Reveló, sin embargo, que el gobierno norteamericano no ha realizado gestión preliminar alguna por la vía diplomática sobre el tema con la Unión Soviética. El embajador ruso en Estados Unidos, Anatoly Dobrynin, fue llamado telefónicamente por el secretario de Estado William P. Rogers, solo alrededor de hora y media antes de la transmisión de la iniciativa de cinco puntos presentada por Nixon.

McLoskey dijo que Rogers expuso a Dobrynin las "propuestas principales". El vocero norteamericano agregó que ésta fue la primera información oficial dada a los soviéticos sobre el plan.

En respuesta a una pregunta, McLoskey manifestó que Rogers no pidió a Dobrynin, en su conversación telefónica de anoche, que comunicase a Moscú el pedido de apoyo de Estados Unidos.

Sin embargo, fuentes autorizadas dijeron que se cree que Rogers planteará tal pedido en una reunión que tiene provisionalmente prevista con el Ministro de Relaciones Exteriores soviético, Andrei Gromyko, en las Naciones Unidas, a fines de mes.

PARIS, 8 (UPI)—El Vietcong rechazó hoy el plan de paz para Indochina propuesto anoche por el Presidente de los Estados Unidos, Richard M. Nixon, diciendo que sus propósitos son "la legalización de la agresión estadounidense en la región".

Esta posición fue dada a conocer por la señora Nguyen Thi Binh, Ministra de Relaciones Exteriores del Vietcong, antes de ingresar a una nueva sesión de la Conferencia de Paz que se celebra en la capital francesa.

La señora Binh dijo "ese plan no está inspirado en el deseo de poner fin a la agresión norteamericana ni de establecer la paz y la independencia de los pueblos de Indochina. Por el contrario, la iniciativa tiene como propósito el legalizar la agresión norteamericana".

Por su parte, Xuan Thuy, Ministro de Estado de Vietnam del Norte, dijo que el plan "era un recordo para el electorado norteamericano" en una alusión a las elecciones para la renovación parcial del parlamento que se realizarán el tres de noviembre en los Estados Unidos.

En el curso de esta sesión, la 87ma., el jefe de la delegación norteamericana, David K. Bruce presentó formalmente el plan, cuya versión ha sido difundida anoche por toda la prensa francesa.

Tanto los representantes de Hanoi como los del vietcong pasaron la mayor parte de la no-

ción la proposición contenida en el discurso que el Presidente Nixon dirigió anoche al pueblo de Estados Unidos".

Agrega "Ellos (Estados Unidos) siempre creyeron en la importancia de poner fin a la lucha y de procurar una solución mediante la negociación, particularmente mediante una conferencia sobre Indochina.

"Ellos subrayaron que esta nueva iniciativa de paz cuenta con la total aprobación de los gobiernos de Vietnam del Sur, Laos y Camboya, y que confían en que la otra parte estará en condiciones de responder de manera que por fin pueda lograrse positivo progreso hacia el logro de una solución permanente y pacífica de la guerra".

Funcionarios británicos indicaron que el gobierno fue informado ayer sobre el ofrecimiento de paz que haría por la noche el mandatario norteamericano.

### POSICION INGLESA

LONDRES, 8 (UPI)—El gobierno británico acogió favorablemente el ofrecimiento de paz formulado anoche por el Presidente norteamericano Richard M. Nixon, incluso la proposición de que se celebre una conferencia para obtener la paz en Indochina.

La declaración oficial del Ministerio Británico de Relaciones Exteriores dice que "el gobierno acoge con satisfac-

En cuanto a la conferencia sobre Indochina, Gran Bretaña está dispuesta a asumir su responsabilidad en su carácter de copresidente, con la Unión Soviética, de la Conferencia de Ginebra que puso término a la guerra en Indochina. Autoridades británicas señalaron que muchas veces trató Gran Bretaña de obtener la cooperación soviética, sin resultado satisfactorio.



WASHINGTON.— El Presidente Nixon con el Ministro de Defensa Laird, al anunciar por radio y televisión su aspiración de que califique de "El fin de la guerra de este siglo"; al proponer una inmediata cesación del Fuego en toda Indochina, a la vez que una nueva conferencia internacional para tratar de la Paz en Vietnam, Laos y Camboya, con la liberación por ambos bandos en lucha de todos los prisioneros (Radiofoto UPI).

# Velasco Ibarra se enfrentará con la oposición en Guayaquil

## Bomba de alto poder explosivo estalló en el centro guayaquileño, aumentando la tensión derivada de la presencia del Jefe del Estado en esta ciudad

GUAYAQUIL, ECUADOR (UPI). Una bomba de altísimo poder explosivo causó anoche serios daños a una casa de una familia modesta en el centro de la ciudad, pero felizmente nadie resultó herido o lesionado.

El acto de terrorismo parecía dirigido contra un edificio de seis pisos de propiedad de Walter Franco, uno de los Consejeros Provinciales nombrado por el Presidente José María Velasco Ibarra, para reemplazar a las autoridades elegidas en junio pasado y destituidas hace diez días por el Gobierno Central.

La explosión de anoche no sido la más potente de todas las que han ocurrido desde cuando se iniciaron los disturbios y la tensión política provocados por la intervención de Velasco Ibarra en el Gobierno Provincial, destituyendo y reemplazándolas por elementos gobiernistas.

El edificio de Franco sufrió algunos daños pero el mayor impacto lo sintió la casa vecina en donde la bomba abrió un enorme boquete, hizo desplomar el techo y lanzó la puerta principal con tanta potencia que fue a dar a la acera opuesta de la amplia calle Machala, en donde ocurrió el atentado.

Una camioneta que pasaba en esos momentos por frente al lugar de la explosión, fue atravesada por un pedazo de hierro, pero su conductor resultó ileso.

GUAYAQUIL (UPI). Esta ciudad, céntrica económica de la nación, espera el posible enfrentamiento mañana del Presidente de la República, José María Velasco Ibarra y sus opositores de la provincia.

Después de prepararse durante más de dos años una semana de festejos para celebrar el sesquicentenario de la proclamación de su independencia, los guayaquileños llegaron a la víspera temiendo la repetición de los sangrientos incidentes de la semana pasada originados por la intervención de Velasco en el gobierno local.

La crisis política adquirió anoche un nuevo matiz, cuando organizaciones estudiantiles y diversas pidieron al pueblo que desfilase a Velasco, y desfilen por el centro de la ciudad, con traje de luto y llevando a la cabeza la bandera de "Guayaquil independiente".

La rivalidad entre la costa y la sierra representados por Guayaquil y Quito, respectivamente, ha sido tradicional desde los días de la independencia, pero solamente hasta ayer surgió el primer indicio que hizo temer a los políticos que la delicada situación actual pueda derivar hacia un movimiento de tendencia separatista.

El Ministro de Gobierno, Hector Espinel Chiroboga, advirtió que las autoridades no permitirán otro desfile que la parada militar de 10.000 hombres que se realizará en una amplia avenida a campo abierto, en las afueras de la ciudad.

La guarnición de la policía ha sido aumentada con unidades de las poblaciones vecinas. Las fuerzas velasquistas, además, comenzaron a traer desde ano-

Hace dos días otra bomba hizo explosión en la tribuna en donde Velasco Ibarra debe pasar mañana revista a la gran parada militar con que el gobierno se propone festejar el sesquicentenario de la independencia de Guayaquil.

La explosión de anoche aumentó la atmósfera de tensión, pero durante las primeras horas de la mañana la ciudad estaba en calma. Mientras el Presidente presenciaba unas maniobras militares, desde el puente sobre el río Guayas.

Aunque Velasco Ibarra parece empuñado en una campaña para ganar el favor popular, muchas de sus declaraciones contra el destituido prefecto Agud Bucaram y el encarcelado alcalde Francisco Huerta, así como los arrestos y medidas de prevención policial sólo han logrado aumentar la irritación.

El visible aumento de la vigilancia policial ha sido explicado oficialmente como un acto de precaución para evitar el posible secuestro de un diplomático. El Ministro de Relaciones Exteriores, José María Ponce Yepes, llegó ayer junto con un grupo numeroso de embajadores que han sido invitados a los actos oficiales.

Pero los observadores interpretan todas estas medidas como preparativos para impedir cualquier manifestación antigubernista.

de la ciudad hacia poblaciones vecinas de la costa para eludir posibles situaciones de peligro otro grupo ha manifestado que no saldrá a la calle; el tercero, finalmente, está formado por los que han decidido desafiar al gobierno y desfilen por la avenida Nueve de Octubre que había sido originalmente escogida para la parada militar.

A los hombres se les ha pedido vestir camisa y pantalón blancos, zapatos negros, en señal de luto. Las invitaciones dicen que el pueblo debe salir a la calle a las diez de la mañana.

# Huelga general en Argentina

BUENOS AIRES (UPI). Las tropas gubernamentales y los miembros de la Confederación General del Trabajo (CGT) se aprestaban hoy para la primera huelga general contra el Gobierno del General Roberto Merloso Lavignston.

Las autoridades militares ordenaron "un sólido despliegue de fuerzas en el gran Buenos Aires para hoy y mañana", mientras los líderes de la CGT exhortaron a sus miembros a observar un paro de 24 horas, comenzando a la medianoche de hoy.

Se cree que unos cuatro millones de obreros, no acudirán a sus labores.

A pesar de que un vocero militar dijo que el despliegue de tropas era simplemente parte de "Las maniobras finales del Primer ejército, los observadores están seguros de que no es casual el que tales ejercicios tengan lugar justo cuando ocurre la huelga.

Los gremios gráficos y ferroviarios fueron los últimos en comprometerse a respaldar el paro, que se realizará en protesta contra la política gubernamental respecto a salarios.

La CGT, sin embargo, ha solicitado de los trabajadores evitar la violencia en esta primera huelga general en Argentina desde que Lavignston asumió la presidencia el 18 de junio último.

Pero se hizo la advertencia de que, en caso de que el Gobierno no consienta a las demandas, otros paros tendrán lugar, en que podrá ocurrir violencia. La CGT ha programado una huelga para el próximo 22 de este mes, y otra de 36 horas en una fecha aún no determinada de noviembre.

# Plan de coexistencia pacífica entre Hussein y guerrilleros

AMMAN 8 (UPI)—Funcionarios que vigilan el cumplimiento de la tregua en Jordania prepararon hoy un plan de coexistencia pacífica entre el Gobierno del Rey Hussein y los guerrilleros palestinos.

Un miembro de la comisión para la vigilancia de la tregua, El-Tayeb El-Sahabani, se declaró, dijo que el Gobierno de Jordania dejó en libertad a más de 25.000 guerrilleros que habían sido detenidos durante la lucha.

El Primer Ministro de Túnez, Bahi Ladgham, que encabezaba el grupo de vigilancia de la tregua, declaró que el acuerdo quedará completado dentro de dos días.

Refiriéndose a los incidentes aislados que tuvieron lugar, Ladgham dijo que los mismos no deberían ser exagerados ya que son hechos naturales en las circunstancias actuales, que dejarán de ocurrir cuando la situación va normalice totalmente.

El pacto incluye detalles sobre un modus vivendi que hará posible la convivencia de las dos partes que se enfrentaron en una guerra civil de nueve días.

# Negocian liberación de cónsul británico raptado en Canadá

El acuerdo de prioridad a las garantías de libertad de acción para los guerrilleros y la seguridad de que se respetará la soberanía jordana.

MONTREAL (Canadá), 8 (UPI)— El Gobierno Canadiense y los separatistas del frente de liberación de Quebec (FLQ), que secuestraron a un Cónsul británico, parecen haber cedido un poco en sus posiciones originales a fin de facilitar una solución.

"Si continua la buena voluntad demostrada hasta ahora por ambas partes, creo que pronto concluiremos nuestro esfuerzo", declaró Gadgiq.

El FLQ anunció que ha demorado hasta hoy a mediodía (1600 GMT) la hora para la ejecución de James Cross, comisionado comercial británico, y las autoridades pidieron que se inicien negociaciones para lograr su liberación.

Agregó que "La comisión realiza continuos esfuerzos para restaurar permanentemente la paz en Jordania y hacer posible la cancelación de la Ley Marcial, que aun rige en todo el país."

El Ministro de Asuntos Exteriores canadiense, Mitchell Sharp, que tiene a su cargo el problema, dijo que el gobierno

# Lluvias torrenciales en Puerto Rico causan muerte y destrucción

SAN JUAN (Puerto Rico), 8 (UPI)— Siete personas han perdido la vida y se estiman en cerca de 40 millones de dólares los daños causados hoy en Puerto Rico por el impacto de tres días consecutivos de torrenciales lluvias que prácticamente han inundado toda la isla.

Las precipitaciones, causadas por una depresión tropical, continúan haciendo crecer los ríos, impidiendo la labor de limpieza y presentando nuevas amenazas de derrumbamientos de tierras. El director de la Defensa Civil, Ramón F. Calderín, dijo que más de 3.000 personas habían sido evacuadas de sus hogares hasta anoche, 1.500 de ellas vecinas de la zona metropolitana. Entre los daños causados por la inundación se incluye 12 puentes y 300 hogares destruidos, miles de casas averiadas y pérdidas en producción agrícola que alcanza a millones de dólares.

La depresión tropical que ha causado las torrenciales lluvias en el Caribe durante ocho días consecutivos estuvo localizada unos 210 kilómetros al sur de la República Dominicana esta mañana, moviéndose lentamente en dirección norte. Anoche se informó que poco más de 76 milímetros de agua cayeron sobre las pizcas del período internacional. Las Américas. En Santo Domingo, República Dominicana, la oficina meteorológica de San Juan advirtió que probablemente continúa lloviendo con suficiente fuerza hoy para causar inundaciones y derrumbes.



NUEVO SIMBOLO DEL COMUNISMO— HONG KONG, (UPI)— El líder chino Mao Tse-Tung, dice que el poder proviene de la pólvora de un rifle. Este rifle se ha unido ahora al famoso símbolo de la hoz y el martillo, emblema del comunismo internacional. La fotografía se tomó en la vitrina de exhibiciones de un centro de información comunista situado en el centro de China Comunista.

# Pompidou visita instalaciones espaciales de Unión Soviética

MOSCU, 8 (UPI)— La Unión Soviética abrió las puertas de sus secretas instalaciones espaciales en Baikonur, por segunda vez a un visitante occidental, el Presidente de Francia, Georges Pompidou.

El Mandatario galo partió esta mañana por vía aérea en compañía del Presidente soviético, Nikolai Podgorny, evidenciando distinciones solo hechas anteriormente a otro jefe de estado occidental, también Primer Mandatario de Francia, Charles de Gaulle.

Se cree que en la base espacial también se harán presentes al Primer Ministro soviético, Alexei Kosygin, y el Secretario General del Partido Comunista, Leonid Brezhnev, dando así oportunidad para continuar las conversaciones informales entre los líderes en las cuales se pasa revista a la situación mundial.

En la oportunidad, el ballet puso en escena la ópera "Cuentos de la ciudad de Kitzh" de Rimsky Korsakov.

Además de las cuestiones políticas, de indudable importancia, Pompidou ha analizado temas de tipo económico entre los que se destacan la complementación industrial entre ambos países y un aumento de las adquisiciones Galau en la Unión Soviética "más mercaderías de consumo, algo diferente del vodka y el caviar".

Todas estas demostraciones revelan el especial interés del Kremlin en mantener a un nivel muy cálido la "amistad especial" entre ambas naciones y conseguir el formal patrocinio

FIAT siempre va adelante... NUEVOS PLANES DE VENTA PARA FIAT 600 E y 125 SPECIAL. Consulte a su Concesionario o directamente a FIAT, Carmen 8 Teléfono 393801, Santiago

FIAT logo and advertisement text.

# Agricultura en la Era del Espacio

por el Dr. L. S. Fife

En los tiempos actuales, el lapso entre el descubrimiento científico y su aplicación comercial está reduciéndose mucho.

La agricultura ha llegado a un punto semejante. Lo más probable es que seguiremos trabajando en una época de alimentos baratos. Actualmente, el norteamericano medio gasta sólo el 26,8 por ciento de sus ingresos en alimentos y se duda que este porcentaje aumente en beneficio del productor agrícola.

Muy probablemente hacia 1980 habrá en los Estados Unidos sólo un millón de agricultores comerciales. Las granjas familiares seguirán en actividad pero como empresas altamente especializadas.

Casi todo estudio del futuro de la agricultura incluye al equipo agrícola y cualquier predicción referente al equipo agrícola tiene como punto de partida la fuerza motriz.

### Fuerza Agrícola

La potencia de los tractores seguirá creciendo. El aumento de la potencia

dará por resultado la aceleración de las operaciones agrícolas. El tamaño de los accesorios será mayor. La labor de labranza se hará con implementos más anchos y a una velocidad de 11 a 13 kilómetros por hora.

Todavía se utilizarán motores de combustión interna, pero los comunes de pistón que consumen gasolina o diesel darán paso seguramente a las turbinas de gas o a otros sistemas.

### Sistemas de Conducción de Tractores.

No está lejano el día en que los tractores serán controlados por medio de sistemas electrónicos para permitir al operador vigilar adecuadamente el funcionamiento de los diversos accesorios.

### Más Controles Automáticos

Los sistemas automáticos de control tendrán

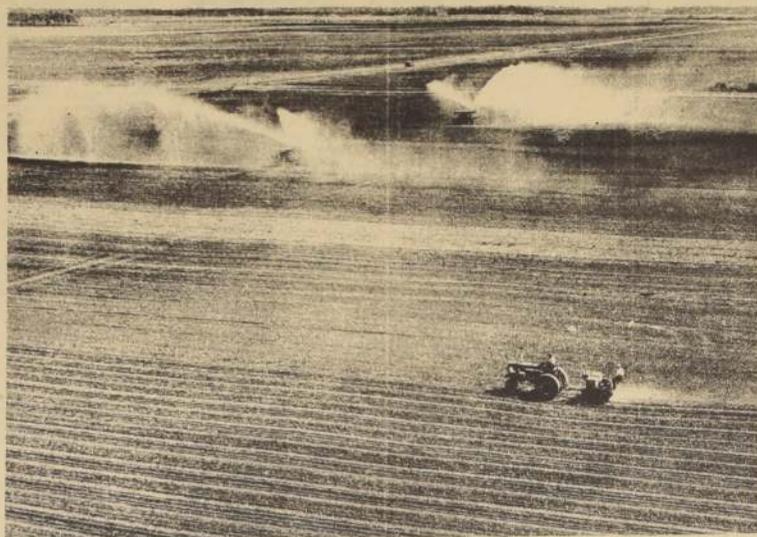
muchos usos. El control se realizará mediante complicados tableros de instrumentos en los que se sabrá en todo momento cómo esta funcionando cada elemento mecánico.

Entre hoy y 1980 probablemente no se eliminará al operador. Sin embargo, no pasará mucho tiempo antes de que se empiecen a emplear torres de control o circuitos cerrados de televisión que combinados con alguna forma de operación programada permitirán a un solo hombre controlar varios sistemas mecánicos simultáneamente.

### Herramientas de Labranza

En los próximos diez años aparecerán novedades tales como herramientas eléctricas para las tareas manuales de cultivo, herramientas de vibración controlada y arados con filos también de vibración controlada y con una "película" de aire comprimido entre el disco del arado y la tierra del surco para reducir el desgaste y el calentamiento por la fricción.

Las trilladoras de la década de 1980 tendrán



MODERNO SISTEMA DE RIEGO

Los expertos agrícolas afirman que el riego será un factor fundamental en el desarrollo de la agricultura en las dos próximas décadas. En los años por venir es probable que lleguen a ser de uso corriente los sistemas de riego como el que muestra esta foto, que se aplica actualmente en predios del Estado de Florida, en el sureste de los Estados Unidos. El agua llega mediante cañerías plásticas móviles y es proyectada en forma giratoria a gran distancia por los dos carros-bombas que aparecen en la foto, sin dejar parte alguna del terreno sin regar.

## Itinerario LAN CHILE

ITINERARIO INTERNACIONAL "LAN-CHILE" AEROPUERTO DE PUDAHUEL

### LUNES

Vuelo 101 Llega 1850 Procedente de Mendoza  
Vuelo 150 Llega a las 20 procedente de Buenos Aires  
Vuelo 150 Sale a las 2100 con destino a Antofagasta  
Lima Cali, Panamá, Miami y Nueva York  
Vuelo 100 Sale a las 1630 con destino a Mendoza  
Vuelo 151 Llega a las 1420 procedente de Nueva York, Miami, Panamá, Lima y Antofagasta  
Vuelo 151 Sale a las 1515 con destino a Buenos Aires  
Conexiones: en Nueva York y Miami a todas las ciudades de USA y Canadá

### MARTES

Vuelos 171 Llega a las 1139 procedente de Frankfurt, París, Madrid, Rio de Janeiro y Buenos Aires  
Vuelo 454 Sale a las 2100 con destino a Lima, Miami y Nueva York  
Vuelo 453 Llega a las 1030 procedente de Nueva York, Miami y Lima  
Vuelo 170 Sale a las 1230 con destino a Buenos Aires, Rio de Janeiro, Madrid, París y Frankfurt

Conexiones: En Madrid, París y Frankfurt a todas las ciudades de Europa

### MIÉRCOLES

Vuelos 101 Llega a las 1850 procedente de Mendoza  
Vuelo 154 Llega a las 2020 procedente de Montevideo y Buenos Aires  
Vuelo 154 Sale a las 2115 con destino a Lima, Cali, Panamá, Miami y Nueva York  
Vuelo 153 Llega a las 1215 procedente de Nueva York, Miami, Cali, Guayaquil y Lima  
Vuelo 153 Sale a las 1315 con destino a Buenos Aires y Montevideo  
Vuelo 100 Sale a las 1630 con destino a Mendoza

Conexiones: en Nueva York y Miami a todas las ciudades de USA y Canadá

### JUEVES

Vuelos 171 Llega a las 1139 procedente de Frankfurt, París, Madrid, Rio de Janeiro y Buenos Aires  
Vuelos 131 Sale a las 1300 con destino a Rapa Nui y Tahiti  
Vuelo 452 Sale a las 1945 con destino a Lima, Panamá, Miami y Nueva York  
Vuelo 455 Llega a las 1115 procedente de Nueva York, Miami, Guayaquil y Lima  
Vuelos 142 Sale a las 1215 con destino a Buenos Aires y Asunción  
Vuelos 141 Llega a las 2130 procedente de Asunción y Antofagasta

Conexiones: en Tahiti a Sidney, Auckland, Honolulu y Tokio

### VIERNES

Vuelos 101 Llega a las 1850 procedente de Mendoza  
Vuelos 156 Llega a las 2020 procedente de Montevideo y Buenos Aires  
Vuelo 156 Sale a las 2115 con destino a Lima, Guayaquil, Panamá, Miami y Nueva York  
Vuelo 155 Llega a las 1215 procedente de Nueva York, Miami, Panamá, Cali y Lima  
Vuelo 155 Sale a las 1315 con destino a Buenos Aires y Montevideo  
Vuelo 100 Sale a las 1630 con destino a Mendoza

Conexiones: en Nueva York y Miami a todas las ciudades de USA y Canadá

### SABADO

Vuelos 143 Llega a las 1650 procedente de Asunción y Buenos Aires  
Vuelo 150 Sale a las 1945 con destino a Lima, Guayaquil, Miami y Nueva York  
Vuelo 451 Llega a las 1030 procedente de Nueva York, Miami y Panamá  
Vuelo 170 Sale a las 1230 con destino a Buenos Aires, Rio de Janeiro, Madrid, París y Frankfurt  
Vuelo 140 Sale a las 715 con destino a Antofagasta y Asunción  
Vuelo 620 Llega a las 1930 procedente de Bariloche  
Vuelo 621 Sale a las 900 con destino a Bariloche  
Vuelo 130 Llega a las 1845 procedente de Rapa Nui y Tahiti

### DOMINGO

Vuelos 152 Sale a las 800 con destino a Lima, Guayaquil, Miami y Nueva York  
Vuelo 159 Llega a las 1840 procedente de Buenos Aires  
Vuelo 157 Llega a las 1215 procedente de Nueva York, Miami, Panamá, Guayaquil y Lima  
Vuelo 157 Sale a las 1315 con destino a Buenos Aires

Conexiones: en Nueva York y Miami a todas las ciudades de USA y Canadá. En Panamá a México y Caracas.

Conexiones: en Madrid, París y Frankfurt a todas las ciudades de Europa

ADAN PEREZ

por John Smith

¿Alguna vez alguien se ha encargado de averiguar cuál fue el apellido de Adán, el primer hombre de la tierra según las escrituras sagradas? El cuento viene al caso sobre el tema de moda, es decir, la vigencia de la ley 17.344 que autoriza el cambio, por una sola vez, de los nombres o apellidos, o ambos a la vez, cuando, entre otros casos, uno y otros sean ridículos, risibles o provoquen menoscabo moral o material.

Esta es una buena ley. Muchos padres en un momento eufórico o tal vez demasiado

sentimentales o supersticiosos, eligen nombres para sus hijos que son sencillamente ridículos. Y precisamente son los niños, en la edad escolar, los que más sufren. Los niños son crueles en sus bromas y juegos y jay de aquel colegial que tenga un nombre algo así como Timoteo, Plácido, Cantalicio, etcétera. Otro aspecto es cuando se combinan los nombres con los apellidos. Al respecto hay muchos chistes muy buenos pero que la censura no los deja pasar. Sin embargo, al vuelo se pueden mencionar algunos, como Amable Verdugo, Tristán Alegría, Galvarino Seisdedos, etc.

Sacando recuerdos, hay un chiste que es muy anti-

quo pero bastante pasable. Un señor va a la oficina del registro civil y pide que le autoricen el cambio de nombre.

¿Cómo se llama Ud., señor?, pregunta el oficial.

Juan Fétido, señor.

¡Hombre! tiene Ud. toda la razón, dice el oficial, conmovido. Cualquiera persona con ese nombre debe sentirse muy mal. ¿Y cómo quiere llamarse?

— Pedro Fétido.

El cable nos trae, a propósito, una nota muy pintoresca. Un argentino, fanático del fútbol e hincha furibundo de Brasil a raíz del último mundial, quiso poner a su hijo recién nacido, Jair Gerson, Tostao, Pelé, Rivelinho Johnson, es decir, toda la delantera del team carioca. Su esposa no estuvo de acuerdo con el fanatismo de su marido y solamente aceptó que su hijo se llamará Pelé Jaírzinho Johnson.

Bueno, el tema de los nombres da para mucho. A propósito, ¿saben cuál es el apellido de Adán? Se llamó Adán Pérez, porque Dios cuando lo echó del Paraíso le dijo: "Adán, Pérez-cerás". Por favor, no disparen.

## En la brevedad... reside el interés

ESTO SE LLAMA RENOVAR EL ARTE

Todo depende de la forma como se define el arte.

Los aseadores a quienes se les encargó hacer una limpieza completa del Edificio de las Artes del Trinity College, de Hartford, Connecticut, el verano pasado, hicieron precisamente eso. Pero los estudiantes que regresaron esta semana a sus clases protestaron porque habían desaparecido entre 30 y 40 esculturas y pinturas modernas.

Los aseadores llevaron esas "obras de arte" al basurero de la ciudad.

—OO—

PERSONAJE DE VERNE

CAPITAN "NEMO" SERA REAL

El hecho de que el capitán Nemo estuviese al mando del submarino "Nautilus" en la novela "Veinte mil millas de viaje submarino", de Julio Verne, puede ser una mera coincidencia con el hecho de que una nueva esfera "plexiglass" para estudios submarinos, de la Armada de los Estados

Unos aseadores a quienes se les encargó hacer una limpieza completa del Edificio de las Artes del Trinity College, de Hartford, Connecticut, el verano pasado, hicieron precisamente eso. Pero los estudiantes que regresaron esta semana a sus clases protestaron porque habían desaparecido entre 30 y 40 esculturas y pinturas modernas.

Los aseadores llevaron esas "obras de arte" al basurero de la ciudad.

—OO—

PERSONAJE DE VERNE

CAPITAN "NEMO" SERA REAL

El hecho de que el capitán Nemo estuviese al mando del submarino "Nautilus" en la novela "Veinte mil millas de viaje submarino", de Julio Verne, puede ser una mera coincidencia con el hecho de que una nueva esfera "plexiglass" para estudios submarinos, de la Armada de los Estados

Unos aseadores a quienes se les encargó hacer una limpieza completa del Edificio de las Artes del Trinity College, de Hartford, Connecticut, el verano pasado, hicieron precisamente eso. Pero los estudiantes que regresaron esta semana a sus clases protestaron porque habían desaparecido entre 30 y 40 esculturas y pinturas modernas.

Los aseadores llevaron esas "obras de arte" al basurero de la ciudad.

—OO—

PERSONAJE DE VERNE

CAPITAN "NEMO" SERA REAL

El hecho de que el capitán Nemo estuviese al mando del submarino "Nautilus" en la novela "Veinte mil millas de viaje submarino", de Julio Verne, puede ser una mera coincidencia con el hecho de que una nueva esfera "plexiglass" para estudios submarinos, de la Armada de los Estados

Unos aseadores a quienes se les encargó hacer una limpieza completa del Edificio de las Artes del Trinity College, de Hartford, Connecticut, el verano pasado, hicieron precisamente eso. Pero los estudiantes que regresaron esta semana a sus clases protestaron porque habían desaparecido entre 30 y 40 esculturas y pinturas modernas.

Los aseadores llevaron esas "obras de arte" al basurero de la ciudad.

—OO—

PERSONAJE DE VERNE

CAPITAN "NEMO" SERA REAL

El hecho de que el capitán Nemo estuviese al mando del submarino "Nautilus" en la novela "Veinte mil millas de viaje submarino", de Julio Verne, puede ser una mera coincidencia con el hecho de que una nueva esfera "plexiglass" para estudios submarinos, de la Armada de los Estados

Unos aseadores a quienes se les encargó hacer una limpieza completa del Edificio de las Artes del Trinity College, de Hartford, Connecticut, el verano pasado, hicieron precisamente eso. Pero los estudiantes que regresaron esta semana a sus clases protestaron porque habían desaparecido entre 30 y 40 esculturas y pinturas modernas.

Los aseadores llevaron esas "obras de arte" al basurero de la ciudad.

—OO—

PERSONAJE DE VERNE

CAPITAN "NEMO" SERA REAL

El hecho de que el capitán Nemo estuviese al mando del submarino "Nautilus" en la novela "Veinte mil millas de viaje submarino", de Julio Verne, puede ser una mera coincidencia con el hecho de que una nueva esfera "plexiglass" para estudios submarinos, de la Armada de los Estados

Unos aseadores a quienes se les encargó hacer una limpieza completa del Edificio de las Artes del Trinity College, de Hartford, Connecticut, el verano pasado, hicieron precisamente eso. Pero los estudiantes que regresaron esta semana a sus clases protestaron porque habían desaparecido entre 30 y 40 esculturas y pinturas modernas.

Los aseadores llevaron esas "obras de arte" al basurero de la ciudad.

—OO—

PERSONAJE DE VERNE

CAPITAN "NEMO" SERA REAL

El hecho de que el capitán Nemo estuviese al mando del submarino "Nautilus" en la novela "Veinte mil millas de viaje submarino", de Julio Verne, puede ser una mera coincidencia con el hecho de que una nueva esfera "plexiglass" para estudios submarinos, de la Armada de los Estados

Unos aseadores a quienes se les encargó hacer una limpieza completa del Edificio de las Artes del Trinity College, de Hartford, Connecticut, el verano pasado, hicieron precisamente eso. Pero los estudiantes que regresaron esta semana a sus clases protestaron porque habían desaparecido entre 30 y 40 esculturas y pinturas modernas.

Los aseadores llevaron esas "obras de arte" al basurero de la ciudad.

—OO—

PERSONAJE DE VERNE

CAPITAN "NEMO" SERA REAL

El hecho de que el capitán Nemo estuviese al mando del submarino "Nautilus" en la novela "Veinte mil millas de viaje submarino", de Julio Verne, puede ser una mera coincidencia con el hecho de que una nueva esfera "plexiglass" para estudios submarinos, de la Armada de los Estados

Unos aseadores a quienes se les encargó hacer una limpieza completa del Edificio de las Artes del Trinity College, de Hartford, Connecticut, el verano pasado, hicieron precisamente eso. Pero los estudiantes que regresaron esta semana a sus clases protestaron porque habían desaparecido entre 30 y 40 esculturas y pinturas modernas.

Los aseadores llevaron esas "obras de arte" al basurero de la ciudad.

## TURNO FARMACIAS

SEMANA COMPRENDIDA ENTRE EL DIA 3 AL 9 DE OCTUBRE DE 1970.

1er. SECTOR - MAPOCHO - AVENIDA BDO. O'HIGGINS - TEATINOS - CERRO SANTA LUCIA.

FARRU Alameda esq. Estado; BERNAL Bernal de Merced; DOMINGO San Antonio N° 229; KLEIN Alameda N° 210; CARRERA Bandera N° 719.

2° SECTOR - TEATINOS - CATEDRAL - BALMACEDA - QUINTA NORMAL - CARRASCAL BLANQUEADO.

MATUCANA Matucana N° 830; VALDIVIA Catedral N° 1890; SAN PABLO San Pablo N° 1796; ROXANA San Pablo N° 2892; PRADO San Pablo N° 6303; JACOBSEN Mapocho N° 579; MARAMBIO J.J. Perez N° 4587; LO ESPINOZA Lo Espinoza 2854; WINTER Serrano 1336 Barrancas.

3° SECTOR - AVDA. BDO. O'HIGGINS - RAMON FREIRE - Poblacion Los Nogales Zanjon de la Aguada - SAN DIEGO.

INDIO N3 Matucana N 2—E; 5 DE ABRIL Bernal de Merced; 301; REPUBLICA Alameda N° 2298; RONDIZZONI Bernal de Merced; 2398; IMPERIAL Basculan N° 699; CARRERA Los Pinos N° 4294; O'HIGGINS Ramon Freire N° 2969 Maipú.

4° SECTOR - AVDA. BDO. O'HIGGINS - FRANKLIN - DIEGO - AVDA. BUSTAMANTE.

VICUÑA MACKENNA Vicuña Mackenna N° 521; SAN DIEGO Diego N° 853; RENCORET Avda. Matta N° 3501; AMERICA Avda. Prat N° 1401; LA NACIONAL Portugal N° 1399; SAN CAMILO Avda. Portugal N° 162; IVON Avda. Matta N° 1538; GIROZ Franklin 1070; CONDOR San Diego N° 19.

5° SECTOR - PROVIDENCIA - VITACURA - APOQUINDO - CONDES - BILBAO.

BRISTOL Avda. Providencia N° 1364; KENT Vitacura N° 883; CHEUL Avda. Providencia N° 2699; EL TRANQUE Isabel La Católica N° 6072; TAMAYA Vitacura N° 7584; EL ALBA Apoquindo 8486.

6° SECTOR - IRARRAZAVAL - BILBAO - BUSTAMANTE - MACUL - LA REINA.

CARRILLO Irarrazaval N° 1280; SAN JORGE P. De Valdivia 2883; SANTA LUCIA Irarrazaval N° 3800; LORELEY Eschbacher 6435; VALPARAISO Alejandro Chadwick N° 2159; ORIENTE Los Andes N° 2006; STRUBE Pucara N° 4201; NIDO J. P. Alvarado 3120; LOS ESPINOS P. De Valdivia N° 5814; VILLA LA REINA Avda. Larraín N° 9000.

7° SECTOR - VICUÑA MACKENNA - ZANJON DE LA AGUADA - CAMINO MELIPILLA - SAN MIGUEL LA CISTERNA - GRANJA.

SAN LAZARO Cauperrin N° 2625; OCHAGAVIA Monte Alegre 4797; GRAN AVENIDA Gran Avenida N° 5693; UNDA Gran Avenida N° 9017; SPLENDID Avda. La Fena N° 4760; ARELLANO Eschbacher N° 835; DON BOSCO Covarrubias N° 9463; NUEVA ECUADOR Avda. Ecuador N° 899 Pobl. San Ramón; SAN MIGUEL Santa Rosa N° 3455; JOAO GOULART Avda. Central N° 0493; EL PINAR Lo Espejo N° 979; LA LINEA Fernández Albani N° 02880; MARIA CARO Avda. Central N° 7597—A; KENIA Avda. Central 6553.

8° SECTOR - AVDA. SANTA MARIA RENCA - AVENIDA FERRAZ - VIVACETA - AVENIDA INDEPENDENCIA - AVENIDA RECOLETA.

CITY Independencia N° 573; COLON Vivaceta N° 2082; UNIVERSITARIA Salomon Saek N° 593; MARINA Vivaceta N° 1472; OHERENS Independencia N° 3527; BREMEN J.M. Carrasco 2298; PIO NONO Pio Nono N° 201; CENTENARIO Recoleta N° 2298; VALDIVIESO Avda. Valdivieso N° 0123.

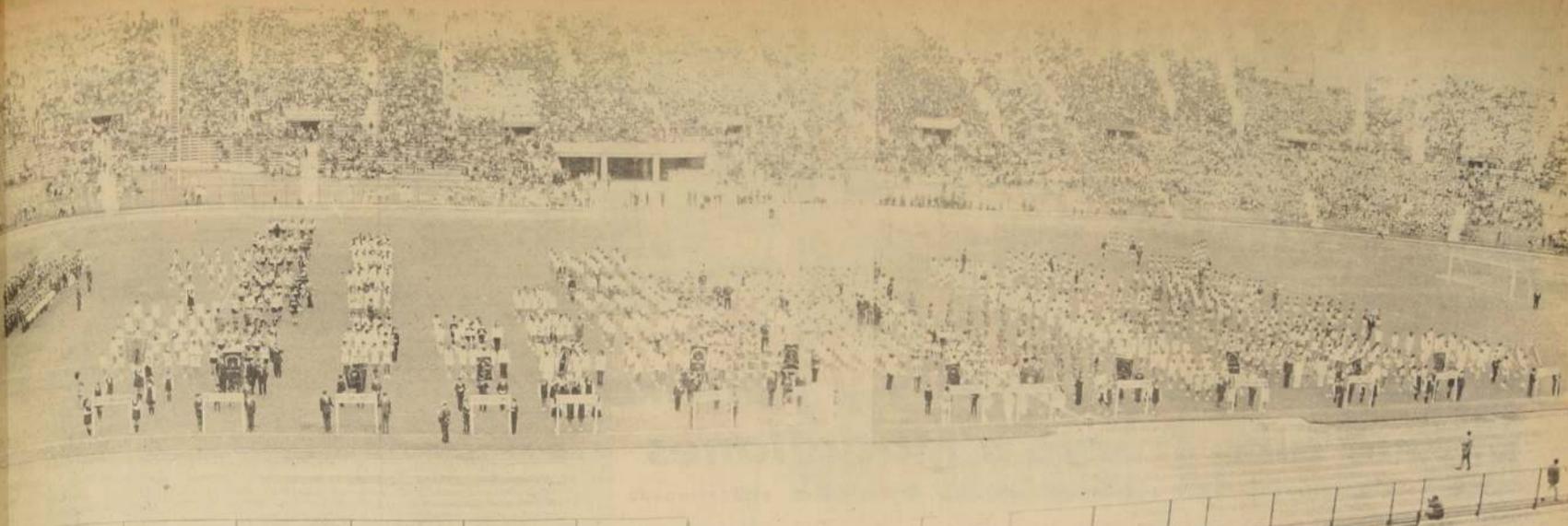
TURNO PERMANENTE FARMACIA DE URGENCIA - Avda. Portugal N° 155

NOTA: Los turnos son sólo para la atención del diagnóstico y prescripción de medicamentos de urgencia y útiles de curación y postoperatorios después de las 20.30 horas en Verano y 20 horas en Invierno.

BONN (INB) — Perseguida por el reloj, Petra intenta impertinente atender igualmente sus obligaciones caseras y profesionales. Divide exactamente su tiempo entre la cocina y la máquina de escribir, entre la ortografía y el libro de cocina. Todavía le quedan horas de descanso. Por las tardes y en los fines de semanas que pasa en compañía de Michael. Petra tiene el mismo destino que miles de mujeres

en Europa de las cuales el 29 por ciento tiene ocupaciones profesionales. (Es decir el 29 por ciento de un total de 94 millones). La mayor proporción de mujeres trabajadoras la tiene Francia con el 37 por ciento, seguido de la República Federal de Alemania con el 34 por ciento. A alguna distancia siguen Bélgica (28 por ciento), Luxemburgo (24 por ciento) y los Países Bajos (23 por ciento).





# Brillante inauguración de primera olimpiada escolar

- Mil alumnos deportistas participarán en las competencias que culminarán en la Semana del Niño
- Habrá una olimpiada cada cuatro años
- Junto a la matrícula comenzará también el deporte.

"Nosotros, alumnos deportistas de las Escuelas de la Sociedad de Instrucción Primaria juramos competir en esta primera Olimpiada con entusiasmo, orgullo y nobleza, teniendo como única divisa la alegría de competir, el nombre de la escuela y el agradecimiento de la Sociedad de Instrucción Primaria".

Este juramento fue coreado ayer por más de mil niños deportistas que se congregaron en el Estadio Nacional para inaugurar la primera olimpiada escolar que organiza ADECIPI.

Los escolares llenaron las dependencias de nuestro primer campo deportivo con sus voces, himnos y bailes dando a esta jornada todo el brillo y entusiasmo que pueden brindar los niños.

Así lo señaló también en su discurso el Ministro de Educación, Máximo Pacheco, quien acudió al acto inaugural invitado por el comité organizador de esta fiesta deportiva.

La Asociación Deportiva de la Sociedad de Instrucción Primaria, ha comenzado a funcionar desde el 18 de julio pasado, cuenta Zulema Lizana, presidenta de la Asociación y directora de la Escuela Olea, y nuestra meta principal es incrementar el deporte y darle la importancia que requiere dentro de la formación del alumno. Desde el próximo año, dijo, junto con la matrícula comenzará el deporte y cada cuatro años pensamos organizar una olimpiada como la que hoy comienza.

Esta culminará durante los festejos de la semana del niño, y en la que los padres y apoderados de las 14 escuelas que componen tendrán una actividad preponderante, como lo han hecho hasta ahora.

Ellos han sido quienes han costado el enorme gasto que implica llevar hasta el Estadio Nacional a miles de niños a competir, porque están conscientes de que el deporte es la actividad de los alumnos que los hace vivir mejor los encantadores años de la infancia.

Esta culminará durante los festejos de la semana del niño, y en la que los padres y apoderados de las 14 escuelas que componen tendrán una actividad preponderante, como lo han hecho hasta ahora.

Ellos han sido quienes han costado el enorme gasto que implica llevar hasta el Estadio Nacional a miles de niños a competir, porque están conscientes de que el deporte es la actividad de los alumnos que los hace vivir mejor los encantadores años de la infancia.

LAS 14 delegaciones en el momento del juramento deportivo y ante el numeroso público escolar que presenció el acto.

EL MINISTRO DE EDUCACION, Máximo Pacheco, durante el discurso inaugural. Lo acompañaban en la tribuna personeros de la Sociedad de Instrucción Primaria.



MARIA IAZO Y ROBERTO POO camino de la llama olímpica.

## Sigue triunfando Hugo Tassara en Costa Rica

El destacado técnico chileno Hugo Tassara, sigue haciendo su trabajo en el fútbol costarricense. Como se recordará, este eficiente entrenador de fútbol, que en su última temporada en nuestro país, dirigió al cuadro de Colo Colo en la obtención del título conseguido en 1963, fue contratado por la Federación de Costa Rica para que se hiciera cargo de la selección juvenil. Posteriormente este organismo al ver los excelentes resultados conseguidos por Tassara, lo designó técnico oficial del seleccionado nacional y a cargo total del desenvolvimiento del fútbol costarricense.

Pero al margen de la intensa actividad que le demanda tan alto cargo, el profesor Hugo Tassara, se ha dado tiempo para incursionar con enorme éxito en la Televisión. Y es así como los programas en los cuales participa analizando el deporte en general tienen una de las más amplias sintonías del país caribe.

Sin duda que el triunfo que tiene este compatriota fuera de su patria alegrará a toda la afición chilena a los cuales el técnico en una efusiva nota les envía cordiales saludos.

## Torneo ecuestre en Paperchase Club

El Club Santiago Paperchase organiza para este fin de semana el Torneo Ecuestre de Primavera en el que participarán miembros de todos los clubes ecuestres de Santiago.

El programa para la jornada será de competencia para los días sábados y domingos próximos.

El primer día competirán los jóvenes en cuatro pruebas de adiestramiento en la mañana; para la tarde se contemplarán las pruebas de recorrido para caballos novatos, para amazonas y segunda categoría.

En la mañana del domingo se realizarán las pruebas de tercera categoría y equipos reglamentarios, mientras en la tarde habrá cuarta categoría y nuevamente equipos reglamentarios.

Para el lunes se han programado las competencias de jinetes infantiles y juveniles para finalizar con primera categoría. El torneo ecuestre finalizará en la tarde con equipos de relevo, prueba de potencia y Gran Premio.



## Despedida a tiradores

DESEOS DE TRIUNFO. Mañana saldrán a Estados Unidos los integrantes del equipo chileno que participará en el campeonato mundial de tiro al blanco. Con tal motivo, el Club Paperchase ofreció un ágapes de despedida en el que estuvieron presentes altas autoridades del deporte. En la foto, Sabino Aguado, Presidente del Consejo Nacional de Deportes, les desea buena suerte y les invita a notar que simbólicamente todos los chilenos estarán junto a ellos en la emergencia. También vemos al General del Aire, Joaquín García, Presidente de la Federación del ramo, Víctor Salaman, Presidente del Club Arabe Jorge Freig Yarad y otros deportistas.

La partida está fijada para las 19 horas, vía Braniff.

### Mensaje del Presidente FREI

Recién comenzada la ceremonia, llegó hasta el estadio nacional, un mensaje del Presidente Eduardo Frei quien tuvo palabras elogiosas para la labor que durante 132 años ha realizado la Sociedad de Instrucción Primaria y además expresó sus mejores deseos de éxito en toda la labor deportiva que ha emprendido esta institución.

### Desfiles de las Escuelas

El acto comenzó pasadas las 14 horas con el desfile de todas las escuelas que participan. Los alumnos ingresaron al césped de la cancha, correctamente formados y con sus respectivas tenidas deportivas, mientras el Orfeón de Carabineros, llenaba el estadio con sonoras marciales.

Así desfilaron las escuelas: Francisco Arrarán, Francisco A. Olea, Guillermo Matta, José Ocampo, Italia, Matte, Rafael Sanhueza, Elvira de Matte, Presidente Alessandri, José A. Alfonso, Arturo Toro Amor, Pde John F. Kennedy, Pde José Joaquín Prieto y Claudio Matte.

Posteriormente se izó el Pabellón Nacional, mientras los 25 mil niños presentes en el recinto entonaban nuestro Himno Nacional; minutos más tarde aparecieron en la pista dos atletas que portaban la antorcha olímpica para encender la llama que alumbrará todas las competencias que ayer se iniciaron, y que incluyen atletismo, básquetbol, vóleybol, fútbol, pímpin.

La nota más alegre de la tarde la pusieron los alumnos de la Escuela Arturo Toro Amor, quienes bailaron melodías folklóricas, rusas, llenando en sus evoluciones, todo el campo deportivo. Los bailes chilenos estuvieron a cargo del grupo folklórico de la Escuela José Alfonso. Vistosos vestuarios para damitas y varones, y simetría y gracia en los movimientos hicieron de estas dos presentaciones artísticas los momentos más alegres de la tarde.

## Sigue torneo del Ministerio de Agricultura

CON GRAN éxito sigue desarrollándose el sextangular futbolístico que organiza el Centro Cultural Deportivo de la Subsecretaría de Agricultura y que se juega semanalmente en la cancha ubicada en el interior de la Quinta Normal.

En la segunda fecha, Pool de Vehículos del SAG ganó a Convict de la Presidencia por 5 a 2; Subsecretaría de Agricultura a Dicolora 3 por 1 y Subsecretaría de Economía empató a un gol con Deportivo El Cairo.

## Internacional de Vóleybol: Católica, a un paso del título

● En su mejor actuación, venció a los uruguayos de Capurro

Católica mantuvo su invicto en la competencia masculina del Torneo Internacional de Vóleybol al superar en cuatro sets intensos a Capurro, de Montevideo. El sexteto chileno que se perfila como campeón cumplió su mejor presentación en la cancha del campeonato. Se adjudicó el primer set 15 x 8, para caer en el siguiente set por la mínima 5 x 15. De ahí hasta el término del match (16 x 14 y 15 x 9) los católicos tuvieron momentos brillantes que proyectaron a un primer plano a toda la alineación. Luis Espósito, hundiéndose en sus intervenciones por la red venció muchas veces el bloqueo uruguayo. Siguiendo con esta línea, Waldo Morales supo explotar bastante bien sus pegadas cruzadas hechas desde los costados del ataque. Hugo Gissanti siempre fiero — cuando el balón vino bien levantado — pesó en los momentos difíciles. Así muy similar hicieron Jaime Gissanti como pegador neto y Patricio Grisanti como armador.

Pero quien jugó su mejor

encuentro y a la vez mostró su experiencia en los instantes en que Capurro tomaba la iniciativa, fue Eduardo Blanco. Fue el indicado para conducir a su plantel al reencuentro. No solo levantó el ánimo sino que indicó la oportunidad asumiendo el momento de la ofensiva.

Capurro colocó y pegó indicando el mejor camino para su equipo. Vio los puntos débiles del sexteto chileno y ahí dirigió el balón.

Capurro que venía de vencer a los brasileños de Jutz de Fora de Minas Gerais mantuvo su línea ascendente de juego "vitalizado" por los refuerzos Daniel Brea (13) y Guillermo Wibner (12). Esto contribuyó para que el juego tuviera un aceptable nivel técnico.

Hubo una pelea de puntos que no supo de flojedad. Dentro de ésta sin duda que nuevamente, pero ahora con mayor expresión, se constituyó en actor principal del encuentro el internacional uruguayo

Guillermo Brea. Realizó jugada perfecta. Levantó con su entusiasmo y calidad y una alta cuota de personalidad dentro del rectángulo a su equipo. Luchó cada punto con coraje el que hizo captarse el respeto y admiración del público que supo premiar su exhibición. Pero, no bastó con su presencia. Si bien Guillermo Wibner, Carlos Farcilli, Juan Farcilli, Jorge Tognola y Carlos Troccoli jugaron bien, no fueron en todo caso superiores al juego desarrollado por los uruguayos.

Capurro se mostró en toda su dimensión voleibolística en el segundo set, episodio que ganó de principio a fin. Exploró en el su bloqueo, sus saques y la brillantez de Brea. Católica en cambio desconcertó con su baja. No lograron sustraerse en ningún período al nerviosismo. Esto trajo consigo una gestión insegura de sus pegadores, provocada por la mala recepción y deficiente levantada.

Pero esta flojedad católica mantenida en un solo set, tuvo en la dirección técnica de Corral al hombre preciso para

superarla. Mandó al rectángulo cuando cabía hacerlo a Teodoro Yametti y a Ernesto Fouré. Ambos con "hambre" de voleibol aportaron fuerza y calma.

Así pudo observarse en el tercer set, que se definió en favor del equipo local 16 x 14. En el, Patricio Grisanti que había ingresado hacia un rato volcó el resultado. Estando al saque — lo hizo con seguridad — invirtió el resultado de 13 x 14 a 16 x 14. Contrariamente a lo que pudiera pensarse, en este lapso ambos equipos se desvolvieron con soltura, lo que permitió jugadas excelentes por ambas partes.

El triunfo final de Católica fue incuestionable.

OTRA VEZ EN CINCO SETS

Parece que las damas de Universidad Católica están obligadas a perder con Capurro. En su segunda presentación, en la esperada revancha, a pesar de ir en ventaja de dos a cero, tras haber cumplido una actuación superior, terminaron por perder. Es cierto que Capurro

tuvo una recuperación notable, pero en ningún caso tan evidente como la increíble baja de las chilenas.

A Católica se le "escapó" el partido en el cuarto set. Llegó a colocarse en ventaja de 13 x 9 y 14 x 12 para perder 14 x 16.

Sin embargo, su traspaso en nada opaca el triunfo uruguayo ni menos los excelentes momentos de Patricia Caselli, jugadora que con escaso tiempo en el voleibol nacional ha cumplido en este campeonato una actuación consagratória. Tuvo también sus chipazos Carolina Hernández, otra cara nueva en el medio nuestro.

ULTIMA FECHA

Esta noche en el Gimnasio de Universidad Católica finaliza el torneo. A las 19.30 horas jugarán por el título las damas de Capurro y Mackenzie. Y a las 20.30 horas, Católica tratará de cerrar invicta su campaña, venciendo a Jutz de Fora, resultado que le daría el título de campeón.

CARBON



BRINCANDO bastante, Waldo Morales elude el doble bloqueo de Capurro, golpeando al piso y a un costado.



FRACASA LINA ROI. El balón rebota en las manos de dos uruguayas.



ERNESTO FOURÉ pasa la pelota sobre las manos uruguayas. MARTA DORGANS (8) pega. Zully Machado (14) sigue la jugada. Al otro lado de la malla, expectación y nerviosismo.



Unas palabras antes de la práctica siempre hacen bien. Francisco Hormazábal señala los puntos en que

hay que hacer hincapié para el partido con el clásico rival.

# Koscina, Zelada, Caszelly y Sánchez ataque albo frente a Magallanes

● Aspecto económico preocupa a jugadores de Colo Colo. ● Sólo Beirut está lesionado



Una nueva muestra de sus virtudes de arriete dio Victor Zelada en la práctica de ayer. Su remate será desviado por Santander.

Solo fútbol hizo Colo Colo en la práctica correspondiente al día de ayer en el estadio Gasco.

El entrenador Francisco Hormazábal se vio obligado a realizar los trabajos de precalentamiento ya que el preparador físico Sergio Lillo se encuentra enfermo, víctima de un cólico renal.

Después de algunos juegos a manera de precalentamiento, Hormazábal dividió al plantel en dos cuadros rojos y verdes. El elenco rojo estuvo conformado por la planta titular en la cual se advirtió un cambio. En el ataque no jugó el brasileño Beirut, quien se encuentra lesionado por cuya razón el ataque quedó compuesto por Koscina, Zelada, Caszelly y Sánchez.

La práctica de fútbol duró aproximadamente unos 70 minutos finalizando con la victoria de los rojos por tres goles a uno. El trabajo general del cuadro que debe ser el titular para la confrontación con Magallanes dejó satisfecho a Hormazábal.

Sin embargo, llamó la atención la faena de los dos hombres de mediocampo: Hermosilla y Cruz, jugadores que no tienen una creatividad futbolística que permita al cuarteto de ataque realizar lo que estos preparan muy por el contrario, Koscina, Zelada y Caszelly tienen que llegar jugando desde atrás lo que facilita el trabajo defensivo del rival. Claro está que estas observaciones son hechas de acuerdo a

El jugador brasileño Edson Beirut no tomó parte en forma activa en la práctica de ayer, pero como es costumbre en él asistió y presenció el entrenamiento desde el borde del campo de juego. Mientras sus compañeros jugaban el partido de práctica conversamos con el crack brasileño.

Edson Beirut:

## "No juego lesionado"

...amiento, sentí un dolor en el arco del pie izquierdo y se me hinchó el tobillo.

¿Que diagnosticó el médico? —Una pequeña distensión para la cual me recetó reposo por siete días, un tratamiento

de ultratermia y unas pastillas desinflamatorias.

¿Podría estar en la banca el domingo? —NO, es muy difícil que me agrada como profesional enganar al hincha, si no me siento bien

prefiero no jugar y quedo un poco con dolor.

¿Qué le pareció Brasil? —Creo que han llegado a un cuadro ideal en que todos son obreros y no existen los penales ni los superdotados que explotan a sus compañeros. Cada uno pone lo que tiene en busca del triunfo. Creo que ese es el secreto y la mentalidad en este momento del cuadro de Brasil.

¿Los carboneros a la liguilla?

# Lota Schwager: la mejor campaña junto a la UC.

Angel Cabrera:

## "Espero ser el arquero titular"

Pero si Osorno tiene una campaña más o menos dilatada, el arquero suplente, Angel Cabrera, también con 23 años, busca su oportunidad para desplazar al titular, el argentino Di Meglio. Condiciones no le faltan. Y menos empeño.

¿Desde cuándo está en Lota?

—Sólo este año. Anteriormente estuve jugando en Lister Rossel durante cuatro temporadas, a comienzos de año los dirigentes carboneros se interesaron en mis servicios y me compraron.

¿Ha jugado de titular?

—Sí, en cuatro oportunidades.

—Tuvo su oportunidad ¿Y?

—Bueno, aún me falta, pero con trabajo y paciencia espero llegar a titular.

¿Qué dijo el cuerpo técnico?

—Fueron buenas actuaciones, sin duda, pero.

¿El público?

—Bastante cariñoso; exigente como en cualquier parte. Con su calor hace olvidar el frío y las lluvias.



—Económicamente?

—Sin ningún problema. Nunca faltan los sueldos. Eso es un gran aliciente para el jugador.

La victoria de Lota Schwager el martes último frente a Audax Italiano, no hace sino confirmar el excelente momento por que pasa el cuadro carbonero. En su primer año de militancia en el fútbol de primera división (campeón del Ascenso temporada 1969) se ha mantenido en los primeros lugares del Nacional, lo que no es corriente que suceda con los equipos que por primera vez incursionan en el fútbol de honor.

Al término del Provincial sufrió un bajón, derivado de la enfermedad que aquejó a su director técnico, Lucho Alamos. Pero vino la recuperación de Alamos y también la de Lota. Al término de la primera rueda el cuadro carbonero puede darse el lujo de exhibir la mejor campaña de la Serie A, junto al puntero Universidad Católica. De los nueve partidos disputados sólo perdió uno, empató tres y ganó los cinco restantes, completando 13 puntos y ubicándose entre los cuatro prime-

ros. Realmente una campaña positiva.

El equipo sureño inició su participación en el Nacional sin puntaje de bonificación y ahora, entrelazado con los punteros, tiene una posibilidad bastante clara de sumarse a los cuatro cuadros de la Serie que entrarán a la "liguilla".

Para la rueda final, Lota Schwager cuenta con un plantel disciplinado y provisto de una enorme fe para disputar los puntos y lograr la clasificación final.

En esta rueda que se inicia este fin de semana los carboneros deben salir en cinco oportunidades a pelear los puntos fuera de su reducto de Coronel. Viajan a Concepción, Rancagua, Talcahuano a enfrentar a Huachipato— y dos veces a Santiago, para jugar con Palestino y Universidad Católica. Comienzan jugando en Lota con los universitarios laicos y concluyen su campaña en la capital enfrentando a los universitarios católicos.



Pedro Parra, sube hoy en su estado ideal.

Pelea esta noche por la vacante de Zúñiga:

## Muñoz - Parra una nueva cara para la corona del liviano

● 12 rounds moverán una corona que el polvo ha ido tapando hasta hacer olvidar en parte la riqueza de esta división en tiempos idos

Listo el "visitante" Luis Muñoz para disputar con Pedro Parra el título chileno de la categoría liviano. 12 rounds para que la inactiva corona que corresponde a los 60 kilos, cambie de dueño. Puede ser Parra, como puede ser Luis Muñoz el nuevo campeón de Chile. No hay ninguna posibilidad de que el monarca retenga su título. Muñoz y Parra disputan una corona que fue declarada deserta por no presentarse Luis Zúñiga a combatir en el plazo estipulado por la Federación Chilena de Boxeo. De todos modos, el ex campeón tendrá una nueva chance en cuanto se dilucide el pleito de esta noche. Es decir, estudiando con paciencia la situación. Lucho Zúñiga saldrá ganando. Mucho más gente tendrá que ir al Estadio Chile cuando el ferroviario suba al ring como aspirante que como campeón chileno.



Luis Muñoz, quiere el título para Osorno.

Volviendo a los protagonistas del match estelar de esta noche, Luis Muñoz que se fue de Santiago cansado de esperar una chance, hoy vuelve como osornino con la primera opción para llevarse la corona que en un momento pareció exclusividad de Luis Zúñiga.

En cuanto a Pedro Parra, tiene más experiencia en disputa de coronas. Lleva dos veces disputando sin suerte la de la categoría liviano y una la del welter junior. No ha tenido fortuna en estas empresas, pero su cometido siempre ha sido honorable. Esta vez cree acertar y para eso se ha preparado con el mismo esfuerzo de siempre pero con la fe más robustecida.

### PROGRAMA

El programa completo para esta noche quedó confeccionado de la siguiente manera:

- 4 rounds, categoría liviano, José Arriagada con Luis Ibarra
- 8 rounds, gallo Sergio Díaz con Nelson Muñoz
- 10 rounds, internacional, Carlos Bazán, del Perú con Guillermo Walter, chileno
- 12 rounds, título chileno liviano, Pedro Parra con Luis Muñoz

### Gmo VELASQUEZ

Su última pelea hará mañana en Sewell el peso gallo portero Guillermo Velásquez, en calidad de amateur. Luego de este combate firmará contrato para iniciar su carrera como boxeador profesional, debutando el día 24 en Valparaíso frente al inconstante e irresponsable José Pérez Soto.

## Caszelly: "me quedo con este puesto"

Una de las figuras que más impresionó en la práctica de ayer fue Carlos Caszelly. El joven delantero se entendió en buena forma con Zelada y mostró que no es común en su desempeño como puntero.

¿Se encuentra más a gusto en el centro del ataque?

—Sí. Siempre desde las divisiones inferiores fui delantero central pero como soy chico tuve que irme a la punta, pero la verdad es que me gusta esta ubicación.

¿Por qué se prodiga más en esta posición que en la de puntero?

—Pienso que juego lo mismo, claro que en esta posición no tengo la raya que le limita el campo al puntero para actuar, pero corro lo mismo que en otras oportunidades.

¿Alguna lesión?

—Estoy totalmente sano, no tengo ninguna dificultad y tengo que aprovechar esta oportunidad para ganar este puesto que siempre me ha gustado.

¿Es cierto que usted también se casa?

—No, el que se casa es Zelada, pero a mí también me tendrá que llegar el día. El próximo domingo mataremos el "chunchu" de Magallanes, como un regalo de boda para Víctor.

¿Y la selección?

—Bueno, dicen que harán otra; espero que para esa me tengan en cuenta, aunque sea como reserva, después hay que pelear firme y nada más.



Carlos Caszelly. Jugó en el puesto que siempre le agradó.

### Carta de Valparaíso

## La Central pagará a los jugadores de Wanderers

Por ARMANDO JORQUERA MARQUEZ

Se presentó en el Fortín Prat el seleccionado de básquetbol de Puerto Varas, que dentro de muy poco será el anfitrión con motivo del Campeonato Nacional Adulto. Como rival ocasional tuvo al representante de Sportiva que será el que defienda los colores de Valparaíso luego de sortear el último sorteo que le queda ante Concepción y otros elencos más débiles en el zonal de fin de semana. Bueno, el resultado de 80 puntos para los porteros y 80 para los jugadores que enfrenta Eddy Bermúdez, entendemos, expresa un desarrollo totalmente normal. No se puede señalar incluso que por esta circunstancia Sportiva tendría que ser el vencedor lógico de un encuentro por el torneo nacional. No de ninguna manera. Fue una confrontación netamente experimental para ambos conjuntos. Es decir, los rendimientos tendrán que ser superiores en esa ocasión. Y no precisamente por el hecho circunstancial, sino porque tanto Bermúdez como Raggio que es el técnico de Sportiva, los sabemos hombres estudiosos que tienen muy bien la medida de una conveniente preparación.

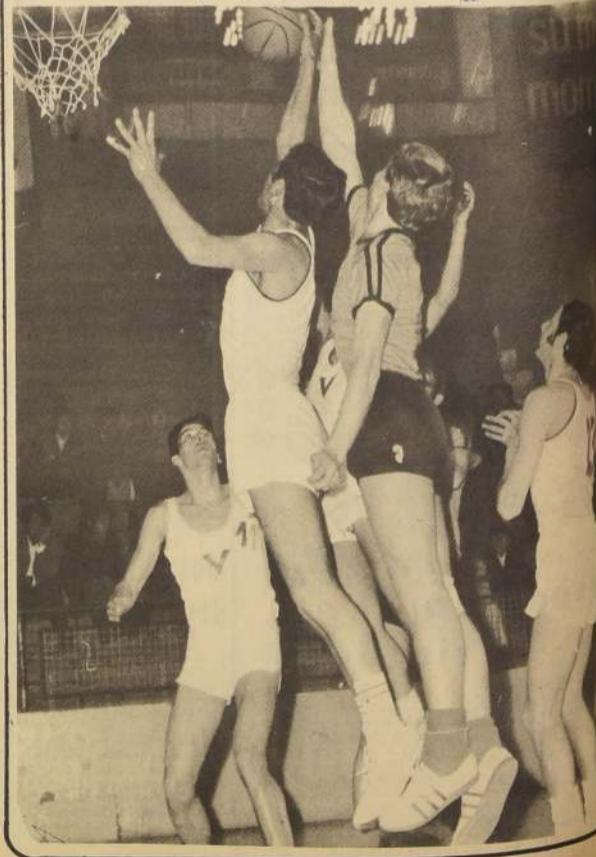
Eddy Bermúdez, declaró al término del match: "En general quedé conforme. Desde luego esto es lo que yo busco, actividad previa. No tengo pretensiones de ganar ahora. Claro que me parece que tomando en cuenta las circunstancias que se produjeron durante las acciones, se debió haber ahorrado energías, en una actitud evidente de sofisticación". Renato Raggio, por su parte,

manifestó que "El equipo está bien, aunque todavía le falta a mis hombres mayor ensamble que nos permita mantener un ritmo parejo a través de todo el partido. En este aspecto, considero que los cambios que deben hacerse".

Ya lo dijimos. No se trataba de ver realmente al mejor. Para nosotros observar a Puerto Varas que con el Nacional inicia una labor orientada a empinarse en el plano céntrico chileno va con otras pretensiones más decididas. La verdad que es agradable el conjunto. Los hombres están bien seleccionados.

Un importante aspecto materializaron la directiva Wanderers y los de la Asociación al reunirse para tomar la determinación en el asunto presentado por los jugadores porteros que oficialmente solicitan por escrito la libertad de acción al organismo rector, como la secuencia del no pago de remuneraciones pendientes. Al respecto, el club ya no tendrá más que sus quehaceres, debiendo estar dentro una comisión para que en forma de platas trate el asunto forma directa con el sector de la Central, Agustín Piat, pese a que siguen considerando en la Central a Wanderers uno de los clubes privilegiados en cuanto a disciplina financiera con relación a la gran mayoría de clubes. Ya que se sabe de las dificultades que están produciendo las liquidaciones económicas, y no tienen ninguna posibilidad de recuperarse. Es de Wanderers o mejor dicho jugadores de Wanderers el pago de huelga tan pronto como de la Asociación Central se go de sus sueldos, todo ello en el presupuesto que se entregó al comienzo de temporada de lo que se desprende un resultado ha sido solo debido a la mala campaña de los jugadores que las recaudaciones han estado en negro y cálculos previamente elaborados.

Sanino disputa una pelota con Hechenleitner, de Puerto Varas, en el partido amistoso que los sureños sostuvieron con Sportiva, el conjunto portero que representará a Valparaíso en el Nacional Adulto. Observan la acción José Verdejo y Guido Pietrantoni.





CARLOS ASTORGA

WITH PRIDE MURTY BROS. BRINGS TO NORTH AMERICA CARLOS ASTORGA, CHILE'S PREMIER STAKES-WINNING RIDER, WITH 89 ADDED MONEY VICTORIES TO BE EXACT. WITHIN WEEKS ASTORGA HAS GAINED THE ADMIRATION AND RESPECT OF NOTED RACING OFFICIALS AND HORSEMEN. EQUIPPED WITH TALENTED HANDS AND AN IMPECCABLE RECORD OF HONESTY, ASTORGA IS CERTAIN TO CLIMB TO THE TOP OF HIS PROFESSION, AND HAS ALREADY WON OR PLACED WITH 50 PER CENT OF HIS MOUNTS IN THE U. S.

FOR OVER FIFTEEN YEARS MURTY BROS. MANAGED SUCH JOCKEYS AS JOHN SELLERS, WILLIAM HARTACK, ROBERT USSERY, HOWARD GRANT, JORGE VELASQUEZ AND OTHERS.

CONTACT CARLOS' AGENT

SAM MANZI

AT BELMONT PARK

OR

MURTY BROS. AGENCY (516) 328-1817

# ASI FUE "VENDIDO" ASTORGA EN EE. UU.

**Avisos a todo color se repartieron en todo los centros hípicos destacando las bondades del astro chileno.**

Poco es lo que se ha sabido de Carlos Astorga. Casi nada. Se sabe que ha triunfado, también lo confirma uno de los recortes que exhibimos pero hay una historia curiosa para nosotros, pero muy común en el extraño país del norte donde, nadie, da puntada sin hilo.

Para que no crean que es un comentario, ahí está el aviso que ofrece los servicios de CARLOS ASTORGA al mejor postor.

Se habla de sus bondades.

Se explican sus hazañas y, lo que es muy importante se habla del crédito que tiene, para el mundo hípico norteamericano, la agencia, y el agente que ofrece los servicios de esta figura sudamericana.

Anota el aviso:

CARLOS ASTORGA

Con orgullo Murty Bros trajo a norteamérica a CARLOS ASTORGA, jinete líder en la estadística chilena con 89 carreras ganadas en las estadísticas de la temporada para ser más exactos. En algunas semanas, ASTORGA se ha ganado la admiración, y el

respeto de los más connotados dirigentes y hombres del turf. Dotado de talentosas manos y un impecable record de honestidad, ASTORGA, ha trepado hacia la cumbre de su profesión y ha ganado o ubicado en un buen lugar al 50 por ciento de sus montas contratadas en Estados Unidos.

CONTACTO DE CARLOS, AGENTE

SAM MANZI

En Belmont Park

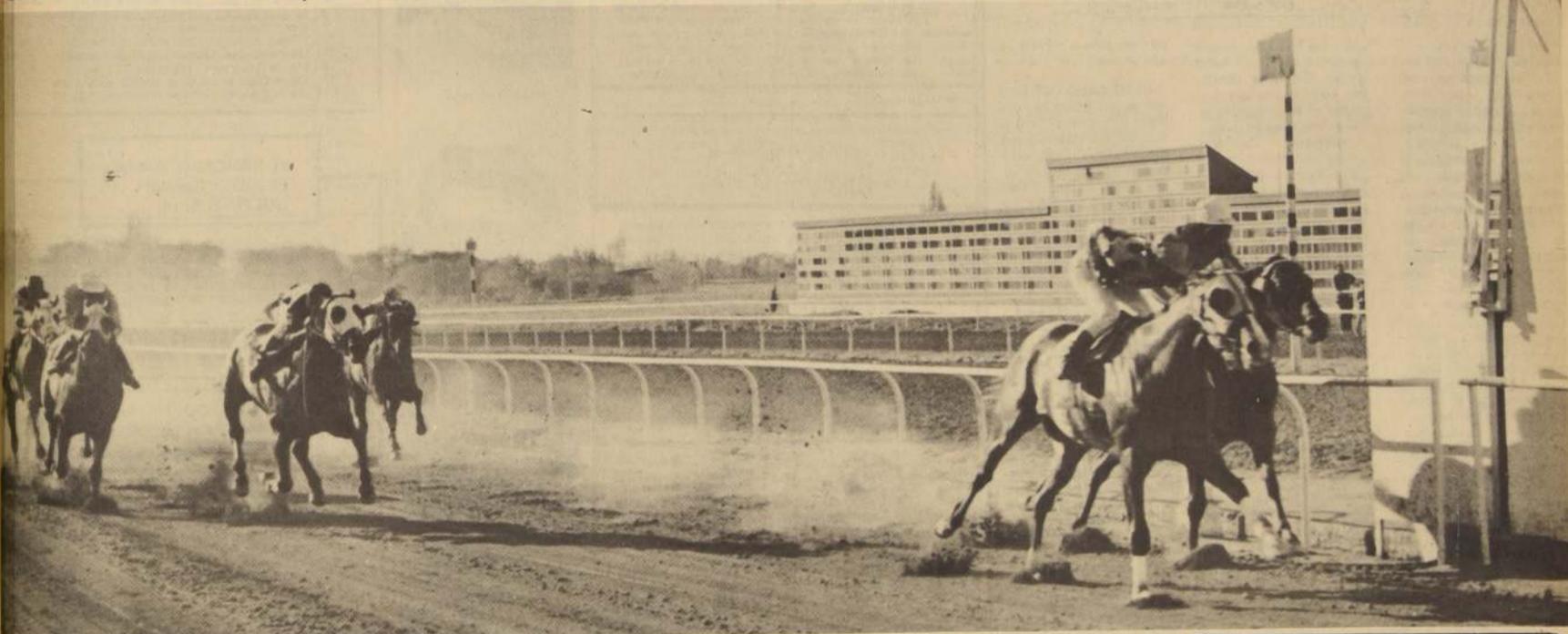
MURTY BROS. AGENCY (516) 328-1817

Así trabaja la tierra del Tío Sam.

Muchos son los jinetes que, a sus agentes, han debido cancelar verdaderas fortunas por su libertad de acción. Lo conocido en el caso de Carlos Astorga no debe preocuparnos ni asustarnos. Su calidad como jockey para un agente norteamericano es signo de negocio. El invierte, arriesga, y luego saca sus utilidades.

*Pelirrojo, al vencer al mendocino Nostro, probó que es uno de nuestros mejores flyers. Desiderio Muñoz se lució en su silla.*

Este es facsímil del aviso que "ofrecía" a Carlos Astorga.



En La Palma:

## ¿TRIPLES "BRUJAS"?

Hasta la fecha no hay explicación oficial para ciertas "curiosidades" que tiene este popular juego en el recinto palmeño.

ES RARO lo que está sucediendo con la apuesta triple palmeña. En un comienzo cuando hace unas semanas comentamos el triunfo de Doña Cargosa, señalamos que en la segunda etapa, se habían canjeado varios vales más que los que habían acertado a este ejemplo. Posteriormente, pensamos que pudo deberse a un error humano al fin— y no volvería a repetirse, pero ante la sorpresa y el comentario general hubo nuevos casos en que aparecían más vales canjeados, que los realmente acertados.

Sin ir más lejos, en la reunión del día 30 de Septiembre, al ganar Waikiki con 530 vales, volvió a repetirse el incidente. En la segunda etapa se canjearon 631 vales. Pero no paró ahí el asunto. De esos 631 vales (101 vales demás) acertaron 165, y en la etapa final, cuando ya los rivales venían en tierra derecha, la última ondulación del totalizador, señaló un total canjeado de 170.

De este hecho, singular, dimos cuenta en nuestra edición del día 1° de Octubre y esperamos que habrá una información oficial al respecto, en resguardo del

buen nombre que siempre ha tenido el Hipódromo Chile.

Nada de eso se produjo. Todo lo contrario, consultado un funcionario responsable acerca del caso, no explicó nada y se comportó poco caballerosamente con el periodista que solicitó su intervención.

Y el sábado el hecho volvió a repetirse. Esta vez, acertaron Milko, 1.202 vales, sin embargo, se canjearon 1.207.

Otra "curiosidad": Prestigio al vencer, tenía según pizarras 3.915 vales para un total jugado de 35.940. Sin embargo, el valor nominal fue solo de E° 9.10, lo que en ningún caso se justifica, ya que si esos 3.915 vales, debieran multiplicarse por dos, de todos modos, el dividendo, es más alto que esos 910.

Para la prensa especializada, el hecho es muy delicado, porque los reclamos airados del público llegan constantemente a nuestra redacción y porque en la cancha misma, nos detienen frecuentemente para hacernos ver estos "hechos curiosos" que tiene el nuevo totalizador sueco.

No pensamos mal. No creemos en que exista persona alguna que arriesgue una labor, y juegue la confianza depositada en sus funciones, así como así. Queremos entender que hay algo que no funciona, y eso es justamente lo que deseamos señalar y reiterar a las autoridades palmeñas. El público ha dado muestras de mucha paciencia, pero un día de estos, se va a acabar y entonces habrá que lamentar más de un incidente serio.

Se nos ocurre que la solución habría que buscarla deteniendo la venta y canje de triple, uno o dos minutos antes de la carrera. En esta forma, por lo menos no aparecerían vales canjeándose cuando los animales vienen en tierra derecha. Sabemos que estas ondulaciones, se deben al último juego que se hace ANTES DE LARGAR, pero el público, no lo entiende así y cree que alguien espera ver como viene la competencia, antes de efectuar el último canje.

Insistimos una vez más, es imprescindible poner atajo a la aparición de boletos brujos, y es de inmediata necesidad, que el juego o el canje, aparezca en forma definitiva, antes de la carrera.

Sólo así se borrará una duda muy honda que hay entre los asistentes palmeños y que hay que confesar, tienen pleno derecho a sentir.

Sabemos y confiamos en que todo se deba a que el totalizador recién se está conociendo, pero, no hay que olvidar aquellos de La Mujer del Cesar.

El público tiene derecho a perder su dinero, sin que haya dudas de ninguna especie.

## ¡Y todavía pidió disculpas!

El hecho no puede ser silenciado.

Lo entregamos a nuestros lectores con el respeto que nos merecen sus actores y sin haberlos consultado. Si no es de su agrado lo que narramos, el error ya está cometido y "La Nación" les pide disculpas.

El día 26 de septiembre, en la octava carrera se impuso Violet Tip. Hasta la caja especial de la sección tribuna, que estaba atendida por el funcionario Efrén Tobar se aproximó un aficionado que hizo un alto cobro. Cuando Tobar hizo el arqueo, comprobó que entre los pagos (el más alto era el de Violet Tip) había dado dinero de más. La pérdida que le quedó alcanzó a los 4.550 escudos. Efrén se resignó y lamentó lo sucedido.

Siete días más tarde —es decir, a la reunión siguiente— hasta donde Efrén Tobar se presentó un señor (no recordaba el pagador) y sostuvo con él más o menos el siguiente diálogo...

—"Señor, este dinero, la semana pasada usted me lo dio de más. Yo tomé el pago y me lo guardé. Luego me di cuenta. Le ruego que me perdona".

Efrén quedó en silencio. Había recuperado el dinero perdido. Los 4.550 escudos. El aficionado, por investigaciones realizadas, es el turfman Sergio Touquet. ¡Hermoso gesto para estos días!

# GUSTOS Y DATOS

por JOHN TIMBA

TRECE CARREBAS programó el Hipódromo Chile para su reunión de mañana. Comenzará a las 14,15 y será clausurada a las 20,30 horas.

Veamos cuales son, a nuestro juicio, las opciones de más valor.

1ª CARRERA-CHANDRA, que viene de finalizar segunda de Mary Quant, nos resulta la mejor carta para iniciar la tarde de ganadores. Rival de peligro deben ser QUELLE BLAGUE Y YAUCA.

2ª CARRERA-MASCARET, dos segundos puestos seguidos en esta misma pista le destacan como la más indicada para cambiar de categoría. Para escoltarla designamos a MY PET Y HAJIRI.

3ª CARRERA-MIMI, una serie de segundos lugares la califican como la de más méritos para adjudicarse el premio. TABLITA Y TEMUQUITA darán duro trabajo a nuestra favorita.

4ª CARRERA-FUROR, un triunfo bastante laborioso logró el rosillo en su presentación más reciente. Quedó en condiciones de repetir. SIQUICK Y FRUTA VERDE irán tras cualquier flaqueza de nuestro indicado.

5ª CARRERA-ARMISTICIO, en su más cercana presentación nos ganó por una legua marina. Como mantiene sobresaliente estado no vemos como pierda. PIPIOLO Y GRAND CHATEAU.

6ª CARRERA-PETIRROJO viene de derrotar con cargará solo 49, creemos que será el vencedor. CAMPOMAR, que fue tra-

cha facilidad y con 55 kilos a Tatia en un recorrido de 1.200 metros. Como en esta ocasión tado con bastante licencia por el encargado de distribuir los kilos, y la viñamarina ZEDILLA, completarán nuestra fórmula.

7ª CARRERA-FORRAHUE, muy poca fortuna ha tenido en sus últimas actuaciones. Quedó en un grupo bastante modesto. Esta será su mejor oportunidad para dar desquite a sus seguidores. MATORRAL Y CAMPERO pueden hacerle pasar un mal rato.

8ª CARRERA-NENQUEN, a nuestro parecer quedó muy suelto en los kilos. Por algo arrancaron muchos de los que se inscribieron. EFECTO Y ROSALUNA completarán el pronóstico.

9ª CARRERA-LAN CHILE aparece a simple vista como la opción de más valor de tan pequeño lote. POLO y AZULADO tratarán de acercarse en los tramos decisivos.

10ª CARRERA-VIOLONCELLO ha estado figurando en las últimas presentaciones. Pero no

todo ha sido afortunado, de manera que si esta vez no encuentra obstáculos en su camino puede lograr un merecido triunfo. OCCIDENTAL Y CHOMBER aparecen como sus rivales de más peso.

11ª CARRERA-KUKO, peso y partida serán sus mejores aliados. Mantiene gran estado de entrenamiento. Uno de los seguros ganadores de la tarde. EL MARIO, con aprontes muy decididos, y ALTI-VO, que ya mostró recuperación, nos impresionan como sus adversarios más temibles.

12ª CARRERA-VITERBO, tenemos la mejor impresión de este hijo de Licurgo. Su primera victoria, la que obtuvo en esta pista, nos mostró a un valor de real valía. MIYAKO Y PIRATA NEGRO tratarán de arrebatarle el premio.

13ª CARRERA-VOLADA debe dar cabida a la antigua cábala: "la última de la última". La viñamarina ha cumplido un papel bastante decoroso en sus actuaciones más cercanas. Si no extraña la cancha y la luz artificial, con ella deberá entenderse los que pretendan llevarse la "torta". ASTURIANO, que bajado un "kilo" en el handicap; y FUTURO, que viene de ganar, quedan para los lugares secundarios.

PRONOSTICOS.

- 1ª CHANDRA, Q. Blague, Yauca
- 2ª MASCARET, My Pet, Hajiri
- 3ª MIMI, Tablita, Temuquita
- 4ª FUROR, Siquick, F. Verde
- 5ª ARMISTICIO, Pipiolo, G. Chateau
- 6ª PETIRROJO, Campomar, Zedilla
- 7ª FORRAHUE, Matorral, Campero
- 8ª NENQUEN, Efecto, Rosaluna
- 9ª LAN CHILE, Polo, Azulado
- 10ª VIOLONCELLO, Occidental, Chomber
- 11ª KUKO, El Mario, Altivo
- 12ª VITERBO, Miyako, P. Negro
- 13ª VOLADA, Asturiano, Futuro



### MUY CONTENTOS

deben haber quedado los ejecutivos palmeños con el resultado económico de la jornada internacional del sábado. Esos cuatro millones setecientos mil escudos y fracción, son todo un record, especialmente si tomamos en consideración de que se trata de una confrontación de carácter netamente amistoso, donde los ejemplares extranjeros llegan con poca opción a la victoria.

Del resultado mismo del clásico, ni hablar. El record señalado por Exótico es realmente destacable. Lamentable la actuación de los mendocinos que llegaron en los tres últimos lugares de la tabla.

Eso sí, Nuestro estuvo a punto de hacer la avería. En los comentarios previos, señalamos que era el animal de mayor opción

entre los foráneos, ya que después de todo había ganado en doce ocasiones y sólo en tres oportunidades en su campaña, había estado fuera de tabla. Felizmente Desiderio, estaba inspirado y "estrujó" a Pelirrojo hasta que se llevó esos 1.200 metros que muy bien pudieron haberse amargado la tarde.

Lo que sí nos pareció poco recomendable es que se haya comenzado con el mismo sistema del Club Hípico, para los horarios. Se dio más tiempo del indicado previamente al público que por largos minutos las emprendió a silbidos con justa razón.

Este tipo de cosas, no pueden suceder en La Palma. Se está trabajando mucho y con miras a conseguir una supremacía entre los hipódromos centrales, los atrasos conspiran contra esta buena intención y no hay razón para ello.

### OTRO CASO CURIOSO

que se nos ocurre hay que mirar con lupa. Para la reunión del Sábado próximo se pidieron inscripciones para una prueba sobre 2.000 metros y para el lunes, también se programa una prueba de esta naturaleza. Escribimos estas líneas antes de conocer la lista de inscritos, pero lo más probable es que no haya abundancia de competidores para ambas fechas. ¿No sería más lógico programar una sola carrera ya que en los dos días de reunión, hay sólo 24 horas?

### LA PRUEBA CENTRAL de mañana en el clásico Juan Antonio Ríos. Una competencia que fue grande y que reunía a los mejores valores de la generación. Lamentablemente, pasó el tiempo y la carrera fue perdiendo interés y poco a poco se transformó en una carrera más sin pena ni gloria.

El hecho hay que señalarlo, porque era una competencia de tradición, y tradición es lo que siempre le ha hecho falta a La Palma. Aunque se digan muchas cosas, las grandes competencias palmeñas, no tienen ese valor "tradicional" de un Ensayo o un Derby.

El Gran Premio o el Saint Leger, pueden llegar a ser esas carreras, pero hay que cuidarlas mucho. Hay que darles el valor que tienen y promocionarlas debidamente.

El famoso jockey uruguayo había anunciado su arribo a esta capital para mañana y se había comprometido a intervenir en dos pruebas públicas.

El sábado debía actuar conduciendo al caballo argentino "técnico" en una prueba sobre dos mil cien metros y el domingo dirigiendo a "Voltaire" en una carrera sobre el kilómetro.

El primero fue retirado de una competencia programada para la víspera a los efectos de estar en la mejor forma para su compromiso del sábado.

Ambos ejemplares habían sido ungidos como favoritos por la casta especializada.

Leguisamo había sido invitado por la asociación de Periodistas Hípicos del Perú, con los auspicios del Jockey Club con el objeto de homenajearlo el celebrar este año sus bodas de oro profesionales.

En Lima existía gran expectativa por ver en acción al látigo uruguayo, quien debutó en Marones en 1920 y poco después se radicó en Argentina donde cumplió la mayor parte de su dilatada carrera.

Leguisamo actuó una sola vez en Lima y fue en 1961, en ocasión de dirigir el crack argentino "Arturo A" en un internacional.

## Hipódromo Chile

Sábado 10 de Octubre

### 1ª CARRERA- 1.200 Metros- A las 14,45 horas- Índice: 0-6. RESERVADA PARA JINETES APRENDICES- PRIMERA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 1-

Reaparece	1	Serrasa	55	3	A Pereira	P Valderrama
2-9-2	2	Chandra	54	8	C Leighton	L Santos
1-9-9	3	Arquera	54	11	N N	V Contreras
14	4	Patrimonial	53	4	N N	V Contreras
Reaparece	5	GreenSea	54	14	D Basoalto	Fdo Castro
Reaparece	6	Puello Blague	52	1	R Romero	P A. Bagu R
4c-4-5	7	Quello Blague	52	12	E González	H Salas
8-11-9	8	Almas Mia	50	7	N Urrutia	V Polanco
2-6	9	Capita de Plata	50	9	L Murillo	E Scaia
11	10	Cocivilve	50	5	N N	I Duque
7	11	Yauca	50	2	R González	E Baticveic
Reaparece	12	Curanic	49	6	P Cerón	E Baticveic
Reaparece	13	Arca	49	10	N N	S Miceli
13	14	Tirato	49	13	J Maira	J Nicoli

Corrales: 3 con 4 y 11 con 12

### 2ª CARRERA- 1.400 Metros- CONDICIONAL- A las 14,45 horas- POTRANCAS- SEGUNDA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 1-

14	1	Comprometida	54	3	N Urrutia	P Inda
4	2	Hajiri	54	8	G Farfan	H Galaz
2c-11c	3	Invasoria	54	11	G Jorquera	Gmo Sarmiento
2-2	4	Mascaret	54	4	D Muñoz	N Peralta
7-6-4	5	Matroska	54	1	P Henera	Alv López
2	6	My Pet	54	12	J M Aravena	P Valderrama
15	7	Portata	54	7	D Basoalto	C Miranda
5-7-7	8	Presión	54	9	C Ojeda	R Rabello
2-3-11	9	Quincy	54	5	A Pereira	O Silva
9-9-7	10	Rasquita	54	2	J Pacheco	E Becar
5-8-10	11	Rosafe	54	6	V Bravo	A Sepulveda
Reaparece	12	Taburina	54	10	C Pezoa	E Inda S
12-8c-11c	13	Tuc Tuc	54	13	P Cerón	M Alacena

### 3ª CARRERA- 1.400 Metros- CONDICIONAL- A las 15,15 horas- POTRANCAS- TERCERA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 1-

Reaparece	1	Atarantada	54	3	J Eguen	A Muñoz
8-14	2	Bombonette	54	8	G Farfan	H Galaz
3-6-9	3	Eloisa V.	54	11	N Urrutia	G Perez
5-7-6	4	Francona	54	4	P Cerón	R Rabello
3-8	5	Karla	54	14	A Pereira	C Tapia
Debuta	6	La Diabla	54	1	D Muñoz	L Contreras
Reaparece	7	Lamontora	54	12	V Ubbila	C Zúñiga
16c	8	Liviana	54	7	E Guajardo	J M Baeza
Debuta	9	Maiga	54	9	O López	R Villa
2-2-2	10	Mira	54	5	Edo Soto	J Vial
6c-6c-7	11	Pakistana	54	2	M Ruiz	V Ramirez
2-3	12	Tablita	54	6	G Saavedra	A Ramirez
5	13	Temuquita	54	10	L Cifuentes	P Inda
4c-9c-7	14	Tintinilla	54	13	O Escobar	T Jacal

### CUARTA CARRERA- 1.200 metros- Ind 8 al 12 a las 15,45 horas- PRIMERA VALIDA PARA TRIPLE N° 2

8-1	1	Furor	54	3	C Leighton	J E Castro A
16c	2	Tubelda	54	8	G Saavedra	O Jara
Reaparece	3	Wil Hunter	54	11	L Gutierrez	P Bagu
4-2-7	4	Candanchú	53	4	E Soro	A López
7-8-11	5	Celo	53	14	L Cifuentes	S Fuentes
8-1-4	6	Portorico	53	1	L Caroca	H Salas
8-2	7	Siquick	53	12	O Escobar	E Inda S
6v	8	Apia	52	7	N N	J H Medina
9	9	El Name	52	9	J Salinas	A Sepulveda
11	10	Largo Aliento	52	5	L Yañez	El Rodriguez J
Reaparece	11	Claudia Lorena	51	2	E Guzmán	E Rodriguez J
9-4-11	12	Venna	52	6	D Cerda	J Posadas
1-6-11	13	Britagua	51	10	J M Aravena	A Gutierrez
7-4-6	14	Fruta Verde	51	13	O López	L Tajeo

CORRAL: 10 con 11

### QUINTA CARRERA- 2.000 metros- Ind 18 al 32 a las 16,15 horas- SEGUNDA VALIDA PARA TRIPLE N° 2

1-4-9	1	Seigneur	56	3	G Farfan	J Castro R
2c-7-6c	2	El Sokol	55	8	C Ojeda	E Baticveic
2-3c	3	Pipiolo	53	4	D Muñoz	Jn Melero
4-4-1	4	Armisticio	52	1	P Herrera	O Orillana
5v	5	Mister Davis	50	7	C González	O Aliaga
Reaparece	6	Pimpon	50	9	S Vásquez	A Castro
3-2	7	Grand Chateau	48	5	E Suárez	P Inda
5-4c-5c	8	Luchador	48	2	L Albornoz	Edo Jijl
3-5-	9	Rasurado	48	6	J Castillo	D Torres

### SEXTA CARRERA- 1.400 metros- Clásico- a las 16,45 hrs- TERCERA VALIDA PARA TRIPLE N° 2 (1857)

8-2	1	Pimpinel	56	3	D Cerda	E Beuzenberg
reaparece	2	Mantorell	55	8	C Pezoa	E Inda G
3v-5v	3	Zedilla	54	11	C González	Hto Vera
reaparece	4	Shangaicito	53	4	O López	E Buzenberg
4-1c	5	Campomar	52	1	D Muñoz	O Silva
7-1-4	6	Piricho	52	12	J Pacheco	E Becar
5-5	7	Luenjo	51	7	R Clavería	Fdo Gazmuri
2-1	8	Ptirrejo	49	9	J Castillo	Fco Castro
4-3	9	Gadi	48	5	C Leighton	J Castro R
6-2-4	10	Belo Horizonte	47	2	A Parra	A Vodianovic
reaparece	11	Gobernanta	47	6	H Olguin	R Bernal G
reaparece	12	Marnier	47	10	S Azocar	A Martínez L

### SEPTIMA CARRERA- 1.500 mts- Ind. 2 al 9, a las 17,15 hrs- PRIMERA VALIDA PARA TRIPLE N° 3-

reaparece	1	Mi Cotojo	55	3	O López	E Beuzenberg
1-5-5	2	Serpiante	54	8	V Ubbila	Jn Bernal
2-9-9	3	Serpiente de Oro	54	11	G Farfan	Jn Bernal
4-2-8	4	Pappone	54	4	L Yañez	C Miranda
6-6	5	Amarna	53	14	O Escobar	H Parra
9-8-3	6	Campero	53	15	J Pacheco	H Cisternas
7	7	Falluto	53	1	L Gutiérrez	P Polanco
reap	8	Panista	53	12	M Ruiz	Jn B Argañon
reap	9	Furure	52	16	C Ojeda	E Becar
8v-8v	10	Diamante	51	7	N N	U Bravo
5-9-4	11	Matecta	50	9	D Sagardia	J B Castro
1-7	12	Victorioso	50	5	L Caroca	H Salas
5-4-10	13	Charitata	49	2	J M Aravena	R Quiroz F
6-3-5	14	Moulin Rouge	49	6	N N	M Muscatt
6-4-4	15	Matorral	48	10	N N	O Mora
10-7	16	Senecio	48	13	H Olguin	Fdo Castro

### OCTAVA CARRERA- 1.500 Mts- Handicap a las 17,45 hrs (ind. 32 al 44) SEGUNDA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 3

1	1	Capuli	57	3	P Ulloa	G Sarmiento
5-6-2c	2	Rosaluna	54	8	D Muñoz	J Inda
5	3	Lusitano	53	4	E López	O Silva
1-9c	4	Nenquen	53	1	S Vásquez	A Breque E
1-8-5	5	Alberto S	51	7	L Cifuentes	Jn Zúñiga
4-1	6	Calamity	51	9	E Suárez	Jn Melero
2-2-3	7	Efecto	51	5	J M Aravena	D López
Reaparece	8	Nacarado	50	2	A Salas	P Bagu
1v-3v	9	Emiliano	48	6	D Sagardia	H Vera



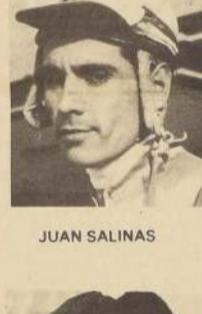
PEDRO VALDERRAMA



GUSTAVO FARFAN



LUIS CONTRERAS



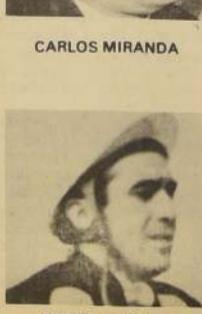
JUAN SALINAS



OSCAR ORELLANA



SERGIO AZOCAR



CARLOS MIRANDA



PEDRO ULLOA

EL INDICADO: Chandra  
EL DATO: Q. Blague  
GOLPE: Sernasa

- (1) 7º de Vital en 1.000 m. con 49 k. en 1.6 Club
- (2) 3º de M. Quant en 1.200 m. con 50 k. en 1.12 2/5
- (3) 9º de M. Quant en 1.200 m. con 53 k. en 1.12 2/5
- (4) 14º de Reflex en 1.200 m. con 53 k. en 1.12 2/5
- (5) 17º de Que Brava en 1.500 m. con 53 k. en 1.14
- (6) 9º de Lancelot en 1.300 m. con 51 k. en 1.19 1/5
- (7) 5º de Waikiki en 1.400 m. con 52 k. en 1.26 2/5
- (8) 9º de Waikiki en 1.400 m. con 53 k. en 1.26 2/5
- (9) 6º de Arquera en 1.200 m. con 51 k. en 1.13 2/5
- (10) 11º de Reflex en 1.200 m. con 50 k. en 1.13 2/5
- (11) 7º de Milko en 1.200 m. con 47 k. en 1.14
- (12) 14º de Lloroneta en 1.200 m. con 48 k. en 1.14 2/5
- (13) 7º de Lloroneta en 1.200 m. con 49 k. en 1.14 2/5
- (14) 13º de Milko en 1.200 m. con 49 k. en 1.13 3/5

EL INDICADO: Mascaret  
EL DATO: My Pet  
GOLPE: Rasquita

- (1) 14º de Marmota en 1.200 m. con 54 k. en 1.12 1/5
- (2) 4º de Chatanay en 1.400 m. con 54 k. en 1.12 1/5
- (3) 11º de Artona en 1.400 m. con 53 k. en 1.26 2/5
- (4) 4º de Monachita en 1.100 m. con 53 k. en 1.26 2/5
- 5º de Eterna en 1.200 m. con 54 k. en 1.13
- (6) 2º de Diligencia en 1.200 m. con 54 k. en 1.12 4/5
- (7) 15º de Eterna en 1.200 m. con 54 k. en 1.13
- (8) 7º de Diligencia en 1.200 m. con 50 k. en 1.12 4/5
- (9) 11º de Marmota en 1.200 m. con 54 k. en 1.12 4/5
- (10) 7º de Marmota en 1.200 m. con 54 k. en 1.12 1/5
- (11) 10º de Eterna en 1.200 m. con 54 k. en 1.13
- (12) 16º de Lausanne en 1.600 m. con 53 k. en 1.42 Club
- (13) 11º de Janty en 1.100 m. con 52 k. en 1.6 2/5 Club

EL INDICADO: Mimi  
EL DATO: Tablita  
GOLPE: La Diabla

- 1 15a de Ghanosa en 1.200 m. con 51 k. en 1.13
- 2 14a de Diligencia en 1.200 m. con 54 k. en 1.12 4/5
- 3 9a de Marmota en 1.200 m. con 50 k. en 1.12 1/5
- 4 6a de Marmota en 1.200 m. con 50 k. en 1.12 1/5
- 5 8a de Marmota en 1.200 m. con 54 k. en 1.12 1/5
- 6 Debutante hija de Stomper y La Tortolita
- 7 10a de R. Shadow en 1.200 m. con 54 k. en 1.14 2/5
- 8 16a de Artona en 1.100 m. con 52 k. en 1.6 Cond Club
- 9 Debuta hija de Sotreta y Afirrada por Blue Fox 11
- 10 2a de Marmota en 1.200 m. con 54 k. en 1.12 1/5
- 11 7a de Chatanay en 1.400 m. con 52 k. en 1.26 2/5
- 12 3a de Diligencia en 1.200 m. con 54 k. en 1.12 4/5
- 13 5a de Eterna en 1.200 m. con 54 k. en 1.13
- 14 7a de Eterna en 1.200 m. con 50 k. en 1.13

EL INDICADO: Furor  
EL DATO: Siquick  
GOLPE: Apia

- 1 Ganó a Avería en 1.200 m. con 51 k. en 1.13 1/5
- 2 N. T. de Nagano en 1.300 m. con 48 k. en 1.17 Club
- 3 10º de Parsifal en 1.400 m. con 53 k. en 1.24 3/5
- 4 7º de Rigel en 1.200 m. con 52 k. en 1.12 3/5
- 5 11º de Rigel en 1.200 m. con 52 k. en 1.12 3/5
- 6



**Club Hipico Domingo 11 de Octubre**

PRIMERA CARRERA A las 13.35 horas. 1.000 metros. CONDICIONAL (PRIMERA VALIDA PARA LA APUESTA TRIPLE N° 1).

7-12-14	1	Apolinario	58	8	N. Urrutia	C. Tapia
reaparece	2	Ceremonial	58	2	A. Pereira	P. Valderrama
15	3	Condorito	58	9	P. Ulloa	A. Valdés
12-14-3	4	Artera	55	3	N. N.	R. Luna
2-14-3	5	Envidiable	55	7	J. Carrasco	L. Espinoza
12-16-3	6	Linjera	55	5	P. Herrera	L. Sorrel
11-15	7	Balador	52	6	L. Carvajal	P. Bagú
reaparece	8	Paladín	52	1	J. Eguren	C. Zúñiga
	9	Tangara	49	4	N. N.	J. Cavieles A.



PEDRO VALDERRAMA

EL INDICADO: Ceremonial  
EL DATO: Envidiable  
GOLPE: Artera

- 14° de Smina en 1.300 m. con 53. 1.18. 2/5 8° s
- 2° de J. Pueblo en 1.000 con 48. 0.59. 3/5 6° s
- 7° de N. Grillos en 1.200 con 57. 1.17. 3/5 Cond.
- 15° de P. Negro en 1.200 con 52. 1.12. 2/5 Hand. Ch.
- 3° de Telón en 1.100 m. con 50 k. Tpo. 1.07. Cond.
- 3° de Naudina en 1.000 m. con 52. 1.000 4/5 Handic.
- 2° de Navazo en 1.100 m. con 55. 1.10 2/5 Cond.
- 15° de Paladín en 1.200 m. con 49. en 1.13. 10° Ch.
- 10° de Calamity en 1.000 m. con 48. 0.59. 1/5 7° s.

SEGUNDA CARRERA A las 14.05 horas. 1.200 metros. CONDICIONAL (SEGUNDA VALIDA PARA LA APUESTA TRIPLE N° 1).

3-2-6	1	Agrate	55	11	L. Toro	Alv. Breque
reaparece	2	Argero	55	8	A. Pereira	O. Silva
5	3	Copperland	55	2	L. Gutiérrez	A. Muscat
6-11	4	Cyrano	55	9	C. Pezoa	J. M. Baeza
7-6-10	5	Epitelo	55	3	N. Urrutia	P. Bagú
14-4-3	6	Estanciero	55	7	D. Muñoz	G. Meije
2-6-9	7	Gaucha Veloz	55	5	G. Jorquera	S. Fuentes
reaparece	8	Gavroche	55	6	C. Sepúlveda	C. Covarrubias
11-12-8	9	Midy	55	1	L. Alborno	H. González
3-2-2	10	Mikonos	55	4	S. Vázquez	A. Breque
reaparece	11	Truf Truf	55	10	P. Ulloa	A. Valdés



NELSON URRUTIA

EL INDICADO: Mikonos  
EL DATO: Estanciero  
GOLPE: Cyrano

- 1 Debutante. Hijo de Souepi en Discreta. Jock Scot.
- 5° de Polo en 1.200 mts. con 52. 1.12. 2/5 Cond. Ch.
- 14° de Lan Chile en 1.000 m. con 51. Tpo. 1.04. Cond.
- 11° de Polo en 1.200 mts. con 56. 1.12. 2/5 Cond. Ch.
- 10° de Lo Curro en 1.300 con 53 k. en 1.19. Cond.
- 6° de Grlfo en 1.200 mts. con 55. 1.12. 3/5 Cond.
- 9° de Scheltino en 1.300 con 55 k. 1.19. 1/5 Cond.
- 8° de Mediatore en 1.200 con 55. 1.14. 3/5 Cond.
- 9° de Polo en 1.200 mts. con 56. 1.12. 2/5 Cond. Ch.
- 10° de Silver en 1.500 m. con 56. 1.30 4/5 Cond.
- 5° de Eiemolo en 1.500 con 51 k. 1.32. 3/5 Cond.

TERCERA CARRERA A las 14.35 horas. HANDICAP 4a serie. Ind. 24 al 32. (TERCERA VALIDA PARA LA APUESTA TRIPLE N° 1) (PRIMERA VALIDA PARA LA APUESTA TRIPLE N° 1).

3-2-6	1	Siete Espadas	55	2	J. Toro	J. Salas
reaparece	2	Spinele	53	3	C. Pezoa	C. Muñoz
5-4-8	3	Mister Bond	48	5	A. Poblete	P. Polanco
5-1-5	4	Astro	47	6	A. Pereira	T. Jacal
4-11-2	5	Vidioso	47	1	E. Suárez	J. Castro A.
3-3	6	Villa Hermosa	47	4	N. N.	A. Vodonovic
reaparece						



PEDRO POLANCO

EL INDICADO: Siete Espadas  
EL DATO: Vidioso  
GOLPE: Spinele

- 3° de G. Finger en 1.600 m. con 50. 1.38. 1/5 Hand.
- 8° de Naspur en 2.000 m. con 56. 2.01. 2/5 Clasic.
- 5° de Selecto en 1.600 m. con 54. 1.36. 1/5 5° s.
- 2° de Retour en 1.500 m. con 56. 1.30 4/5 Cond.
- 3° de Selecto en 1.600 m. con 50. 1.36. 1/5 5° s.
- 8° de Lausanne en 1.700 m. con 53. en 1.42. Clás.

CUARTA CARRERA A las 15.05 horas. 1.200 metros. CONDICIONAL (SEGUNDA VALIDA PARA LA APUESTA TRIPLE N° 2).

7-10	1	Alico	55	11	J. Pacheco	E. Cáceres
12-11-8	2	Bramido	55	8	R. Jaque	R. Castro
15-10	3	Darley Mist	55	2	N. N.	L. Rojas
6-5	4	Estampado	55	9	P. Ulloa	A. Bullezu
reaparece	5	Liquiñe	55	3	L. Toro	Alv. Breque
8-88	6	Niquel	55	7	N. N.	A. Quiroz
reaparece	7	Picotazo	55	5	A. Pereira	O. Silva
13-8-5	8	Sagitario	55	6	G. Jorquera	E. Pinochet
reaparece	9	Salsifí	55	1	C. González	P. Molina
	10	Spider	55	4	E. Vázquez	A. Ibarra
4-5-2	11	Style	55	10	L. Fuentes	S. Fuentes



RICARDO JAQUE

EL INDICADO: Style  
EL DATO: Liquiñe  
GOLPE: Picotazo

- 10° de Clerk en 1.200 m. con 52. 1.12. 3/5 Cond. Ch.
- 8° de Giro en 1.000 con 54 k. 0.59. 4/5 Cond.
- 10° de Grlfo en 1.200 mts. con 55. 1.12. 3/5 Cond.
- 5° de Barrabás en 1.200 con 55 k. en 1.14. Cond. Ch.
- Debutante. Hijo de Sclto en Lutera por Asombro.
- 8° de Clerk en 1.200 m. con 54. 1.12. 3/5 Cond. Ch.
- 5° de Antifaz en 1.400 m. con 56. 1.26. 4/5 Cond. Ch.
- 5° de Silver en 1.500 m. con 56. 1.30. 4/5 Cond.
- 15° de Viterbo en 1.200 m. con 56. 1.13. 3/5 Cond. Ch.
- Debutante Hijo de S. Ange II y Sh. Lily. Condalsolo
- 2° de Hardano en 1.200 m. con 55. 1.12. 2/5 Handic.

QUINTA CARRERA A las 15.35. 1.000 Mts. Ind. 0 al 3. TERCERA VALIDA TRIPLE N° 2 PRIMERA VALIDA TRIPLE N° 3.

12	1	Princesa Rosa	54	11	L. Munillo	M. Murillo
8-11-2	2	Lujol	53	8	J. Salinas	H. Gazmuri
13-14	3	Bimín	51	12	R. Castro	H. Gazmuri
4-5-6	4	Tabaqueño	53	15	J. Sepúlveda	E. Zili
reaparece	5	De Boquete	52	2	L. Fuentes	J. Zúñiga
7-11-10	6	Doradita	52	9	O. Escobar	E. Inda S.
10-7-7	7	Ovallina	52	3	L. Carvajal	L. Herrera
3-14-8	8	Trapiche	52	16	O. López	E. Beuzenberg
11-6-11	9	Chalina	51	14	R. Sagardia	P. Molina
4	10	Evian	51	7	S. Vázquez	O. González
16-17	11	La Pulsera	51	5	R. Romero	L. Santos
3-15	12	Lady Carol	51	13	L. Alborno	G. Julia
reaparece	13	Selva Negra	51	6	A. Poblete	P. Polanco
12-11-15	14	Silver Blue	51	1	N. N.	L. Rodríguez
reaparece	15	Stemaus	51	4	J. Castillo	E. Becar
8-15-9	16	Supremacia	51	10	N. N.	L. Rojas



LUIS HERRERA

EL INDICADO: Lujol  
EL DATO: Evian  
GOLPE: Ovallina

- 12° de Sinfonista en 1.000m. con 51 en 1.00. 1/5 Hand.
- 2° de Naudina en 1.000 m. con 52. 1.00 4/5 Handic.
- 14° de Milko en 1.200 m. con 49 k. en 1.13. 3/5 Handic. Chile
- 10° de Sinfonista en 1.000 m. con 50. 1.00 1/5 Handic.
- 6° de Naudina en 1.000 m. con 54. 1.00 4/5 Handic.
- 10° de Naudina en 1.000 m. con 54 Ten 1 4/5 Handic.
- 7° de Naudina en 1.000 m. con 54 k. en 1.4/5 Handic.
- 8° de Naudina en 1.000 m. con 54 en 1.00. 4/5 Handic.
- 11° de Violet Tip en 1.200 con 53 Tpo. 1.13. 9° serie
- 4° de Naudina en 1.000 con 52. en 1.00. 4/5 Handic.
- 17° de Naudina en 1.000 m. con 52. en 1.00 4/5 Handic.
- 15° de Naudina en 1.000 m. con 53 k. EN 1.14/5 Handic.
- 5° de Naudina en 1.000 m. con 52 en 1.00 4/5 Handic.
- 14-15° de Zaca en 1.300 m. con 49 k. en 1.18. 1/5 8° serie
- 12° de Cisne Rojo en 1.200 m. con 52 k. en 1.14. 10° serie
- 9° de Naudina en 1.000 m. con 52. en 1.00 4/5 Handic.

SEXTA CARRERA A las 16.05. 1.000 Mts. Ind. 33 al 46. Hand. SEGUNDA VALIDA TRIPLE N° 3.

4	1	Tabal	60	8	N. N.	A. Petit
reaparece	2	Contranadi	58	2	C. Pezoa	O. Silva
7-10	3	Pudeto	58	3	E. Romero	O. Silva
6	4	Scarface	55	7	D. Muñoz	C. Tapia
2-4-2	5	Archibaldo	50	5	C. González	O. Aliaga
reaparece	6	Montesano	49	6	J. M. Aravena	J. B. Argagnori
2-5-1	7	Satisfacción	48	1	C. Leighton	J. Inda
8	8	Satisfacción	47	4	R. Sagardia	P. Bagu



CLAUDIO LEIGHTON

EL INDICADO: Montesano  
EL DATO: Archibaldo  
GOLPE: Tabal

- 4° de Manidura en 1.000 m. con 49 k. en 0.58 Clásico
- 9° de Pimpinel en 1.200 m. con 54 en 1.12. 1/5 3° del Chile
- 10° de Perlas en 1.400 m. con 48 en 1.22. 1/5 Clásico Chile
- 6° de Que pasa en 1.000 m. con 54 k. en 0.58 4/5 3° serie
- 2° de Quick Lauck en 1.000 con 51 en 0.59 Handic.
- 10° de El Coipo en 1.100 m. con 49 k. en 1.06. 4/5 3° serie
- Ganó a Argollera en 1.000 con 54 k. en 0.58. 4/5 Handic.
- 8° de Magarota en 1.000 m. con 53 k. en 0.59. 4° serie

SEPTIMA CARRERA A las 16.35. 1.000 Mts. Ind. 14 al 19. TERCERA VALIDA TRIPLE N° 3.

1-6-6	1	Río Piedras	56	11	P. Ulloa	P. A. Bagu R.
8-7-15	2	Caucura	54	8	E. Suárez	J. Melero
reaparece	3	Don Lolito	54	12	C. González	O. Aliaga
9-9-14	4	Rasgo	54	2	G. Saavedra	R. Quiroz V.
2-2-1	5	Akara	53	9	C. Leighton	P. Inda
4-5	6	Belle Esperance	53	3	L. Gutiérrez	A. Muscat
reaparece	7	Dialoguista	53	7	S. Vázquez	A. Breque
reaparece	8	Geodesia	53	5	G. Jorquera	P. Polanco
1-10-15	9	Prepulsosa	52	13	O. Irzunza	G. Avila
1-16-17	10	Zapirón	52	6	R. González	J. Castro R.
10-1-12	11	Don Tilo	51	1	R. Claveria	A. Proschle
12-14-1	12	Mi Perlita	51	4	O. Escobar	H. Yañez
13-12-14	13	Perugina	51	14	N. N.	V. Contreras
7-1-14	14	Royal Shadow	51	10	A. Lereira	A. Sepúlveda



ALIRO SEPULVEDA

EL INDICADO: Akara  
EL DATO: Mi Perlita  
GOLPE: Don Tilo

- 6° de Mano A. en 1.200 m. con 52 k. en 1.11. 4/5 5° serie
- 15° de Endrica en 1.400 m. con 52. en 1.25. 2/5 6° del Chile
- 12° de Zapallar en 1.300 con 47 k. en 1.18. 2/5 Vinta
- 14° de Akara en 1.000 m. con 55. en 0.59. 4/5 Handic.
- Ganó a Cantilien en 1.000 con 49. en 0.59. 4/5 Handic.
- 5° de Juan Pueblo en 1.000 con 54. en 0.59. 3/5 6° serie
- 9° de Roberto C. en 1.000 m. con 53. 1.03. 4/5. Handic.
- 11° de Relumbrante en 1.400 con 53. en 1.24. 4/5 Handic.
- 15° de Cruceña en 1.200 con 52 k. en 1.11. 3/5 6° Chile
- 17° de Akara en 1.000 m. con 53 k. en 0.59. 4/5 Handic.
- 12° de Nagano en 1.300 m con 52 k. en 1.17. 7° serie
- Ganó a Poligono en 1.000 m. con 52 en 1.00. 1/5 Handic.
- 14° de Zapirón en 1.200 m. con 54. en 1.12. 2/5 8° Chile
- 14° de Prestigio en 1.200 m. con 54 en 1.12. Handic Chile

OCTAVA CARRERA A las 17.10. 1.600 Mts. Clásico PRIMERA VALIDA TRIPLE N° 4.

5-11-1	1	Sisal	57	11	S. Vázquez	A. Breque
reaparece	2	Pepsamar	56	8	D. Muñoz	D. López
reaparece	3	Faetornido	53	2	G. Jorquera	O. González
7-7	4	Rabbet	53	9	J. M. Aravena	L. Herrera
9-5-11	5	Romanino	51	3	C. Sepúlveda	A. Bullezu
8	6	Arisca	50	7	O. Escobar	G. Urquidí
6-3	7	Guantanamera	50	5	L. Toro	A. Breque
reaparece	8	Albamonra	49	6	R. Claveria	O. Silva
2	9	Golden Finger	47	1	S. Azócar	G. Sarmiento
1-6	10	Golden Ray	47	4	E. Suárez	A. Carraño
4-2-10	11	Servio	47	10	N. N.	A. Vodonovic



LUIS TORO

EL INDICADO: Golden Finger  
EL DATO: Sisal  
GOLPE: Faetornido

- Ganó a Dathoney en 1.500 m. con 56. 1.31. 1/5 Cls Ch.
- Ganó a Perlas en 1.400 m. con 54. en 1.24 Cls Chile
- 17° de Pimentero en 2.000 con 53. 2.04. 1/5 Cls. Ch.
- 7° de Campomar en 1.500 m. con 56. 1.30. 1/5 Clásico
- 11° de Perlas en 1.400 con 51 k. 1.22. 1/5 Cls Ch.
- 8° de Campomar en 1.500 m. con 53. 1.30. 1/5. Clásico
- 3° de Campomar en 1.500 m. con 51. 1.30. 1/5. Clásico
- 7° de Magari en 1.900 m. con 58. Tpo. 2.06. Handic.
- Ganó a Trasnochada en 1.600 m. con 58. 1.38 1/5 4a. s.
- 6° de Naspur en 2.000 m. con 53 k. 2.01. 2/5. Clás.
- 10° de Esterol en 1.500 m. con 59 k. 1.31. 3/5 4a. Ch.

# Juan Aracena: cuestión de tiempo

**SALIO OVERO**, o sea, hijo de tigre. Su padre era entrenador en La Palma y se llamaba Juan Aracena. El hijo conserva el nombre y se dedicó a la actividad cuando falleció su progenitor.

Es muchacho joven, se empina por los 20 años y tiene varias carreras a su haber en solo tres años de actividad.

—Al morir mi papá, tuve que dejar los estudios y "ponerle el hombro" a la vida. Sobre mí, recayó el peso de llevar la casa y me dediqué a trabajar de firme. Primero como empleado de corral y luego como jinete.

entrenadores, gran culpa la tengo. Yo tenemos nosotros los que hacemos el polo, me sé limitado y creo que mucho.

—¿Qué virtudes y qué defectos achaca?

—Me falta estilo, tengo que mejorar mucho. Me esmero tratando de imitar a los consagrados, pero tengo conciencia de mis limitaciones. Yo obediente y respeto todas las indicaciones que me dan. Jamás colores propios.

—¿Cuál ha sido su mejor época?

—Cuando estuve en Punta Arenas gané trece carreras e incluso me fotografiaron en los lomos de tres clásicos y de especiales.

—¿Por qué se vino de Punta Arenas?

—El clima, además no hay nada todo el año. Después uno se acostumbra a correr en este hipódromo, a sus amigos y su ambiente y por eso tiene una defensa aunque no sea en carreras.

—¿Cree que en otra ciudad, en otro país, podría revolotearse?

# Sporting Club

Domingo 11 de Octubre

1ª CARRERA, 1.300 metros, a las 13.45. 6ª serie. Ind. 1-7

10-7	1	Capriccio	55	8	E. Guajardo	E. Guajardo
11-1	2	Maritima	55	11	E. Romero	J. Abarzúa
11-1	3	Palela	55	1	R. Arredondo	O. Leiva
11-1	4	Royal Peach	55	6	L. Yañez	H. Navarero P.
11-1	5	Picadas	54	3	J. Maira	L. Bernal
11-2	6	Futurista	54	10	C. Silva	E. Bravo
11-2	7	Sweet Solera	54	4	P. Hernández	L. Alvarez
11-3	8	Elle Sommer	53	5	J. Barreza	H. Alcántara
11-3	9	Hera	53	5	J. Barreza	H. Alcántara
11-4	10	Siriada	53	12	I. Saavedra	R. Saavedra
11-4	11	Y La Carga	53	9	S. Leal	J. Nicoy
11-12	12	Momita	52	3	J. Moya	M. Maira
11-9	13	Dom	51	13	N. N.	L. Toledo
11-8	14	Donzetta	47	2	Catafau	D. Alvarez

Corral 5 con 6

2ª CARRERA, 1.300 metros, a las 14.15. 4 años no ganadores. Jinetes aprendices

11-12	1	Shimango	60	8	S. Campos	U. Bravo
11-5-2	2	Tranquila	51	11	H. Barreza	U. Bravo
11-11	3	Plutonio	57	1	E. Frías	E. Nuñez
11-11	4	Distraído	55	6	J. Beiza	R. Bernal
11-7	5	Carabaya	51	3	S. Leal	R. Bernal
11-7	6	Arcoado	54	10	N. N.	L. E. Toledo
11-7	7	Bellotin	54	4	J. Burton	G. Pombo
11-3-4	8	Destacado	54	5	J. Maira	M. Maira
11-7	9	Pensativo	54	12	J. Barreza	E. Vidal
11-8	10	Pette	53	9	D. Ahumada	H. Alcántara
11-8	11	Como Luz	51	7	R. Araya	H. Alcántara
11-8	12	Tauranga	51	13	C. Hernández	L. Vasquez
11-8	13	Yuca	51	2	G. Pinto	E. Guajardo

Corrales 1 con 2, 4 con 5 y 10 con 11

3ª CARRERA, 1.500 metros a las 14.45. 3 años. No ganadores.

11-12	1	Calabrés	56	8	N. N.	D. Alvarez
11-2-6	2	Roulette	53	11	J. Barreza	D. Alvarez
11-5	3	Gustav	56	1	E. Guajardo	L. Romero
11-5	4	Hindenburg	56	6	C. Silva	O. Bernal
11-5	5	Postulado	56	3	I. Saavedra	H. Vera
11-5	6	Tarbush	56	14	J. Maira	E. Vidal
11-3-3	7	Amakia	53	10	R. Arredondo	O. Leiva
11-7	8	Divina	53	4	J. Beiza	L. E. Toledo
11-2-5	9	La Roseaie	53	5	F. Catafau	D. Araya
11-3-11	10	Madre Pinta	53	12	E. Romero	E. Nuñez
11-3-11	11	Poca Peña	53	9	G. Pinto	A. Martínez
11-3-7	12	Tere	53	7	C. Hernández	R. Carvajal
11-3-7	13	Zephyra	53	13	P. Hernández	E. Bravo
11-8	14	Zere	53	2	S. Campos	J. H. Medina

Corral 1 con 2

4ª. carrera, 1.300 metros. A las 15.20. 2ª. serie. Ind. 27-34.

11-5	1	Trecho	55	8	J. Maira	E. Vidal
11-2	2	Don Ródrigo	54	11	L. Vasquez	E. Vidal
11-7	3	La Bienvenida	54	1	L. Romero	H. Vera
11-6-3	4	Viscount	50	6	J. Monardes	H. Vera
11-2	5	La Lora	54	3	E. Guajardo	L. Romero
11-2	6	Lucira	54	10	C. Hernández	G. Pombo
11-2	7	Don Grega	53	4	S. Arallano	E. Carreño
11-2	8	Apacible	52	5	C. Jorquera	J. H. Medina Ch.
11-3	9	Beltum	51	9	E. Frías	E. Nuñez
11-6	10	Narisan	51	7	F. Catafau	J. Abarzúa
11-4	11	Elkington	48	2	J. Villalón	O. Aliaga

Corrales: 1 con 2 y 3 con 4

5ª. carrera, 1.300 metros. A las 15.55. 5ª. serie. Ind. 6-14.

11-2	1	Guayabera	55-8	L. Vasquez	E. Vidal
11-2	2	Reclamacion	55-11	J. Barreza	E. Vidal
11-2	3	Porte D'Or	53-1	J. Maira	O. González
11-2	4	Yanqui	53-6	E. Romero	G. Mancilla
11-2	5	Graduación	52-3	J. Bórquez	O. Castillo
11-7	6	Pichona	52-10	J. Parra	H. Alcántara
11-4	7	Pelucón	51-4	R. Araya	D. Araya
11-5	8	Yantar	49-5	F. Catafau	L. E. Toledo
11-5	9	Ramonacho	51-12	N. N.	E. Guajardo
11-7	10	Tia Tali	51-9	E. Guajardo	D. Bernal
11-7	11	Mansueta	50-7	S. Leal	H. Medina Ch.
11-8	12	Seráfico	50-13	C. Jorquera	L. Alvarez
11-4	13	Teleoscópica	50-2	J. Burton	L. Alvarez

Corrales: 1 con 2 y 7 con 8

6ª. carrera, 1.500 metros. A las 16.50. Clásico.

11-2	1	Radulesco	57-1	J. Bórquez	G. Pombo
11-2	2	Napolitano	56-6	N. Bravo	U. Bravo
11-2	3	Scamp	56-3	E. Guajardo	D. Lopez
11-4	4	Goldap	48-4	J. Burton	R. Saavedra
11-5	5	Humacao	48-5	C. Hernández	L. Vasquez
11-5	6	Armónico	47-7	F. Catafau	D. Araya
11-7	7	Zambia	47-2	J. Monardes	H. Vera

Corral 2 con 3

7ª. carrera, 1.700 metros a las 17.30. Ind. 2.20 o Inf.

11-2	1	Benavera	57-8	Guajardo	E. Guajardo
11-2	2	Taquí	56-1	C. Silva	J. H. Medina
11-7	3	Beltan	55-6	E. Romero	H. Vera
11-3	4	Fan-Gó	55-31	Saavedra	R. Saavedra
11-3	5	Baquel	53-10	J. Barreza	E. Vidal
11-3	6	Pétalo	52-4	L. Vasquez	E. Vidal
11-3	7	Hernoscár	53-5	J. Bórquez	O. Castillo
11-6	8	Jorquina	50-9	C. Hernández	L. Vasquez
11-6	9	Zurzulita	49-7	F. Catafau	D. Bernal
11-6	10	Idilón	47-2	C. Jorquera	O. Leiva

Corral 5 con 6

8ª. carrera, 1.300 metros a las 18.05. 3ª. serie. Ind. 17-25

11-9	1	Op Art	55	8	F. Romero	J. Abarzúa
11-9	2	Randa	51	11	P. Hernández	H. Alcántara
11-2	3	Flor Divina	53	1	L. Yañez	H. Alcántara
11-4	4	Primer	53	6	N. N.	L. E. Toledo
11-4	5	Georgina	52	3	J. Bórquez	A. Martínez
11-1	6	Tiluca	52	10	L. Vasquez	E. Vidal
11-8	7	Vista Hermosa	51	4	J. Barreza	E. Vidal
11-8	8	Zapallar	52	5	C. Hernández	G. Pombo
11-10	9	Californiano	50	12	C. Jorquera	L. Vasquez
11-9	10	Impacto	48	9	G. Pinto	L. Vasquez
11-8	11	Tonador	47	7	S. Leal	H. Vera
11-8	12	Comadre Lola	47	13	B. Parra	G. Mancilla
11-8	13	Infernal	47	2	N. N.	E. Carreño

Corrales: 2 con 3, 6 con 7 y 9 con 10



ALARMISTA consigue el primer triunfo de su campaña al derrotar comodamente a Abacadabra. Tercera se clasifica Tirruela y más atrás Clipea y Mascarilla

## No corre Campomar

Cuatro retiros se anuncian ya para las reuniones que se deben disputar tanto mañana en el Hipódromo Chile como la jornada del domingo en el Club Hípico.

En el Hipódromo Chile, en la prueba central no correrá Campomar (Nº 5) en la sexta carrera. Fue vendido.

En el Club Hípico las ausencias comienzan en la segunda competencia al no actuar el Nº 1 Agreste.

En la cuarta carrera no corre el Nº 5 Liguí. Los dos pupilos de Alvaro Bresque se encuentran resfriado.

En la séptima competencia no actuará el Nº 2 Caucura. La pupila de Merelo recibirá aplicaciones de remedios en su mano derecha.

En la prueba de clausura se anuncia el retiro de Parsifal (Nº 10) quien padece de una cardiopatía.

**STUD GIGANTE**  
Los efectivos del stud "Gigante" fueron entregados por el entrenador Oscar González. Estamina fue llevada al corral de Juan Argagnón.

Lioness quedó a cargo de Alvaro López y Tonadita fue entregada a Enrique Beuzenberg. Sólo está en el corral de Oscar González Quick Luck quien también deberá ser retirada por orden de este adiestrador.

**NUOVO RIEGO**  
Pese a que la pista estaba blanda en algunas partes en la jornada extraordinaria del miércoles. La pista fue regada por la noche para tener una cancha aceptable en el Club Hípico en las dos jornadas que se aproximan. El sábado se le pasará rodillo.

**PISTA DE ARENA**  
500 METROS  
COPPERLAND (C. Sepúlveda) 23 3/5  
DONTILO (R. Claveral) 31  
GODESIA (N. Urutua) 29 4/5  
GLORIA MIA (L. Toro) 30 1/5  
CHEZ HENRY (E. Vasquez) y PLAYTEX (A. Parera) 31 iguales.

**500 METROS**  
SCARFACE (E. Suárez) 31 1/5  
NEURONIA (Trujillo) 29 4/5  
ESTANCERO (J. Mendoza) y AVIESO (E. Vasquez) 30 iguales.  
SATISFACCION (R. Sagardía) 29 4/5  
BOLD LADY (C. Leighton) 30  
ESCONDIDO (L. Cifuentes) 30 4/5  
SENSU (J. M. Aravena) 29 3/5  
LUMUMBAZO (A. Poblete) 30

**700 METROS**  
CABRESTANTE (E. Suárez) 43 2/5  
TIZA (S. Azócar) 43 4/5  
TALED (C. Sepúlveda) 44 3/5  
MICHAI (G. Jorquera) 44 3/5  
QUINCY (C. Pezoal) 43 1/5  
GOOD GIRL (G. Jorquera) 43 3/5

**700 METROS**  
CABRESTANTE (E. Suárez) 43 2/5  
TIZA (S. Azócar) 43 4/5  
TALED (C. Sepúlveda) 44 3/5  
MICHAI (G. Jorquera) 44 3/5  
QUINCY (C. Pezoal) 43 1/5  
GOOD GIRL (G. Jorquera) 43 3/5

**700 METROS**  
CABRESTANTE (E. Suárez) 43 2/5  
TIZA (S. Azócar) 43 4/5  
TALED (C. Sepúlveda) 44 3/5  
MICHAI (G. Jorquera) 44 3/5  
QUINCY (C. Pezoal) 43 1/5  
GOOD GIRL (G. Jorquera) 43 3/5

**700 METROS**  
CABRESTANTE (E. Suárez) 43 2/5  
TIZA (S. Azócar) 43 4/5  
TALED (C. Sepúlveda) 44 3/5  
MICHAI (G. Jorquera) 44 3/5  
QUINCY (C. Pezoal) 43 1/5  
GOOD GIRL (G. Jorquera) 43 3/5

**700 METROS**  
CABRESTANTE (E. Suárez) 43 2/5  
TIZA (S. Azócar) 43 4/5  
TALED (C. Sepúlveda) 44 3/5  
MICHAI (G. Jorquera) 44 3/5  
QUINCY (C. Pezoal) 43 1/5  
GOOD GIRL (G. Jorquera) 43 3/5

**700 METROS**  
CABRESTANTE (E. Suárez) 43 2/5  
TIZA (S. Azócar) 43 4/5  
TALED (C. Sepúlveda) 44 3/5  
MICHAI (G. Jorquera) 44 3/5  
QUINCY (C. Pezoal) 43 1/5  
GOOD GIRL (G. Jorquera) 43 3/5

**700 METROS**  
CABRESTANTE (E. Suárez) 43 2/5  
TIZA (S. Azócar) 43 4/5  
TALED (C. Sepúlveda) 44 3/5  
MICHAI (G. Jorquera) 44 3/5  
QUINCY (C. Pezoal) 43 1/5  
GOOD GIRL (G. Jorquera) 43 3/5

**700 METROS**  
CABRESTANTE (E. Suárez) 43 2/5  
TIZA (S. Azócar) 43 4/5  
TALED (C. Sepúlveda) 44 3/5  
MICHAI (G. Jorquera) 44 3/5  
QUINCY (C. Pezoal) 43 1/5  
GOOD GIRL (G. Jorquera) 43 3/5

**700 METROS**  
CABRESTANTE (E. Suárez) 43 2/5  
TIZA (S. Azócar) 43 4/5  
TALED (C. Sepúlveda) 44 3/5  
MICHAI (G. Jorquera) 44 3/5  
QUINCY (C. Pezoal) 43 1/5  
GOOD GIRL (G. Jorquera) 43 3/5

## Club Hípico

NOVENA CARRERA a las 17.40. 1.000 metros. 8ª. Serie. Ind. 2 a lo SEGUNDA VALIDA PARA LA APUESTA TRIPLE Nº 4

4-2-3	1	Masem	55	11	S. Vasquez	F. Jacial
7-10-15	2	Lanzazo	54	8	E. Guzman	S. Gajardo
3-13-10	3	Retoque	54	12	N. N.	V. Contreras
6-10-8	4	Malvaquel	53	2	L. Castillo	E. Becar
6-3-4	5	Mamby	53	9	O. Escobar	O. Lizama
Reaparece	6	Tver	53	3	L. Albornoz	E. Zijl
11-2-9	7	La Pila	49	14	J. Sepúlveda	E. Zijl
15-15-9	8	Ojos Verdes	52	7	R. Sagardía	G. Melej
3-5-2	9	Pincha	52	5	C. Leighton	P. Inda
12-4-5	10	Jaguar	51	13	D. Sagardía	J. Bernal
Reaparece	11	Paracota	51	6	R. Claveral	H. Garmuri
15-6-8	12	Bath Sahur	50	1	N. Urutua	L. Herrera
6-5-3	13	Kurihulque	50	4	J. M. Aravena	D. López
15-15-13	14	R. de Luna	48	10	J. Duarte	L. Rodríguez

Corral 6 con 7

DECIMA CARRERA a las 18.10. 1.000 metros. 5ª. Serie. Ind. 19 al 29 TERCERA VALIDA APUESTA TRIPLE Nº 4

10-5-4	1	Don Aniceto	59	11	F. Ulloa	P. Bagó
4-9-12	2	M. Escandalosa	55	8	E. Guzman	J. Cavieles A
15-3-10	3	C. Maria	54	12	C. Pezoa	M. Muscat
10-1-7	4	Bantu	52	2	O. Escobar	J. Castro R.
6-9-4	5	S. Ring	52	9	R. Claveral	J. Castro R.
6-5	6	Illuminado	51	3	L. Toro	A. Valdes
11-5-8	7	Lumumbazo	51	7	A. Poblete	L. Santos
2-3-9	8	Mostarda	51	5	J. M. Aravena	J. Melero
8-8	9	Fairuz	50	6	N. N.	J. Chamorro
3-4-11	10	Ritual	50	1	E. Lopez	J. Melero
1	11	Bold Lady	49	4	C. Leighton	A. Bullezu
9-9-2	12	Cantilien	49	10	C. Sepúlveda	P. Inda

Corral 4 con 5

UNDECIMA CARRERA a las 18.45. 1.000 metros. 7ª. Serie. Ind. 9 al 15

Reaparece	1	B. Del Río	54	11	L. Cifuentes	P. Inda
13-2	2	Polygono	54	8	N. N.	L. Guerrero
2-4-5	3	Rugidora	54	12	C. Pezoa	S. Fuentes
3-3-4	4	La Callas	53	15	S. Vasquez	F. Jacial
18-12-8	5	Marupara	53	2	E. Guzman	J. Melero
Reaparece	6	Serpolette	53	9	J. Sepúlveda	A. Carreño
5-11-10	7	All Aren	52	3	D. Muñoz	L. Contreras A.
14-7-6	8	Parrish	52	16	J. Salinas	P. Valderrama
6-1-7	9	Compasión	51	14	R. Sagardía	L. Herrera
13-9-13	10	Parsifal	51	7	N. Urutua	L. Herrera
11-8-9	11	Vichita	51	5	R. Claveral	E. Inda S.
10-9-4	12	Castia	50	13	L. Rivera	I. Duque
12-11	13	El Fantasma	50	6	D. Sagardía	L. H. Sorral
3-4-7	14	Friolón	50	1	E. Suárez	L. Gajardo
15-9-6	15	Arturo R.	48	4	J. Duarte	L. Rodríguez
11-6-1	16	Sinfonista	48	10	N. N.	R. Quiroz F.

Corral 4 con 5

## Remates en Concepción

CONCEPCION, especial para LA NACION, por Gustavo Carrascos. Publicamos a continuación la lista de los precios alcanzados por los diferentes productos presentados a remate en esta ciudad.

1	21,000.-	Stud "MISTO"
2	20,000.-	"MISTO"
3	18,000.-	Sr. Gabriel Gutiérrez
4	20,000.-	"Cielos Goring"
5	25,000.-	Stud "TIGRE"
6	20,000.-	DEMANDADO

# Hipódromo Chile

## Lunes 12 de Octubre

**1a Carrera 1.200 Mts. a las 8:15 A.M. PRIMERA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 1**

Reaparece	1	Feudal	56	3	J. M. Aravena	D. López
	2	Raspante	56	8	D. Muñoz	R. López
	3	Tedrico	56	11	O. López	L. Toledo
	4	Al Pomeroy	54	4	L. Yañez	P. Molina
Reaparece	5	Portalaro	53	14	L. Fuentes	S. Fuentes
	6	Robespierre	53	15	S. Pradenas	G. Avila
	7	Patrimonial	50	1	J. Castillo	V. Contreras
	8	Reina Mia	49	12	O. Osorio	E. Pinochet
	9	Sans Souci	49	16	A. Parra	R. Bernal
	10	Sembradora	49	7	L. Murillo	A. Quiroz
Reaparece	11	Belle Brune	48	9	N. N.	F. Olave
	12	Conclon	48	5	P. Cerón	J. Nicoli
	13	Checambarina	48	2	D. Sagardia	A. Amaro
	14	Lombarda	48	6	J. Duarte	S. Alamos
	15	Sol de Chile	48	10	H. Olguin	E. Becar
	16	Zorro Guapo	48	13	O. Inzunza	V. Escobilla

**2a. Carrera 1.400 Metros. CONDICIONAL a las 8:45 A.M. POTRILLOS SEGUNDA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 1**

Debuta	1	Andistoles	56	3	J. Castillo	Fco. Castro
	2	Budino	56	8	P. Herrera	V. Escobillana
	3	Boston	56	11	P. Cerón	L. Toledo
	4	Bonn	56	4	G. Jorquera	O. González
	5	Chanel	56	14	S. Vásquez	Aug. Breque E.
	6	Don Guille	56	15	R. Castro	A. Donati
	7	Fantastico	56	1	C. Pezoa	E. Inza G.
	8	Hopoful	56	12	E. Guajardo	R. Maggi
Reaparece	9	Impecable	56	16	J. Sepúlveda	M. Baeza G.
	10	Incluso	56	7	A. Pereira	O. Silva
Reaparece	11	Non Troppo	56	9	V. Bravo	S. Miceli
	12	Nireco	56	5	V. Ubilla	D. López
Reaparece	13	Reg Moro	56	2	L. Gutiérrez	S. Alamos
	14	Rovigo	56	6	J. Aracena	L. Rojas
Reaparece	15	Secular	56	10	J. M. Aravena	R. Bernal
	16	Solway	56	13	L. Rivera	L. Gaiardo

**3a. Carrera 1.400 Metros CONDICIONAL a las 9:15 A.M. POTRILLOS TERCERA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 1**

9-4-2	1	Argonaut	56	3	D. Muñoz	D. López
3-4-2	2	Banquero	56	8	A. Pereira	O. Silva
3-9	3	Batallón	56	11	O. Inzunza	G. Avila
6	4	Entorchado	56	4	V. Bravo	R. López
10-5	5	Frambueso	56	14	V. Ubilla	J. Cavieles A.
1c	6	Janty	56	15	N. N.	M. Baeza G.
6v-7v	7	Macabro	56	1	C. Saavedra	Ig. Silva
5c-3	8	Matinal	56	12	C. Pezoa	E. Inza G.
7	9	Panchito	56	7	L. Gutiérrez	P. Bagú
15	10	Quel Chic	56	9	M. Grasso	M. Martínez
15	11	Quinhua	56	5	Fdo. Venegas	J. M. Meleiro
6-7	12	Sir Richard	56	2	P. Cerón	L. Toledo
9	13	Solstico	56	6	S. Vásquez	Aug. Breque E.
3-2	14	Tilopozo	56	10	P. Herrera	A. Iv. López
Debuta	15	Timbeador	56	13	J. Carrasco	A. Ramirez

**4a. Carrera 1.200 mts. Ind. 6 al 10 - 9:45 hrs. PRIMERA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 2.**

9-3	1	Ludmilla	54	3	S. Vásquez	L. Toledo
	2	Mary Quant	54	8	A. Parra	H. Gazmuri
reap.	3	Porte D'Or	54	11	D. Muñoz	O. González
	4	Breughel	53	4	N. N.	L. Vidal
reap.	5	Yelcho	53	14	S. Pradenas	M. Martínez
	6	Agradecido	52	15	J. Duarte	S. Alamos
7c	7	Asteroido	52	1	J. Pacheco	E. Rodríguez J.
reap.	8	Cuquita Linda	52	12	P. Herrera	V. Escobillana
5-5-2	9	Dickens	52	16	J. Castillo	V. Contreras
reap.	10	Gitanesca	52	7	D. Cerda	O. Orellana
	11	Il Capo	52	9	L. Yañez	O. Lizama
3-2	12	Ras Stream	52	5	L. Albornoz	J. Maldonado
12-9	13	Cargoso	51	2	J. Salinas	C. Zúñiga
reap.	14	Budiera	50	6	A. Salas	C. Zúñiga
1-4-3	15	Curpeumo	51	10	L. Caroca	E. Pinochet
4-2-3	16	Paroli	51	13	L. Murillo	A. López

**5a. Carrera 2.000 mts. Ind. 30 al 45 - 10:15 hrs. SEGUNDA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 2.**

15-2	1	Antojo	56	3	C. González	E. Vidal
reap.	2	Don Dfn	56	8	E. Guajardo	P. Bagú
3-3	3	Matto	55	4	E. Soto	A. López
1v	4	Matto	54	1	G. Saavedra	R. Saavedra
10-2c	5	Polizón	54	7	D. Muñoz	- Tapia
7-8	6	Pillun	52	9	E. Suárez	P. Inda
11-6	7	Helvio	50	5	J. M. Aravena	A. Abarca
4-3-5	8	Penny Lane	48	2	C. Leighton	J. Castro R.
6-6c	9	Tres Puntos	48	6	R. Calveria	A. Martínez L.

**6a. Carrera 1.200 mts. Ind. 6 al 10 - 10:45 A.M. TERCERA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 2.**

10-1-12	1	Pequino	54	3	L. Yañez	H. Galaz
6-3-6	2	Tatacoque	54	8	C. Leighton	J. Castro R.
1-9-9	3	Arquera	53	11	J. Castillo	V. Contreras
2-9-2	4	Chandra	53	4	N. N.	L. Santos
7-9-14c	5	Cisne Rojo	52	14	E. Vásquez	D. Silva
3-6-11	6	Chanquito	52	1	D. Cerda	N. Peralta
11-7c-9c	7	Pantera Rosa	52	12	G. Farfán	C. Zúñiga
6c-14c	8	Ponciano	52	7	C. Ojeda	R. Rabello
reap.	9	Anzueto	50	9	O. Inzunza	V. Escobillana
3-7	10	Ketty	50	5	N. González	A. Amaro
15	11	Suschan	50	2	H. Gaste	H. Parra
12	12	Que Risa	49	6	R. Romero	R. Villa
14-12c	13	Bambu	48	10	L. Albornoz	R. Rodríguez
reap.	14	Curanie	48	13	N. N.	M. Bartovic

**7a. Carrera 1.200 mts. Ind. 13 al 17 - 11:15 hrs. PRIMERA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 3.**

1-9-2	1	Estica	54	3	J. Castillo	D. Torres
6c-6	2	Nudista	54	8	G. Jorquera	O. González
5c-3	3	Burlador	53	11	S. Vásquez	L. A. Garcia
1-6-11	4	Cubby	53	4	N. N.	R. López
4	5	Chary	53	14	N. Leighton	L. Santos
1-9-16c	6	Descontenta	52	15	N. González	A. Amaro
9-12-7	7	Enroque	52	1	E. López	J. Castro R.
reap.	8	Mi Lindita	52	12	G. Farfán	H. Yañez
3-7	9	Primoideal	52	16	N. N.	O. Orellana
5-4	10	Moratin	51	7	J. M. Aravena	P. Valderrama
11c	11	Pasionel	51	9	H. Olguin	J. B. Castro
10-15-12	12	Sweet Maid	51	5	N. N.	N. Peralta
6-5-2	14	Averla	50	6	N. N.	M. Aracena
13	15	Estático	50	10	L. Murillo	R. Rabello
13-8	16	Mariman	50	13	R. Calveria	E. Becar

**8a. CARRERA 1.400 metros Clásico América a las 11:45 A.M. SEGUNDA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 3**

7v	1	Barros Negros	55	3	C. González	O. Aliaga
1v	2	Diligente	55	8	N. N.	D. Alvarez
3-4c	3	Perspicaz	55	11	N. N.	J. Meleiro
4-5	4	Pleitud	55	4	S. Azocar	D. Torres
11c-3	5	Prestil	55	14	G. Saavedra	J. B. Castro
Reaparece	6	Soborno	55	15	V. Ubilla	P. Bagú
reaparece	7	Buen Niño	53	1	A. Salas	P. Bagú
reaparece	8	Ghanosa	54	12	D. Muñoz	R. Bernal
	9	Albaricoque	53	7	E. Guajardo	E. Cáceres
2v	10	Baturro	53	9	N. N.	D. Alvarez
reaparece	11	Monkie	53	5	C. Leighton	J. Castro
1v-4	12	Tour	53	2	L. Yañez	L. Romero
2v-6v	13	Ghinaloa	50	6	D. Sagardia	H. Vera
1	14	Marmota	50	10	E. Guzmán	H. Miranda
reaparece	15	Quisa	50	13	C. Sepúlveda	C. Covarrubias

**9a. CARRERA 1.200 mts Handicap a las 12:15 hrs. Ind. 10 al 14 TERCERA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 3**

5-10-3	1	Puyumen	54	3	L. Yañez	I. Duque
3-10-2	2	Somerset	54	8	J. Pacheco	B. Bernal
8-14	3	Aire Guapo	53	11	V. Bravo	R. López
1-12c-5	4	El Puma	52	4	R. López	M. Aracena
3c-8	5	El Santo	52	1	N. N.	L. Toledo
7-5-10	6	Soberbio	52	12	D. Cerda	V. Contreras
12-4	7	Biye	51	7	L. Murillo	H. Salas
11-13	8	El Cirujá	51	9	O. López	R. Villa
4-1	9	Lucianella	51	5	E. Soto	M. Murillo
reaparece	10	Ramilero	51	2	D. Sagardia	C. Miranda
11-9-8	11	Economist	50	6	N. N.	J. Santos
9-4-11	12	Verina	50	10	N. N.	J. Posadas

**10a. CARRERA 1.200 metros Handicap a las 12:50 P.M. Ind. 17 al 20 PRIMERA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 4.**

13	1	Mecenas	54	3	G. Jorquera	O. González
4	2	Metropolitano	54	8	L. Gutiérrez	P. Valderrama
6c-8c-2	3	Dependencia	53	11	S. Vásquez	L. Garcia
4-6-1	4	Eterna	53	4	N. González	A. Amaro
reaparece	5	Kalisy	53	14	E. Soto	J. Vial
5-10c	6	Rey de Oro	53	15	G. Farfán	J. Castro
5-3	7	Veckamiana	53	1	L. Caroca	L. Rojas
8-9-3	8	Agua Dulce	52	12	L. Caroca	J. B. Castro
reaparece	9	Candongo	52	16	L. Yañez	P. Molina
reaparece	10	Mesita	52	7	A. Salas	R. López
reaparece	11	Sebastiao	51	9	J. Aracena	R. López
5v-7v	12	Okay	52	5	J. Maira	D. Bernal
13	13	Rapin	52	2	E. López	S. Gajardo
10c-9	14	Seguidora	52	6	E. Guzmán	J. Inda
2c-12c	15	Colcuma	51	10	G. Fernández	C. Santos
9c-1	16	Otano	51	13	L. Murillo	E. Vidal

**DECIMA PRIMERA CARRERA 1.200 metros a las 13:25 horas. Indice 32 al 44 SEGUNDA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 4**

2-2-2	1	Tatia	58	3	V. Ubilla	J. Bernal
11	2	Aventino	58	8	G. Jorquera	A. Vodanovic
1-2	3	Niño Sereno	57	11	C. González	E. Vidal
1v-3v	4	Espartaco	56	4	G. Saavedra	R. Saavedra
4-5-6	5	Monumento	53	1	C. Ojeda	R. Rabello
12	6	El Aromo	52	7	G. Farfán	H. Galaz
9-10c	7	Rechiflado	51	9	G. Fernández	L. Toledo
8	8	Banca Rota	49	5	H. Olguin	A. Petit
8-7	9	Kapler	48	2	A. Parra	E. Cáceres
2	10	Príncipe Blanco	47	6	D. Sagardia	E. Cáceres
Reaparece	11	Mareña	47	10	R. Calveria	J. Inda

**DECIMA SEGUNDA CARRERA 1.200 metros a las 14 horas. Indice 24 al 30 TERCERA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 4**

9c	1	Ramses	55	3	L. Yañez	J. Castro R.
8	2	Libelo	54	8	J. Pacheco	A. Vodanovic
1	3	Milton	54	11	G. Farfán	R. Bernal
4-6	4	Corajudo	53	4	L. Camus	L. Guerrero
Reaparece	5	Lord Turf	53	14	E. Naranjo	H. Gazmuri
7-4	6	Périsco	49	15	R. Calveria	H. Gazmuri
1v-4v	7	Mansa Gracia	53	1	G. Saavedra	L. E. Vásquez
5c-5c-1	8	Mario A.	53	12	David Cerda	E. Beuzember
7-5	9	Humberto	52	16	J. Castillo	D. Torres
7c-6	10	Mantur	52	7	L. Gutiérrez	S. Alamos
1-1	11	Cruceña	51	9	S. Vásquez	E. Vidal
Reaparece	12	Jauntiness	51	5	A. Poblete	J. Inda
1-3	13	Chico Rioja	50	2	C. Leighton	L. Contreras
6-9	14	Huicano	50	6	J. Castillo	V. Contreras
1-1	15	Opulento	50	10	N. N.	A. Petit
3c-1c	16	Quellen	50	13	N. N.	R. Quiroz F.

**TRIGESIMA CARRERA 1.200 metros a las 14:30 horas Indice 20 al 24**

4c-9-3	1	Borona	54	3	S. Vásquez	A. Proschle
Reaparece	2	Conciencia	54	8	V. Ubilla	H. Cisternas
4-2	3	Galeón	54	11	L. Gutiérrez	P. Bagú
Reaparece	4	La noche	53	4	H. Olguin	Fdo. Castro
Reaparece	5	Miss Olvido	53	14	L. Yañez	J. Nicoli
2-1	6	Prestigio	53	1	D. Muñoz	E. Cáceres
4c	7	Windy	53	12	C. Sepúlveda	G. Urquidí
1c-2	8	Exitosa	52	9	A. Poblete	J. M. Baeza
8-6	9	Maxie	52	5	E. Soto	J. Inda
15-3	10	Topetona	51	2	J. Gaste	A. López
5-7	11	Monarch	50	6	L. Murillo	R. Salas
7c	12	Bisnaga	50	10	D. Sagardia	R. Salas
10-11	13	Electora	50	13	R. Calveria	C. Miranda
10	14	Lord Soto	50	10	N. N.	A. Rodríguez

**CUARTA CARRERA A LAS 16:30 1.000 Mts. CONDICIONAL**

11-7-6	1	Alynda	53	6	D. Muñoz	J. Inda
14-13-6	2	Borja Roja	53	8	J. Menoza	G. Melej
9-9	3	Catta	53	9	F. Venegas	J. Meleiro
5-2-2	4	Charnia	53	4	E. Suárez	J. Meleiro
6-4-3	5	Expropiación	53	2	E. Guajardo	P. Inda
5-11	6	Good Girl	53	10	N. N.	V. Contreras
2-7-6	7	Marilante	53	13	S. Vásquez	L. A. Garcia
4-5-4	8	Nilandia	53	7	A. Pereira	D. Silva
	9	Pivete	53	11	N. Urrutia	E. Pinochet
7-3-10	10	Playa Negra	53	11</		

# CINE GUIA

**SECTOR PLAZA ITALIA V**  
**MANDE** Alameda 139 (494359). Desde las 13.30 hrs. (Acción may. de 14).  
**SECTOR BUENA PRO-VIDENCIA VITACURA ANDES**  
**ANDES** Avda. Irarrázaval 1435 (43811). Desde las 14 hrs. (Acción may. de 14). El magnífico conuado. Sangría la virgen desnuda.  
**CALIFORNIA** Irarrázaval 1564 (488067). 16, 19 y 22 hrs. La gaita (Cómica. menores).

## CINES DE CENTRO

**ASTOR** Estado 237 (392100). Desde las 10.20 horas. Cómo. Cuando son qué. (Drama may. de 21).  
**AUDITORIUM** Bandera 236 (84688). Desde las 13.30 horas. Operación Martes. Una inocente en la selva.  
**BANDERA** Bandera 76 (714403). Desde las 10.30 horas. El gran escape (Acción menores).  
**CAPRI** Monjitas 825 (392414). Desde las 10 horas. Rocco y sus hermanos. El vasallo de Fu Man Chu.  
**CENTRAL** Huérfanos 930 (33555). Desde las 11 horas. El pasajero de la lluvia. (Suspense may. de 18 años).  
**CERVANTES** Matías Cousiño 134 (381894). Desde las 11. Hora adós. (Drama may. de 18 años).  
**CINELANDIA** Puente 540 (65732). Desde las 14 horas. La casa del farol rojo. El esqueleto de la Sra. Morales.  
**CITY** Agustinas 1022 (66687). Desde las 10 horas. El padrecito (Cómica menores).  
**CONTINENTAL** Plaza Bulnes 41 (60735). Desde las 14 horas. La gaita. (Comedia mejores).  
**DUCAL** Agustinas 777 (35375). Desde las 10.55 horas. Canción inolvidable. (Musical menores).  
**ESPAÑA** Estado - Huérfanos (K398488). 14, 16.30 y 21.30 horas. La princesa Hippie (Musical. menores).  
**FLORIDA** Estado 226 (34289). Desde las 11 horas. La gaita (Comedia menores).  
**GRAN PALACE** (Huérfanos 1176 (60082). 15, 18.45 y 22 horas. Aeropuerto (Acción. may. de 14).  
**HULEN** Huérfanos 779 (31603). Desde las 11 horas. Cupido autorizado. (W. Disney menores).  
**HUERFANOS** Huérfanos 930 (33555). Desde las 11 horas. Ana de los mil días. (Drama May. de 14 años).  
**IMPERIO** Estado 235 (397960). Desde las 10 horas. El secreto de Santa Victoria. (Acción may. de 14 años).  
**KING** Huérfanos 840 (32838). Desde las 10 horas. MASH (Comedia may. de 21 años).  
**LIDO** Huérfanos 680 (34366). Desde las 14 horas. Las calientes noches de Lady Hamilton. (Comedia may. de 21 años).  
**MAYO** Monjitas 873 (391201). Desde las 10 horas. La gaita (Cómica menores).  
**METRO** Bandera Unión Central (61570). Desde las 11 horas. El botón de los valientes. (Acción. may. de 18 años).  
**NILO** Monjitas 873 (302078). Desde las 10 horas. L'Amour. (Drama may. de 21 años).  
**PACIFICO** Huérfanos 1147 (62921). Desde las 10.30 hrs. El graduado (Drama may. de 21).  
**PLAZA** Compañía (84714). Desde las 10 hrs. Mañana último día. (Español may. de 18).  
**REAL** Compañía 1040 ( 65555) Desde las 11 hrs. La gaita (Cómica menores).  
**REX** Huérfanos 735 (31144) Desde las 11 hrs. Satinón (Fellini. may. de 21).  
**RIO** Monjitas 743 ( 33550) Desde las 11 hrs. Su apasionado Noviembre. Perdidos en la noche.  
**RITZ** San Antonio 50 ( 380613) Desde las 11 hrs. Super amante (Comedia may. de 21).  
**RIVIERA** San Antonio I. Valdes V ( 36093) Desde las 13 hrs. Milagro de amor. Gracias tía.  
**ROY** Huérfanos 1055 ( 80809) Desde las 10 hrs. Las dulces amigas. Patejas amantes.  
**SAN MARTIN** Alameda San Francisco ( 35357) Desde las 11 hrs. Mañana último día. (Suspense may. 18).  
**SANTA LUCIA** Alameda San Isidro ( 34718) 15, 18.30 y 22 hrs. Estación Polar Zabra (Acción menores).  
**SANTIAGO** Merced 829 ( 32888) Desde las 11 hrs. El gran escape (Acción menores).  
**SAD PAULO** Merced 772 ( 397946) Desde las 13 hrs. Gracias tía. La milagro de amor.  
**TROLL** Huérfanos 751 ( 30611) Desde las 11 hrs. El bridón. (Aventura menores).  
**TOSCA** Huérfanos 1313 ( 711562) Desde las 13 hrs. Mon amour mon amour. La violación.  
**VICTORIA** Huérfanos 827 ( 30021) Desde las 10.30 hrs. Reino Salvaje (Documental menores).  
**WINDSOR** Ahumada Moneda ( 89761) Desde las 9.55 hrs. El secreto de Santa Victoria. (Acción may. de 14).  
**YORK** Ahumada 166 ( 66687) Desde las 10.20 hrs. Woodstock (Musical may. de 14).

**MARCONI** Manuel Montt 032 (42867) 16, 19 y 22 hrs. El grito (May. de 21).  
**MACUL** J. P. Alessandri 3547 (213418). Desde las 14 hrs. El chacal de Nahueltoro. El hombre que mató a Bill el niño. Maternidad sin hombres.  
**LAS CONDES** Apoquindo Noruega (484067). 16, 19 y 22 hrs. El Secreto de Santa Victoria. (Acción may. de 14).  
**LAS LILAS** E. Yáñez J. de Dios V. (43116). 16, 19 y 22 hrs. El Botín de los valientes. (Acción may. de 18).

**14.30 FEMENINO** 70. Noticiero Prolene. Reportaje a la Esgrima. Tele-serie "Padre Gallo". Cocina para todos. Crav.  
**16.00 77 SUNSET STRIP**  
**17.00 DIBUJOS ANIMADOS** Oso Yogi  
**17.25 CANTICUENTOS**  
**17.30 LOS FABULOSOS CIEN**  
**17.55 EL GRAN MUNDO DEL PEQUEÑO ADAMS**  
**18.00 CANTICUENTOS**  
**18.05 HEINO SALVAJE**  
**18.30 CANTICUENTOS**  
**18.35 SUEGRAS**  
**19.00 LARGOMETRAJE "Sangre Criolla"** con Lex Baxter y Patricia Medina  
**20.30 UNA NOCHE CON LUIS ALBA. Especial**  
**21.00 TAMBIEN SUCEDE**  
**21.05 CARA A CARA** con la conducción de Juan Ramón Silva  
**21.55 TV TIEMPO**  
**22.00 MARTINI AL INSTANTE**  
**22.30 LA MANIVELA**  
**23.30 Quinta dimensión** con Arturo Aldunate  
**24.00 NOTICARIO PROLENE**  
**24.05 CIERRE**

**14.05 CONCIERTO DE LA ORTE**  
**14.30 NOTICARIO PROLENE**  
**14.35 LA CALDERA DEL DIABLO**  
**15.00 DE ESTO SE HABLA**  
**16.00 TIERRA DE ARTES**  
**16.30 TELECINE**  
**17.00 AQUÍ NO SE ADMITEN GRANDES**  
 Ballet Marionetas Bartolo Lara  
**18.00 NOTICARIO PROLENE**  
**18.05 CLASES DE ALEMAN**  
**18.30 PROGRAMA UNIVERSITARIO**  
**19.25 HIT PARADE** con la animación de Pablo Aguilera  
**19.55 NOTICARIO PROLENE**  
**20.00 FORMA Y ESPACIO**  
**20.25 JOVENES**  
**20.50 EL PUEBLO Y SU PROGRAMA**  
**21.00 JAZZ**  
**21.30 NUEVE DIARIO**  
**22.00 PREMIERE EN SU HOGAR**  
**23.50 NOTICARIO PROLENE**  
**23.54 CIERRE**

**9.15 Ciencias Naturales** Bos. años  
**9.40 Alemán por TV**  
**13.35 Ciencias Sociales** 7os. años  
**PASADO MERIDIANO**  
 Teletarde con Mirella Latorre y Julio Perez. Entrevistas con Raquel Correa. Tele-serie "Una Plegana en el Camino". Belleza con Viera Jaska. Psicología con Carmen Luz Méndez. El dentista Ben Cavie.  
**COLORIN COLORADO**  
 Pin Pon con Jorge Guerra  
**Festival Infantil** Mis Adorables Sobrinos  
**18.00 Comando Aéreo**  
**19.07 Juventud Mayoría**  
**19.35 El Sapo y la Culebra**  
**19.45 TELENOCHE**  
**20.13 El Tiempo**  
**20.20 Show Internacional** con Tom Jones  
**21.30 Juani en Sociedad**  
**22.00 TELETRÉCE** con Pepe Abad  
**22.30 Audacia es el Juego**  
**24.00 TELECIERRE** con Fredy Hube  
**24.10 REFLEXION AL CIERRE**

**SECTOR 10 DE JULIO - FRANKLIN - GRAN AVENIDA AVDA MATA**  
**ALHUE** Pobl. Dávila (581427). Desde las 14 horas. Camino de la venganza. Como casi se perdió el oeste. Diamantes del Diablo.  
**ESMERALDA** San Diego 1035. (64303). Desde las 13 hrs. El manco. Maten a Rommel. Atentado a Heidric.  
**AMERICA** Ruble 390 (52443). Desde las 14 horas. Dios no paga los sábados. La Droga maldita. Arriero el hombre.  
**GRAN AVENIDA** Gran Avenida 4830 (52163). Desde las 19.30 hrs. El Gran escape. (Acción menores).  
**IMPERIAL** San Diego 1344 (51112). Desde las 14 horas. Verdugo implacable. El enigma de la muerte. La fiercella doma da.  
**LIRA** Pintor Cicarelle 293 (52181) Descanso.  
**MISTRAL** San Diego 279 (63994). Desde las 13 hrs. Azahares rojos. Nobleza batarra. Píebre de juventud.  
**BLANCO ENCALADA** Avda B. Encalada 2820 (91787). Desde las 14 horas. Verdugo implacable. Enigma de la muerte. La fiercella doma da.  
**MODERNO** Gir Avenida 6544 (582782). Desde las 14 horas. África Safari. El expreso de Estambul. Los buitres tienen hambre.  
**MONACO** 10 de Julio A. Prat (382845). Desde las 13 horas. El castillo de Fu Man Chu. Ejército de cinco. Rocco y sus hermanas.  
**PORTUGAL** 10 de Julio 252 (34816). Desde las 14 horas. El diablo por el rabo. El barquero. Pistolero Profesional.  
**PRAT** San Diego 2117 (50754). Desde las 13 horas. Pistolero profesional. El barquero. El diablo por el rabo.  
**ROMA** San Diego 230 (67258). Desde las 14 horas. El diablo por el rabo. El barquero. Pistolero Profesional.  
**SAN DIEGO** San Diego 612 (81093). Desde las 14 horas. Rebelde sin causa. Luna O-2. Aspero interludio.  
**SAN MIGUEL** Avda Euclides 1202 (51262). Desde las 14 horas. Aspero interludio Rebelde sin causa. Luna O-2.  
**SECTOR QUINTA NORMAL**  
**IDEAL CINEMA** Mapocho 4117 (731384). Desde las 14 horas. El planeta de los simios. Los juegos. El clan siciliano.  
**LO FRANCO** Carrascal 4528. Desde las 13 hrs. Papá soy yo. Erase una vez en el Oeste. El caso de Peter Stranger.  
**MAIPO** San Pablo 4251 (731982). Desde las 14 horas. Patrulla de valientes. Sede de venganza. Corona de lágrimas.  
**SECTOR SAN PABLO ALAMEDA BRASIL**  
**ALAMEDA** - Alameda 2987 ( 91254) Desde las 12.30 hrs. Lucio Vasquez Olimpiada en México. Fuiste mía un verano.  
**ALCAZAR** Brasil 373 (80122). Desde las 14 horas. Las 500 millas. Con los minutos contados. Estrategia de terror.  
**A ALESSANDRI** Alameda 2879 (96848). Desde las 11 horas. El padrecito (Cómica menores).  
**MONUMENTAL** Alameda 3943 (91555) Descanso.  
**CARRERA** Alameda 2151 (86685). Desde las 13 horas. El manco. Maten a Rommel. Atentado a Heidric.  
**COLON** San Pablo Maipú (733146). Desde las 13 horas. Dios no paga los sábados. Adiós hombre. La droga maldita.  
**LA PALMILLA** Pedro Fontova 5021. Desde las 14 horas.

## TEATROS

**ANTONIO VARAS** - Morandé 25 ( 61200). Departamento del teatro de la U. de Chile. 19 hrs. El r. Puntilla y su criada Matti' de Bertold Brecht.  
**CARLOS CARIOLA** San Diego 246 (89350) Cia Española de Zarzuelas y Opera Faustino Garcia 19 horas. El barberillo de Lavapies' y 22 horas Luisa Fernanda.  
**CAMILO HENRIQUEZ** Amunátegui 31 (88959) Taller de Experimentación teatral de la U. C. 19 hrs. "Todos las colonias tienen pecas" o "Solo para mayores de 100 años" del libro Obra Gruesa de Nicanor Parra.  
**CAUPLICAN** San Diego 840 (82437) Sabado Gran Festival del Tango.  
**COUSIÑO** San Ignacio 1249 (50657). Cia. de revistas Nuevo Humoresque. 19.30 y 22 hrs. Ahora agarramos vuelo!  
**LA COMEDIA** - Merced 349 (391523) ICTUS. 19 hrs. "Todo en el jardín de Edward Albee".  
**MONEDA** Moneda 950 (715451) Cia de América Vargas y Pury Durante. 19.15 horas "Canción para el crepusculo de Noel Coward".  
**OPERA** Huérfanos 837 (30176). Cia. de revistas de Bin Bam Bum 19.21.40 y 23.15 hrs. Arrojá. aquí mismo Compadre me paro.  
**PETIX REX** - Huérfanos 735 (41143) Cia de los Cuatro 19.30 hrs. "El diario de un loco" de Nicolás Gogol con Humberto Devauchelle.  
**PICARESQUE** Recoleta 343 (776883). 20 y 22 hrs. Cia de revistas Strip Tease.  
**SAN ANTONIO** San Antonio 255 (33605). Cia. de Comedias de Tennyson Ferrada y Marcelo Romo 19. Hrs "Joe Egg" de Peter Nichols.  
**TEM** Tarapacá 1181 (66876). 11 horas. Concierto educacional Orquesta sinfónica de Chile. para alumnos de 1º y 2º años de enseñanza media.  
**MARU** - Huérfanos 786 (397907) Cia de Lucho Córdova y Olvido Legula 19.15 hrs. "Extranjería por viaje vende" de Córdova y Garrido.  
**SALA DE LA REFORMA** Compañía 1264 (67766) Ballet Nacional de Chile 19 horas "Mary Playton"; "No hay perdón"; "Concierto"; "Duetto"; Alusiones; Eoua y Catrala descendiende.



"El diario de un loco con su magnífica interpretación de Humberto Devauchelle en el Petit Rex."



Vuélva desde este Martes "El Sr. Puntilla y su criada Matti" al Antonio Varas.



"Todo en el jardín", en la sobria interpretación de los integrantes del ICTUS en la sala de La Comedia.

Clamor de justicia. La fuga de los generales. En territorio enemigo.

**MINERVA** - San Pablo 3230 (88929). Desde las 13 hrs. Lucio Vasquez. Olimpiada en México. Fuiste mía un verano.  
**O'HIGGINS** San Pablo 2281 (86929). Desde las 13 horas. Me compré un papá. El gitano. Quien sabe. Dios perdona yo no.

**SECTOR VIVACETA - INDEPENDENCIA - EL SALTICO RECOLETA**

**NACIONAL** Independencia 801 (370594) Desde las 13 horas. El clan siciliano. El planeta de los simios. Los juegos.  
**VALENCIA** Plaza Chacabuco (370288) Desde las 14 horas. Patrulla de Valientes. Sed de venganza. Corona de lágrimas.

**COMUNALES**

**MAIPU** (Paipú) Desde las 17 horas. Primavera en otoño. amor ayúdame.

**MUNICIPAL** (San Bernardo) Desde las 14 horas. Abandonados en el espacio. Soldados virgenes.

**NACIONAL** (Puente Alto) Descanso.

**PLAZA** (Talagante) Desde las 17 horas. Programa triple.

**PLAZA** (Puente Alto) Desde las 15 horas. El padrecito. El niño y el potro blanco.

**SANTIAGO** (San Bernardo) Desde las 14 horas. Programa doble.

**HOY DIA VIERNES DIA de USAR DOLLY PEN**

## CAJA DE PREVISION DE EMPLEADOS PARTICULARES SEÑORES EMPLEADORES PROVINCIA DE SANTIAGO

La Ley N° 17.322, de 19 de Agosto de 1970, en su artículo 18 dispone que los diversos EMPLEADORES deberán declarar -dentro de los 60 días de publicada la Ley- ante la Caja de Previsión respectiva, los nombres de sus Gerentes, Administradores o Presidentes, y comunicar, por otra parte, los cambios de estas designaciones, dentro de los 30 días de producidos.  
 Para la correcta observancia de esta disposición, la Caja ha diseñado un formulario que puede ser retirado desde esta fecha, en la OFICINA DE INFORMACIONES de la Oficina Central o en cualquiera de las Sucursales de Santiago de 9.15 a 13.30 horas.  
 Dicho formulario deberá ser llenado, en duplicado y presentado con los datos allí exigidos, antes del 19 de octubre próximo en la Oficina Central, Huérfanos 1270, sólo en el horario de 14.30 a 16.30 horas.  
 La omisión de las Declaraciones, antedichas será sancionada con multa de uno a cinco sueldos vitales ESCALA A, del Departamento de Santiago.  
 Se deja especial constancia de que aquellos EMPLEADORES que ya hayan hecho llegar estos antecedentes a la Caja, se sirvan volver a hacerlo en los formularios especialmente creados y en las condiciones señaladas en el presente aviso.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

## MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO DIRECCION DE PAVIMENTACION

### Llamase a PROPUESTA PUBLICA

para la adquisición de los siguientes elementos de vestuario:  
**500 pares de zapatones**  
**500 ambos de mezcilla**  
 Las propuestas se presentarán y abrirán el Miércoles 15 de Octubre de 1970, a las 12 horas en el Salón Rojo de la Municipalidad de Santiago Plaza de Armas s/n.  
 Bases y antecedentes pueden adquirirse en la Oficina de Partes de la Dirección de Pavimentación de Santiago Valentín Letelier N°13.  
 Tesorero Municipal de Santiago

## CORPORACION DEL COBRE

Estado de situación al 31 de Agosto del año 1970  
 Praticado a petición de la Superintendencia de Bancos

ACTIVO Y SALDOS DEUDORES	E*		PASIVO Y SALDOS ACREEDORES	E*	
	E*	F*		E*	F*
<b>A. - FONDOS DISPONIBLES.</b>			<b>F. - OBLIGACIONES CON TERCEROS</b>		
1.- Depósitos en Bancos	490.148.128,96		16.- Leyes sociales y Varios	47.193,64	
2.- Caja	6.133,50	490.154.262,46	17.- Retención de Impuestos	114.411,47	
<b>B. - COLOCACIONES.</b>			18.- Acreedores por Sociedades Mineras y Otros	2.077.399.319,35	2.077.561.424,46
3.- Préstamos a Sociedades Mineras	440.039.630,05		<b>G. - RECURSOS.</b>		
4.- Deudores	2.656.242,48	442.695.872,53	19.- Comisiones ley 16624, art. 22 divididos de acciones, etc.		1.066.490.812,51
<b>C. - INVERSIONES.</b>			<b>H. - RESERVAS.</b>		
5.- Acciones Sociedades Mineras y Otras	3.162.900.253,70		20.- Fondo de Reserva		1.520.516.932,68
6.- Bienes Raíces	1.676.001,77		<b>I. - OTRAS CUENTAS DEL PASIVO.</b>		
7.- Muebles, útiles e Instalaciones	1.718.304,04		21.- Operaciones Diferidas		72.124.407,47
8.- Vehículos	205.953,16				
9.- Biblioteca y material de escritorio	112.510,48				
10.- Acciones	201,59	3.166.764.224,85			
<b>D. - OTRAS CUENTAS DEL ACTIVO</b>					
11.- Saldos con Agencias	484.999,58				
12.- Operaciones pendientes	448.428,87				
13.- Activos Transitorios	20.704.305,75				
14.- Operaciones Diferidas	3.313.219,68	24.950.953,88			
<b>E. - OTRAS CUENTAS DEL DEBE.</b>					
15.- Remanencias, leyes sociales, etc y otros gastos administrativos, financieros y tributarios		567.128.263,40			
		4.689.893.577,12			4.689.893.577,12

JUAN FCO. FERNANDEZ M.  
 Jefe Sección Contabilidad - Presupuestos  
 C.C. N° 1827 - Licencia N° 4974

JAIME VARELA CH.  
 Vicepresidente Ejecutivo

**Muscos**

**MUSEO DE AUTOS ANTIGUOS DE JOAQUIN LEWIN AVDA. DIEZ DE JULIO 641.** Abierto al público lunes a viernes de 9 a 19 horas, sábado de 9 a 13 horas. Cerrado los domingos (entrada gratuita).

**CLAUSTRO DE SAN FRANCISCO (ALAMEDA).** Los días domingos, miércoles y viernes estarán abiertos al público los claustros del primer piso.

**MUSEO DEL CARMEN DE MAIPU:** Histórico y costumbrista. Ubicado en la planta baja del Templo Votivo de Maipú. Abierto sábados y domingos y festivos de 15 a 19 horas.

**MUSEO DE ARTE POPULAR AMERICANO TERRAZA DE HIDALGO CERRO SANTA LUCIA.** Abierto al público, martes a sábados de 10 a 12 y de 15 a 18 horas, domingos y festivos de 15 a 18 horas.

**MUSEO NACIONAL DE HISTORIA NATURAL. QUINTA NORMAL.** Abierto al público martes a sábados de 9 a 18 horas, domingos y festivos de 10 a 13 y de 15 a 17.30 horas, cerrado los lunes.

**MUSEO HISTORICO NACIONAL MI-AFLORES 50.** Abierto al público, martes a sábado, de 9 a 12.30 y de 15 a 18 horas, domingos y festivos, de 15 a 18 horas.

**MUSEO NACIONAL DE BELLAS ARTES PARQUE FORESTAL.** Abierto al público, martes a sábado, de 9.30 a 13 y de 17 a 20 horas, domingos y festivos, de 10 a 13 y de 17 a 20 horas, cerrado los lunes.

**Castax**

**bandera 627**

**LO MEJOR en TANAX es TANAX**

**TIMBRES DE GOMA Y METAL GRABADOS CALADOS**

**FABRICANTE**

**SUC. NUEVA YORK 58 Y ARTURO PRAT 253**

Anual E\$ 398.00  
 Semestral E\$ 213.00  
 Trimestral E\$ 112.00

Presidente del Consejo y Director: Jorge Cash Molino  
 Director responsable: Leonardo Espinoza Rivera  
 Representante Legal: Mario Peñaflor Varela  
 Propietario Empresa: "La Nación" S.A.  
 Todos domiciliados en Agustinas 1269, Santiago.



JOSE ALFREDO FUENTES FIRMA autógrafos y regala "pollos". Ya tiene su "Club de Amigos" en Ciudad de México.



JOSE ALFREDO FUENTES en su debut en el Programa "Siempre en Domingo", de Raúl Velasco en Canal 2 del Telesistema Mexicano.

## El "Pollo" esta volando muy alto

Reportaje especial para "LA NACION" sobre las actividades del astro

CIUDAD DE MEXICO. (Especial para "La Nación"). José Alfredo Fuentes, a quien en Chile, conocían como el "Pollo" fue rebautizado en esta ciudad. No le cambiamos el nombre al joven astro, pero si el bautizo se hizo antes "su" público. Su público de ahora.

La fiesta se realizó en Telesistema Mexicano y tuvo más de quinientos invitados. Cada asistente al programa, que particularmente se llama "Siempre En Domingo" recibió de regalo un pollito (observar grabado...) que es como el símbolo del joven astro y el de sus admiradoras que ahora suman miles.

El éxito de José Alfredo Fuentes es progresivo y positivo. Ya sus representantes tienen ofertas para que viaje a otras ciudades de la nación y al parecer esa es su próxima meta.

### POR EL INTERIOR

Triunfar en este país no es fácil. Para imponerse hay que viajar. Movilizarse José Alfredo Fuentes y su equipo esto lo han comprendido y por ello están ya preparando maletas para tomar rumbo al interior. Hay plazas de provincia donde es tan difícil entrar como en la misma capital. El monstruo público es bravo, por ello conquistarse el interior, es otro triunfo.

José Alfredo Fuentes en este momento, en todo México suena con su disco "Que bien me olvidas". Ello es una buena tarjeta de presentación porque este "hit" está en los labios de todos... todos deben darle el triunfo.

### CLUB DE AMIGOS

Positivo es en la corta carrera del "Pollo" Fuentes que ya tiene su "fans". Se han denominado "Club de amigos del Pollo". Las muchachas con la ausencia del joven astro comenzarán muy en breve una serie de obras sociales que seguramente harán captar mayores simpatías al joven astro que ahora si creemos puede mirar tranquilo su porvenir por estas tierras.

Otro buen paso de un artista chileno ahora es el "Pollo" Fuentes.

"LOS CUMANA" y su "Ritmo Caliente". Conjunto de música tropical juvenil que se integra al monstruoso mundo disquero hace exactamente un año.

Sus componentes son Luis Tirado, director y pianista; Juan García, timbalero; Tito Rojas, cantante y tumbador y Eduardo Poblete bajo.

Tiempo atrás integraban conjuntos diferentes. "Nos reunimos y decidimos formar el grupo. Al comienzo, poca fé, pero ya tenemos los primeros resultados, bastantes satisfactorios. Hemos llegado a grabar un LP stereo con siete temas inéditos de compositores de la zona de Coquimbo", habla Hernán Gallardo Pavez, Director del conjunto.

La idea de hacer música tropical surgió de todos en "patota", porque allá no existía ninguno de este tipo. Ellos se

muestran felices con los resultados y piensan que jamás cambiarán su línea.

La formación musical de "Los Cumana", es por pura casualidad. Abusando de los oídos aprendieron a tocar sus instrumentos. Solamente el director del conjunto aprendió música. Además de tocar piano le hace empeño al bajo, guitarra y órgano.

Este año tuvieron la oportunidad de alternar con la "Sonora Palacios" y "La Huambaly" en la

## Al comienzo muy poca fe

Carpa del Club de Leones que se efectuó el 20 de septiembre en "La Pampilla", donde los coquirbanos y serenenses se reúnen y disfrutan en grande.

Fue aquí donde prácticamente se dieron a conocer. "Las actuaciones

fueron muy aplaudidas y fueron muchas las personas que se acercaron para ofrecernos actuaciones en Santiago, algunos de los integrantes de los conjuntos mencionados.

Ahora sacaron su primer LP, "RITMO CALIENTE", con ritmo tropical.

Seguramente será todo un éxito, pues este tipo de música es apreciado en nuestro medio. Además, su 45 ya se escucha con insistencia en varias emisoras santiaguinas. En el partido Chile-Brasil lo pusieron en el intermedio. Casi nos calmos de espaldas al escucharlo porque nosotros estábamos allí. El tema se llama "¿Quién?"

Competidores para los otros conjuntos que cultivan el ritmo sabroso y tropical se están convirtiendo en algo serio.



CINCO COQUIMBANOS con ritmo caliente. Todos muy jóvenes y confiados. Jorge Poblete, 21 años, Titi Rojas, 22, Luis Tirado, 25 y Juan García de 19 años.

## Dosis excesiva de droga mató a Janis Joplin

LOS ANGELES (ANSA). Se confirmó oficialmente que la causa de la muerte de la famosa cantante "pop" Janis Joplin, hallada muerta en una habitación de un hotel de Hollywood, fue la ingestión de una dosis excesiva de estupefacientes.

Así lo confirmó la morgue judicial a través de la declaración de un vocero quien agregó que todavía faltan hacer algunos análisis químicos para determinar el tipo de droga utilizada por la "Reina de los blues cósmicos".

## Tema de autor nacional en la semifinal del Festival de Tokio

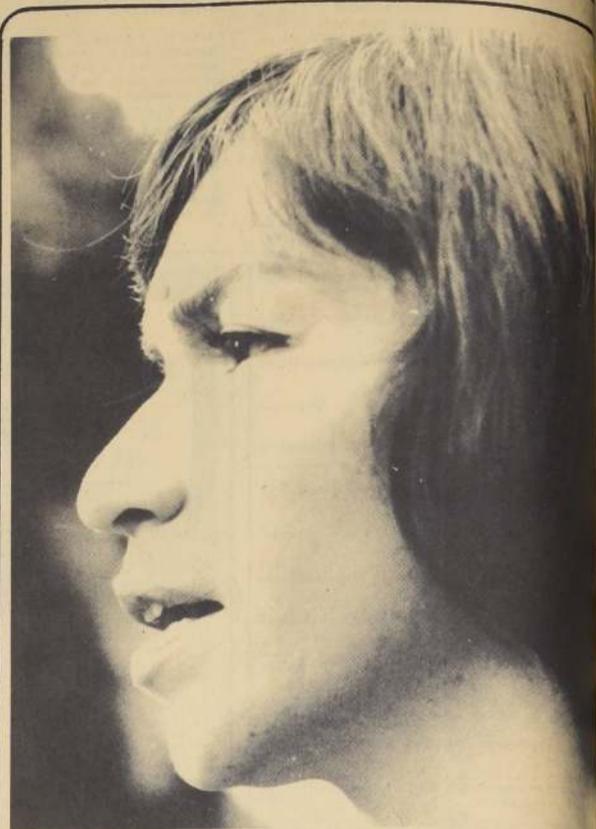
"Toma mi mano", tema de Luis "Poncho" Venegas, grabado por Osvaldo Díaz, pasó la primera selección en el Festival de Tokio.

El tema, que está en circulación en nuestro medio, fue enviado por el joven compositor, con la esperanza de ver "si

pasaba algo". En la actualidad, en nuestro medio, hay dos documentos —una carta y un cable— que confirman la buena aceptación que tuvo el tema entre los jurados del certamen.

Las autoridades del Festival de Tokio, en la actualidad, tienen ya la biografía de Osvaldo Díaz y estarían, en principio, de acuerdo con que el joven intérprete chileno, alejado del mundo del disco, y radicado como estudiante en Temuco, viaje hasta esa ciudad para participar en este evento.

"Toma mi mano" es una canción de bastante contenido. Luis "Poncho" Venegas ya ha tenido satisfacciones internacionales. Un tema suyo cantado por Palmenia Pizarro tuvo configuración en un festival peruano.



ISABEL PARRA también solidariza con los pueblos de América Latina y lo testimonia con su presentación en el festival.

## Solidaridad americana

MAÑANA A LAS 16 HORAS la Federación de Estudiantes de Chile (FECH), clausurará la "Semana de la Solidaridad con los pueblos de América Latina", en el Salón de Honor de la Casa Central de dicho plantel estudiantil.

La Semana de la Solidaridad comenzó el viernes pasado. Durante todos estos días se han estado dictando charlas, conferencias y foros que han sido alterados con la valiosa cooperación artística de cantantes populares.

La clausura será en grande. Comer-

zará con la actuación de conjuntos de ma nacional e internacional con "Quilapayún" e "Intillimani", además de la actuación especial de Isabel Parra, "Aparcoá" y muchos otros.

Para el final se dejaron los discursos. Intervendrán dirigentes universitarios. El infatigable Alejandro Rojas que llegando de un "regio" paseo por Venezuela se arrancará con los tarros amide que el acto se cierre definitivamente con la proyección de una película cubana.

## El Banch hoy en La Reforma

CON UN VARIADO PROGRAMA continúa hoy el Ciclo de presentaciones del BALLET NACIONAL CHILENO en la Sala de la Reforma, en funciones de vermouth a las 19 horas. El BANCH presentará siete coreografías, entre las que se cuentan dos de los estrenos de la primera función. Tanto los estrenos como las reposiciones del BANCH han obtenido una acogida entusiasta de la crítica especializada. La actuación de este Ballet en la actual temporada ha sido elogiada por la calidad de sus coreografías —la mayoría obra de coreógrafos del conjunto— y por la disciplina de sus intérpretes.

El programa en la Sala de Compañía 1264 está conformado por "Homenaje a Mary Playton", estreno del coreógrafo José Vázquez; "No hay perdón", estreno coreográfico de Hilda Riveros; "Concertino"; "Duetto"; "Catrala descende"; "Alusiones"; y "EIOUA".



ALBERTO MARINO

## Ballet Juventus da oportunidad a seis bailarines

El Ballet Juventus, del Ministerio de Educación, está con déficit de bailarines.

Este cuerpo dancístico, que ha cumplido exitosas presentaciones en distintos lugares del gran Santiago y también en otras regiones del país, está a punto de paralizarse sus actuaciones porque el grupo de gente que compone el conjunto es insuficiente.

Mañana a las 16 horas, en Morandé 750, abrirán concurso para ocupar las vacantes que tanta falta les hace. Estas son: tres bailarinas y tres bailarines.



Es conocido en el mundo entero como "LA VOZ DE ORO DEL TANGO". Incluye el ejercicio de voz que el gabinete de Candia, el Sr. Sotomayor, de la República Argentina. Esta fama se ha extendido al extranjero, y se por citar uno, desde que en los Estados Unidos ha sido cantado en cuatro oportunidades, donde cada una supera su extraordinario éxito. Su última presentación en el LINCEN CENTER, donde otros varios "RECITALES", fueron un éxito clamoroso de público, pocas veces visto en el escenario neoyorquino.

ALBERTO MARINO, junto a CARLOS DANTO ARGENTINO LEDESMA, ARMANDO MORALES, MARCELO PIZARRO, NESTOR REAL y OLIVERO CALDERON, forman el grupo cantantes que realizarán el disco del SEGUNDO ENCUENTRO DEL TANGO EN CHILE, cuyo comienzo está fijado para hoy.